DIASABRA 25 NOVEMBER 2017

DIARIO

UN BANDERA... UN ESCUDO... UN HIMNO... UN DIARIO

582-6747 | Engelandstraat 29 | @ noticia@diario.aw | www.diario.aw | 1,50 FLORIN

MENAZA

Yiu a menasa mama cu machete ademas comete destruccion

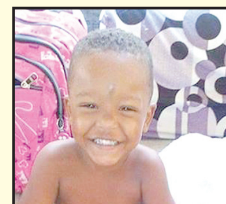
8 y 12 aña di prison exigi pa duo cu a tira diferente persona.....

pag.23

Maltrato y Asesinato di un criatura di apenas 5 aña ta bao investigacion

- For di basta tempo e tabata wordo maltrata te cu el a muri cu derame cerebral
- 4 Razzia a tuma lugar ayera atardi y anochi

pag.3



FOOTFIT
BIRKENSTOCK Clarks
FROM 30% TO 50%
BLACK WEEKEND SALE
This Friday and Saturday Only

Famia vs Hospital

Famianan di Wouter de Ruiter ta pone hospital responsabel pa morto di Wouter de Ruiter

pag.2

SATEX AGENCIES
Seroe Blanco 8Y - Warehouse
WAREHOUSE SALE
AWE DIASABRA • 9:00AM. - 1:00PM.
Dilanti di edificio di Economic Center na e parkeerplaats.

ISLAND ASIA STORE
Avenida Milio Croes # 122 DAKOTA • TEL: 583-8888
Hopi Mercancia Nobo A Yega!
HORARIO: 9:00AM-7:00PM (NONSTOP)
DIADOMINGO 10:00AM-2:00PM

Refineria

Prome Ministro Wever-Croes preocupa cu e tema rond di Citgo ......

pag.13

MONAMODA

New Collection! Bonita!
Sapato pa tur occasion. Jeans push up te size 22. Blusa te plus size. Lingerie, Accesorios. Tur cos calidad di Colombia.
Nos tin tambe un seccion di descuento.
Bon bini tur bella dama.
9:30AM - 6:30PM • Tel: 587-0020
T. L. 241, L. 3 ACROPOLIS PLAZA ROTONDE T.L.

BO VOTO TA HASI E DIFERENCIA
CON? GO TO...
VOTE.MISSUNIVERSE.COM
SELECTA ALINA MANSUR
Y VOTA 10 VOTO MAX PA DIA
OF RIBA TWITTER...
TWEET #MISSUNIVERSE #ARUBA
RETWEETS TAMBE TA CONTA !
DANKI ARUBA .


BLACK FRIDAY
WEEK NOVEMBER 20-25 SALE
ALL STORES
tel: 582-6300
AVC Aruba Vision Center
COMPLETE EYEGLASSES
LIMITED SELECTION
STOCK SINGLE VISION LENSES INCLUDED
AWG. 99,-
PRESCRIPTION SUNGLASS
LIMITED SELECTION
STOCK SINGLE VISION LENSES INCLUDED
AWG. 199,-

Famianan di Wouter de Ruiter ta pone hospital responsabel pa morto di Wouter de Ruiter

ORANJESTAD(AAN): -- Famianan di Wouter de Ruiter a bin padilanti y den un carta manda pa bestuur di hospital, ta pone nan responsabel di morto di nan ser keri. Den un carta fecha dia 21 di November, 2017, famianan ta indica tambe cu neurociruhano dr. G. Lacle, a trata e asunto.

Wouter de Ruiter a meld pa prome biaha dia 23 di October 2017, cu dolornan di cabes pisa na SEH. Eynan nan a bis'e cu ta gewoon dolor di cabes e tabata tin y cu ta paracetamol e tin cu bebe. E dolor di cabes sinembargo no kier a kita y Wouter a sigui saca.

Riba dia 31 di October, un biaha mas el a bay SEH. E dolor di cabes tabata insoportabel y e ta sigui aumenta. Despues di a warda largo, nan a bin tuma muestra di sanger. A dune remedi. Aunke cu a splica cu door di e sacamento e remedinan tabata en bano, el a wordo manda cas un biaha mas.

Riba dia 2 di November, 2017, el a bay bek SEH cu dolor di cabes enorme y sacamento di sanger. Eynan, despues di tanto warda, a tuma muestra di sanger. Apesar di un peticion pa un CT-scan of pa un specialista wak Wouter, esaki no a pasa.Riba dia 5 di November, 2017, a bolbe bay SEH. Despues di a warda 4 ora y Wouter na grito cu dolor den e area di espera, el a wordo tuma den hospital y riba piso 3 a haya un inyeccion contra dolor. Wouter a drumi y a urina den su soño, pero apesar di e peticion door di su mama, e no a ni wordo haci limpi y a keda pa oranan largo den su urina. E tabata tin mester di a sosega, segun e zuster. Despues Specialista Lacle, a bisa cu como neurologo, mester lanta e pashent cada dos ora. Mainta a tuma sanger, pero Wouter no a reacciona mas riba e priknan.

Rond di 10'or, un specialista habla Ingles a bin. Esaki a constata di biaha cu Wouter tabata den un coma. Wouter a wordo hiba di biaha pa e unidad di cuido intensivo. Di biaha el a wordo baña. Famianan di biaha no tabata tin mag di ta hunto cu Wouter. Despues Wouter a wordo hiba pa pasa door di CT-scan. Despues di varios ora, e famianan a wordo informa cu Wouter tabata clinicamente morto.

Despues di esey, nan a papia cu specialista Lacle, kende a conta cu Wouter tabata tin un tumor na su cabes y cu no por a haci nada mas p'e. Dr. Lacle a conta cu e no ta compronde dicon e no a wordo yama mas tempran. Wouter no tabata tin mester a fayece di e tumor, segun dr. Lacle. Sigur si el a wordo yama na ora y a pone un drain, e ora Wouter no lo a muri.

Por medio di e carta, representante di e famia di Wouter de Ruiter, mr. Edwin Duineveld, ta pidi pa directiva di hospital, ta reconoce pa dia 24 di November, 2017, cu nan ta responsabel pa morto di Wouter de Ruiter. Si esaki no sosode, e clientenan lo tuma medidanan legal.

E carta aki, no solamente a bay na directiva di hospital, sino tambe pa e instancianan necesario pa esaki.

CONTESTA H.O.H.

Hospital no a tarda den contesta e carta cu representante di e famianan di e difunto Wouter de Ruiter, Edwin Duineveld, caminda cu ta pidi pa e hospital para responsabel pa morto di e pashent. Miembro di directiva di hospital, sr. M. de Kool, a splica den nan carta cu riba aceptacion di e responsabilidad cu kier pa hospital tuma, nan no por para pe, mirando cu na e momentonan aki, mirando cu tin un investigacion interno andando a base di e morto di e pashent, ainda no a keda conclui. Loke tambe a comunica na e representante ta cu hospital riba su mes no por otorga ningun detaye medico di e pashent, entre otro e resultadonan di dicho investigacion, sin un apoderacion di e representantenan legal di e pashent. Riba e apoderacion aki, tin cu tuma contacto cu e mediador di keho (Klachtenbemiddelaar) di hospital, sra. Thairine Becker, e carta a conclui.



Toys 4 Us
Wilhelminastraat #81
Tel:582-2207

02 December 2017 na
Toy's "4" Us PLAYA
Sinterklaas y su Zwarte Pietnan
lo tey di
5.00 pm te cu 8.00 pm.
Pa nos muchanan cu ta participa nan lo haya:
• Pan cu hotdog
• Refresco
Mangel, facepainting, refresco, figuur ballonen y hopi mas.
Bisa Mami, pa bai skirbi bo nomber pa e fiesta di Sinterklaas.

Mayornan corda ariba nos Plan di Lay - Away.

For di basta tempo e tabata wordo maltrata te cu el a muri cu derame cerebral

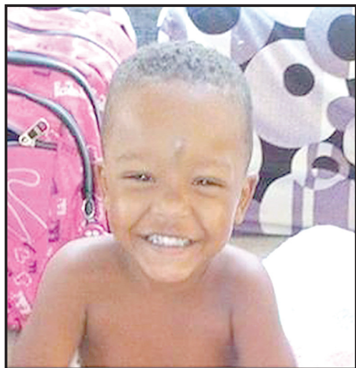
Maltrato y Asesinato di un criatura di apenas 5 aña ta bao investigacion

ORANJESTAD (AAN): Un caso hopi lamentable a bira conoci ayera diabierna ora cu a cuminza circula informacion relaciona cu e maltrato pisa di un criatura na man di su mayornan.

For di fuentenan fidedigno DIARIO a haya confirmacion cu e criatura, un mucha homber di 5 aña Rishandroh Anastacia, a fayece ayera na Hospital como consecuencia di un derame cerebral (hersenbloeding) pa motibo di e golpinan severo cu el a haya.

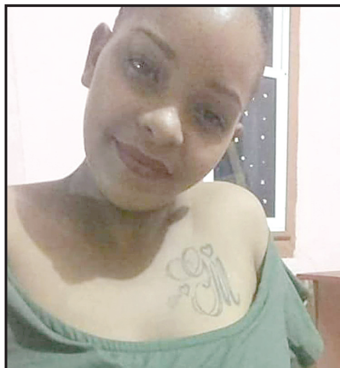
Doctor mes a informa e instancianan concerni cu e mucha tabata sufri di maltrato for di basta tempo. Fracturanan/cicatriznan bieu cu a wordo haya na su curpa a constata esaki.

Entre otro, por menciona



cu e mucha tabata presenta wesonan/ribchi kibra y tabata tin fracturanan y heridanan bieu. Nunca e mucha a wordo hiba doctor of Hospital pa atende cu esaki.

Segun informacion, e biaha aki si a hiba e mucha doctor. Esaki a sosode diaranzon. E mucha tabata den hopi mal condicion y e tabata tin problema pa hala rosea. Mas leu ainda por a lesa riba un otro publicacion riba social



media, cu e mama lo a gaña doctor cu e mucha a cay den un speeltuin, pero doctor mes a bin saca afo kico tabata sosodiendo cu e pober criatura.

E mucha homber a haya golpinan severo cu a ocasion'e un sangramento den su cabez y ademas di esey el a sali positivo na droga (marihuana). Informe adicional cu DIARIO a haya ta cu e mayornan (mama y



padrastro) lo tabata droga e mucha.

Banda di esaki, tin fuerte sospecho cu e tata di e mucha tabata kima tambe su pareha (mama di e criatura) y el a hinke na su pia y hende tabata mir'e cana malo. E ora lo por ta papiando tambe akinan di un caso di maltrato di hende muher cu e homber aki lo mester bay duna cuenta p'e.

PARADERO DI OTRO DOS MUCHA

E caso aki tin un rabo largo ya cu a haya sa tambe cu tin otro dos mucha, cu lo ta rumannan di e criatura aki, cu lo ta desapareci. No sa di nan paradero. E muchanan lo tin 3 y poco mas di 5 aña, segun informacion. Esaki no a keda confirma precies te cu ayeratardi. Tin hopi speculacion.

Segun fuentenan ayega na DIARIO, tin sospecho cu e muchanan aki tambe lo por ta victima di maltrato y cu e muchanan lo por a wordo asesina y dera un caminda.

DETENCION

Mientrastanto, DIARIO a haya contacto cu vocero di Ministerio Publico, Ann Angela kende a confirma cu e caso ta den man di Ministerio Publico (OM) como tambe di e instancianan concerni.

Ayeratardi mes a bay den un operativo y a detene e mama di inicial F. y su padrastro di inicial M. Angela a informa tambe cu Fiscal a laga confisca e curpa di e criatura y cu e autopsia lo wordo realiza pronto.

El a subraya cu e investigacion ta andando y cu en berdad, e criatura a drenta hospital diaranzon den un condicion critico, cu lesionnan hopi grave.

DENUNCIA

Finalmente, mester agrega cu e intencion awor ta pa Voogdijraad tambe bay haci un denuncia oficial pa maltrato y asesinato di un criatura inocente.

Recherche y polis a tene 4 razzia ayera tardi y anochi, pero no a haya e ruman desapareci.

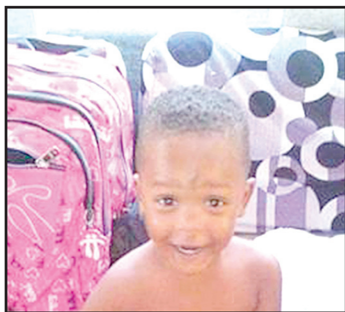
DIARIO ta expresa palabranan di profundo dolor pa e perdida lamentable aki. Esaki sigur tabata un diabierna scur y un caso cu a laga comunidad den shock ayera.

Riba potret por mira e criatura, y tambe e mama y padrastro, cu a keda publica ayera riba un facebook page di uso publico hopi conoci aki na Aruba.

Tanta tabata pidi oracion pa sobrino di 5 aña estabiliza y por wordo manda

ORANJESTAD (AAN)-- Shomara Anastacia a haci un peticion publicamente, na comunidad, pa medio di rednan social y tambe nos a trece esaki via DIARIO, relaciona cu un sobrino chikito cu a keda den estado di coma na Hospital, y e dama a pidi oracion di nos tur pa e criatura.Textualmente, su peticion tabata esaki:"Top of Form

"Mi ta pidi por fabor un oracion pa mi sobrino cu ta den coma cual ta grave nos ta pidi pa please hasi oracion pa e por estabiliza pa e bay Colombia.



Mi sobrino a wordo tortura: tur e fracturanan ta lo siguiente:
- weso di pols kibra
- weso schouder kibra
- dos ribchi, un di cada banda kibra(fractura bieu)
- bekken nan gescheur (fractura)
- el a ser kima cu awa cayente (tambe cos bieu)
- hersenbloeding di tanto cu nan a bati'e na su cabes.
- marihuana positivoE mama a gaña polis cu el a cay den un speeltuin siendo cu no ta berdad, docternan a saca test y a saca kico realmente a pasa cu ne. Tur loke menciona cu ta fractura bieu nunca nan a hibe hospital pa trata nada. Misobrinoawordotorturadoordi su mama of padrastro of nan dos. Y nos ta pidi husticia! Cu tan solo 5 aña su bida ta na peliger. E ta asina grave cu e no por hala rosea riba su mes ta cu machine e ta respirando.Por fabor, yuda nos reza pa Rishandroh Anastacia por stabiliza pa asina e bay Colombia awe. Y tambe oracion pa nos por localisa e rumannan. "Dios ta grandi e no ta drumi e di pidi y lo bo haya y bati y lo e habri".No obstante e mucha a wordo yama pa papa Dios pa e stop di sufri. Nos palabranan di solidaridad cu e tanta y henter e famia di e hobencito aki cu Dios a tuma den su Reino, entre su Angelitonan.Y logicamente, pueblo henter ta spera husticia wordo haci y peso di ley cay riba su agresor.E potret ta di e criatura, cu a keda publica ayera riba un facebook page di uso publico hopi conoci aki na Aruba.

Yiu a menasa mama cu machete ademas comete destruccion

ORANJESTAD (AAN); -- Un mama lo ta confrontando problema cu su yui homber cu a menase cu machete.

Ademas e yii a benta un baranca di piedra den direccion di e cas.

E informenan aki a wordo reporta diahuebs anochi na central di polis y patruya San Nicolas a wordo dirigi na Seroe Grandiweg relaciona cu problema familiar.

Patruya un rato despues a acudi na e adres y señora mama di inicial E. a declara cu su yiu homber e conocido M.C. di 18 aña bao influencia di substancia a yega cas y a destrui porta di cas dilanti ademas e heki di cura.

Patruya a wak berdad cu e porta di cas y e hekki a wordo destrui.

No ta prome biaha cu polis a yega di presenta na e adres pa atende e mesun sorto di problema.

Polis a dirigi r señora denunciante na e despacho di recherche San Nicolas pa entrega denuncia oficial.

UN POCO DI TUR COS

Saca for di buki di:
Jossy Mansur

Na Irlanda tin un statua di un cacho lobo dilanti di e murayanan di Antrim Castle. E ta un memorial erigi na un cacho lobo cu a salba Lady Marion Clotworthy di un atake di lobo na aña 1660 y tambe a alerta e castiyo pa e presencia di un forza enemigo cu a bin pa asalte.

Bacon: "Lesamento ta forma un ser humano; conferencianan ta aliste, y escritura ta perfeccione".

Bo tabata sa cu Gorilanan, Chimpanzenan y Orangutannan ta haya yiu un solo biaha cada 5 of 6 aña? Pesey nan ta na caminda di extincion, hasta sin e trato brutal y confinacion den cual sernan humano ta hinca nan.

Ta ser calcula cu pushi a origina na India, mas of menos 70 miyon di aña pasa.

Rod Carew tin un di e averajenan na bate mas asombroso di Baseball Grandes Ligas. Na aña 1977 el a dal 239 hit den 616 turno na bate, pa un averaje asombroso di .388!

E monasterio "Cistercian", situa na Walkenried, Alemania, a ser demoli den e guera di e campesinonan. Sinembargo, 400 aña despues ainda su ruinanan ta ser usa como un Iglesia y museo!

Alexander Chase: "Esun cu ta considera su trabao bao su nivel ta pone su mes ariba e posibilidad di hacie bon".

Segun historiadornan, ya pa aña 10,000 Prome cu Cristo, e sernan procedente di Asia cu a cruza e Estrecho di Bering a yega e punta di Zuid America.

E popchi "Barbie" a ser crea na aña 1958 pa Mattel. E tabata e prome popchi cu un fisiologia adulto y henter un set di paña miniatura. Na aña 1976, tempo di e fiestanan bicentenario di Merca, popchinan Barbie a ser poni den capsulanan cu a ser seya y dera. E capsulanan lo ser habri atrobe na aña 2076, e fecha di e tricentenario di Merca.

Adlai Stevenson: "Di mi parti mi ta kere den pordon di pica y e redencion di ignorancia".

Bo tabata sa cu Babe Ruth a cuminza su careda den Baseball Grandes Ligas como un pitcher pa Boston Red Sox? El a join Red Sox na aña 1914, y tabata un pitcher exitoso, saliendo como e mihor pitcher zurdo na 1916 cu 23 gana y 12 perdi. Na 1919 el a move pa outfield.

Asia tin un pisca conoci como "Pisca Dori", cu por biba fuera di awa durante varios dia!

Ninon de L'Enclos: "Tur loke ta sorprendente y bunita no ta semper bon, pero tur loke ta bon semper ta bunita".

Cinco aña pasa bukinan tabata asina scars y valioso cu e Obispo di Winchester, Inglatera, kende tin un libreria cu ta consisti di 17 buki, mester a duna un grantia solemn cu e lo debolbe, sin daño, un Biblia di e convento di St. Swithen.

Don Herold: "Ora un homber mester traha asina duro pa paga placa, pakico e mester impone ariba su mes e dureza adicional di pura spar e?"

Camara di Comercio cu palabranan di felicitacion pa Gobierno nobo di Aruba



ORANJESTAD(AAN): Camara di Comercio (KvK) durante un conferencia di prensa Diabierna mainta, a duna palabranan di pabien na e gobierno nobo di Aruba.
Segun presidente di KvK Ernst Mohamed, tin hopi reto pero tambe oportunidadnan nos dilanti".“Nos ta contento di mira cu Aruba tin pa prome biaha den su historia un Minister President femenino".
"Asina tambe nos por mustra mundo cu na Aruba tambe nos ta progresa cu tempo y ta creando oportunidadnan igual pa tur hende den nos comunidad", segun Mohamed.
"Nos tin un gabinete crea door di tres partido cu a cera un acuerdo di formacion y di e forma aki kier brinda pueblo di Aruba un gobierno transparente y KvK ta elogia esaki".
Esaki segun e presidente di KvK, kende a sigui bisa cu Camara di Comericio lo sigui duna di su banda y lo continua na mantene e lasonan cu e diferente departamentonan gubernamental y asina hunto logra tur e metanan comercial cu tin.

BLACK FRIDAY SALE
DI 20% TE CU 50% ARIBA TUR SAPATO

SALE TA CONTINUA
AWE, DIASABRA, 25 NOVEMBER 2017
Nature's Discount®
NUTRITION CENTER
Seroe Blanco
Pos Chikito

BLACK ~~Friday~~ WEEKEND

30% OFF
On select merchandise



60% OFF
DOORBUSTER / 9AM - 11AM

50% OFF

the athlete's foot
SPORT WITH STYLE

IN ALL STORE
20% OFF
Paseo Herencia Mall y Caya Betico Croes



UNDER ARMOUR

IN ALL STORE
50% OFF
Up to

Amsterdam Manor a pacta cinco aña consecutivo di aliansa strategico cu

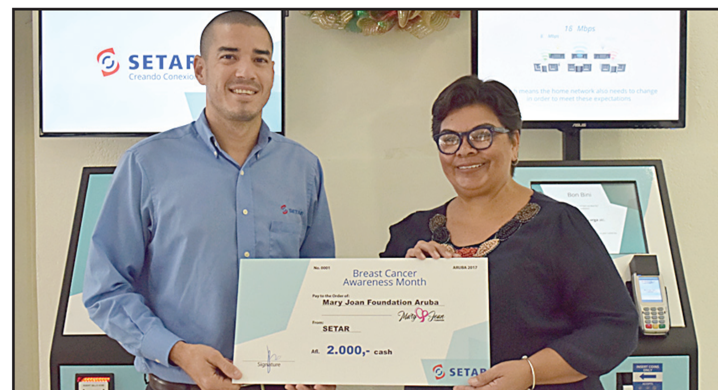
Cruz Cora riba Dia di Gratitud Mundial



Oranjestad, Aruba - November 24 di 2017: Riba e dia di Gratitud Mundial (Thanksgiving) Amsterdam Manor Beach Resort y Cruz Cora a cera un acuerdo di aliansa strategico cu otro pa cinco aña consecutivo. Ademas di e contribucion anual cu Amsterdam Manor lo aporta na Cruz Cora, e aliansa ta encera varios beneficio y aporte pa ambos partido. Un di nan ta cu Amsterdam Manor lo somete su empleadonan na cursonan importante cu ta ser duna pa Cruz Cora, teniendo na cuenta e balor y esfuerzo cu Cruz Cora tin den comunidad di Aruba ora calamidad ta presenta. Mas ainda, cu aliansa aki, Amsterdam Manor y su staff ta compromete nan mes pa mantene na e 7 principionan fundamental di Cruz Cora cual ta consisti di Caridad, Independencia, Neutralidad, Generalidad, Unidad, Trabou Voluntario y Imparcialidad. Amsterdam Manor ta conoci pa aporta ya pa algun aña na Cruz Cora y awe ta celebra otro logro mas den su compromiso cu Comunidad Local y desaroyo di Sostenibilidad.

Amsterdam Manor ta hopi orguyoso cu e logro aki y ta cumpli cu su compromiso pa mantene un dialogo constante cu comunidad local yudando personanan den dificultad (rehabilitacion social) laborando na e hotel y tambe ta contribui na nan progreso atraves di fomenta un comportamiento responsable._Cruz Cora Aruba ta traha pa esnan mas vulnerabel na Aruba y den region, y cu ayudo structural di companianan local, ta logra cumpli cu su responsabilidad. Pa e motibo aki tambe, Cruz Cora Aruba a desaroya un plan pa aserca companianan cu kier yuda y por bira un Partner Strategico. Pa mas informacion tocante con por bira un partner strategico of pa un presentacion, por tuma contacto directamente cu nan na e siguiente email: info@redcrossaruba.com

SETAR a haci donacion na Mary Joan Foundation Aruba



ORANJESTAD(AAN)-- Recientemente sra. Arabella Reyes president di Mary Joan Foundation Aruba a ricibi un cheque simbolico for SETAR como donacion.

Durante luna di october SETAR a bin cu e idea pa yuda Mary Joan Foundation cu ta haciendo un tremendo trabou den conscientisacion y prevencion di cancer di pecho. Den e luna aki, SETAR a dicidi cu cada benta di un celular Akua MK5 Smartphone SETAR a duna Afl. 10,- na Mary Joan Foundation.

Awor ta asina leu cu SETAR a forma un bunita suma pa presenta Mary Joan Foundation como donacion. SETAR a invita Sra Arabella Reyes Presidente di Mary Joan Foundation pa ricibi e donacion aki.

Riba e potret por mira momento cu Arthur Ruiz, representante di departamento di Mercadeo di SETAR a haci entrega di e cheque na Sra Reyes di Mary Joan Foundation na e oficina principal di SETAR na Seroe Blanco.



VACATURE

Fundacion Salud Mental Aruba (RESPALDO) zoekt een

Senior HR Adviseur M/V

Respaldo is de Stichting voor de Geestelijke Gezondheidszorg in Aruba die per januari 2018 zal bestaan uit een Algemeen Psychiatrisch Ziekenhuis (momenteel de PAAZ) en uit twee locaties (in Oranjestad en in San Nicolas) elk bestaande uit een polikliniek voor de volwassenenpsychiatrie en de Kinder-/Jeugdpsychiatrie en een F-ACT team voor outreachende zorg. Respaldo start met ruim 60 werknemers.

De Senior HR Adviseur:

- Levert een bijdrage aan de ontwikkeling en implementatie van het HR-beleid van de organisatie
- Werkt vastgesteld beleid uit in procedures, voorschriften, regelingen en personeelsinformatie;
- Draagt zorg voor de instroom, doorstroom en uitstroom van personeel o.a. personeelsplanning, lokale en internationale werving, introductie, performance management, mobiliteit en personeelszorg;
- Ondersteunt en adviseert leidinggevenden in de uitvoering van het HR beleid.

Hierbij werkt u nauw samen met de Raad van Bestuur en een externe, ondersteunende HR organisatie.

Wij zoeken een Senior HR Adviseur met een minimaal een afgeronde, relevante vakgerichte opleiding op HBO-niveau en minimaal 5 jaar aantoonbare, relevante werkervaring. De Senior HR Adviseur is flexibel, doelmatig, integer, enthousiast, professioneel en zelfstandig. Hij/zij heeft kennis van het Arubaans arbeidsrecht en ervaring met multicultureel personeelsmanagent en weet door een professionele houding en beroepscode een geaccepteerde, onafhankelijke positie te creëren. Beheersing van Nederlands, Engels en Papiaments is van belang.

Informatie en Sollicitatie:

Inlichtingen over de functie kunnen worden ingewonnen bij drs. Jock M. Schut +297 5924464. Uw schriftelijke sollicitatie inclusief uw CV, kunt u, uiterlijk 10 december, richten aan: Fundacion Salud Mental Aruba Respaldo t.a.v. de Raad van Bestuur, John G. Emanstraat, 85, Oranjestad Aruba, email; HRrespaldo@gmail.com.

Brickell Bay BEACH CLUB & SPA

IBC

Boutique hotel collection

AVAILABLE POSITIONS

Housekeeping Room Attendants

- Must have previous HSK experience
- Must be able to work shifts
- Must have legal work status in Aruba

MUST APPLY IN PERSON

Minister Besaril a atende su prome reunion di Conseho di Reino



ORANJESTAD(AAN)--- Minister Plenipotenciario Guillfred Besaril a atende ayera diabierna 24 di november su prome reunion di Conseho di Minister di Reino.

Na final di e reunion e mandatario a bisa cu esaki a bai den bon ambiente. E otro miembronan di e conseho di Minister a desea sr. Besaril hopi exito den ehecucion di su funcion y cu nan lo mira padilanti na un cooperacion hopi grandi entre e paisnan den Reino.

'Nos a papia hopi riba e situacion na St. Maarten y con por sali for di e impasse. Mi ta kere cu den e otro reunionnan lo bin mas topico cu contenido riba e agenda pa loke ta toca Aruba,' asina minister Besaril a bisa. E potret ta cortesia di Cas di Aruba

Diahuebs awor tin "Anochi di Storia" na Biblioteca

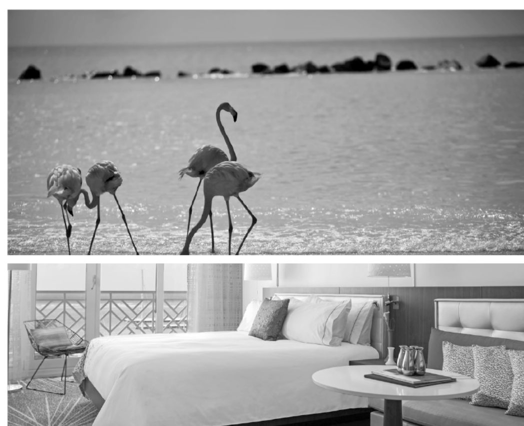
ORANJESTAD (AAN): Biblioteca Nacional Aruba ta organisa un Anochi di Storia. Cu hopi placer y animo participantenan di Curso 'Skirbi Creativo' ta conta un storia cu nan mes a skirbi. E anochi di storia ta tuma lugar na biblioteca na Playa diahuebs anochi dia 30 di november, pa 7or y mey.E aña aki tabatin diferente curso di skirbimento na biblioteca y for di esaki a sali un coleccion di storia bunita y interesante pa comparti cu publico. Cursistanan a experimenta cu diferente estilo, idea y tarea



bou guia di schrijfcoach Byande van Andel. Cursistanan cu ta presenta un storia ta: Dynia Abath-Muller, Jessy Leon-Tromp, Yvonne Tromp y Dominico Werleman. Pianistanan Catherine Provence-Hanrath y Rob Rijnbout ta toca piano y miembronan di coro 'Coro daCaPo' ta canta algun cancion. Un y tur ta bon bini, diahuebs anochi pa scucha storia cu un toke diferente.

R
RENAISSANCE®
ARUBA RESORT & CASINO





Explore, Discover, Share, Inspire

Exploring the world doesn't have to stop when the working day starts.
At Renaissance Hotels we know your passion for discovery
is more than a hobby, it's a career.

We have the following position available:

Sous Chef

We are looking for a dynamic person with great interpersonal skills who can assist the Exec. Sous-Chef in day- to- day kitchen operations, administrative duties incl. scheduling, payroll, etc. Maintain excellent sanitation, hygiene and food handling practice according to Brand Standards and HACCP. Supervise and assist all Kitchen staff.
Ensure smooth running Kitchen operations.
Control incoming food product quality and quantity;

Cook

The cook assists the Sous Chef with day-to-day kitchen operations and helps maintaining excellent sanitation, hygiene and food handling practices according to the HACCP regulations.
The cook supervises and assists cook helpers and trainees and prepares all cold food items for restaurants, In Room Dining and banquet orders.

Chef de Partie

The Chef de Partie is responsible for running a specific section of the kitchen. The Chef usually manages a small team of workers, ensures that meals are served on time and that work areas remain clean and orderly.

Please hand in your application, CV, diplomas and other relevant documents to:

Human Resources Department
L.G. Smith Boulevard 82, Oranjestad, Aruba
Telephone: 297-583-6000
www.renaruba.com



Do you want to be part of something new? Here is your chance!

We are looking for a **Sales Representative**

Requirements:

- Motivational skills and a positive attitude
- Ability to meet deadlines
- Excellent customer service and communication skills
- Must speak Papiamento, English, Spanish and Dutch
- Presentational, persuasion, negotiation, and closing skills
- 2+ years of experience

Brief Job Description:

- Commission Based
- Meeting or exceeding sales goals
- Establish, develop and maintain positive business and customer relationships
- Giving sales presentations to a range of prospective clients
- Constantly looking for new clients

Please E-mail your resume with picture to: info@mrcouponbook.com



Auto a perde control y a cay den rooi cu awa





ORANJESTAD(AAN): Algo pasa di 6'or y 5 di atardi, patruya di trafico hunto cu strandpolitie a ser dirigi riba e caminda di Sasakiweg, yegando luznan di trafico, na altura di Wendy's Palm Beach, caminda lo tin un auto cu lo a bolter. Eynan nan a bin topa cu un Kia Picanto di un compania di restaurant cu a bolter den e rooi mey mey di Sasakiweg. E chauffeur a conta polis cu e tabata yegando e luznan di trafico y pa un motibo of otro e lo a primi brake di golpi, perde control di e stuur y bay cay den e rooi, Ningun hende a resulta herida. Daño na e auto si ta considerabel door cu e auto a cay den awa. Takelwagen a presenta pa asina saca e auto for di e rooi.

Gobierno ta gradici APA pa a facilita Formacion di gobierno





ORANJESTAD (AAN): Despues cu Gobernador a duna instruccion pa cuminsa cu formacion di Gobierno, e ekipo di formacion a acerca Director di APA sr. Jossy Figaroa pa asina uza espacio den nan establecimento. Pa 5 siman mas o menos a ocupa varios oficina di APA pa atende e diferente reunionnan cu mester a tuma luga. Personal di APA a ofrece e ekipo formador tur espacio necesario y trankilidad pa asina logra tur e puntonan cu nan tabata tin riba agenda. APA tambe tabata tambe e localidad na unda a tene e conferencia di prensa pa anuncia cu partidonan a yega na un acuerdo pa forma un gobierno.

Prome Minister di Aruba pa medio di esaki ta gradici sr. Jossy Figaroa, Sr. Humprey Tromp, sra. Rosie Arends y henter staff y personal di APA pa a ricibi nos y pa e trato cu a brinda nos durante e temporada cu nos a uza nan facilidadnan.

SLEEP COMFORT MATTRESS & FOAM COMPANY N.V.
Ta Buska
Administratie Klerk
* Conocemento di Quickbooks
* Conocemento amplio di Boekhouding
* Dominio di Ingles, Hulandes y Spaño
* Entre 30 y 35 aña di edad
* Femenino y Arubiano
Por manda CV via nos email adres *sleepcom@hotmail.com*
Of pasa na nos oficina na Sabana Blanco 34-A cu copia di ID valido y CV. Pa mas informacion por yama 582 4405

OPROEPING:

De griffier van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba roept hierbij op:

- Asia RIVAS, zonder bekende woon- of verblijfplaats,

om op **20 februari 2018 om 8.45 uur** voor de rechter in het Gerechtsgebouw in Aruba te verschijnen, teneinde te worden gehoord in verband met een door Jeritza Maria Gomes q.q., ingediend verzoek m.b.t. benoeming bewindvoerder (EJ-2111/17-AUA201702546).

de Griffier,
E.E. de Weever

OPROEPING:

De griffier van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba roept hierbij op:

- Fredesvinda Maria REYES, zonder bekende woon- of verblijfplaats,

om op **20 februari 2018 om 8.45 uur** voor de rechter in het Gerechtsgebouw in Aruba te verschijnen, teneinde te worden gehoord in verband met een door Cresencialsolia de Cuba, e.a., ingediend verzoek m.b.t. machtiging tot verkoop v/h perceel p.b.a. Dominicanessenstraat nr. 35 (EJ-2110/17-AUA201702548).

de Griffier,
E.E. de Weever

altamar
Cucina Italiana del Mediterraneo

RISTORANTE SOLE MARE
italianissimo

BE PART OF OUR TEAM!

We are looking for qualified candidates to fill up the following positions:

RESTAURANT MANAGER

Qualifications:
- MBO Diploma
- Minimum of 2 years restaurant management experience
- Customer focused
- Fluent in English, Spanish and Papiamento

Required documents:
- Curriculum Vitae / Resume
- Current Photo
- Copy of Valid ID or Passport
- Copy of Valid Permit
- Copy of Valid Green Card

Please bring all required documents in order to proceed to an interview

Please apply at our office:

Address: Boegoeroei 85
Telephone 582-4218
Opening hours: Monday – Friday 9:00 - 12:00 & 2:00 - 5:00

You can also send us an e-mail with all above mention documents to humanresources@safarigrouparuba.com

S.FORD FURNISHINGS
CLEARANCE ITEMS 50%-60% DISCOUNT
ENTIRE STORE 15% DISCOUNT
FIND OUT ABOUT OUR
BIG GIVE AWAY SPECIAL ON FACEBOOK
www.facebook.com/s.fordfurnishingsaruba/ Hours - Mon-Sat 9 AM To 6 PM. Schotlandstraat 38 - +297 587 0830

BLACK FRIDAY SPECIALS
30% DISCOUNT ON
ADJUSTABLE BEDS
MATTRESSES IN EVERY SIZE
This Ad its only for 24-25-26 of Nov

Auto compacto a dal duro den Palo di Luz produciendo heridos

ORANJESTAD (AAN): Tabata Diabierna madruga, cu net pabao di Mundo Nobo na Santa Cruz un accident a keda registra. A resulta cu un Toyota Vitz a dal basta duro den un palo di luz banda robes di pasahero. E impacto fuerte a laga un dama cu dolornan fuerte na su curpa y autoridad a bin haye benta abao.

Ambulance a presenta na e lugar pa asina atende cu e mucha muhe. E otro hobennan cu tabata den e auto tambe a keda controla wak si nan tin algun dolor na curpa.







KE KE MEGA MART
#1 Family Store!
FREE PARKING
Cura Cabai # 141 (Na Ex-Dowco) Tel: 584-5180 Fax: 584-1359

BLACK FRIDAY SALE 3 DAY
FRIDAY - SATURDAY - SUNDAY

4 Jeans 100
Camisa 10
Polo 10
Short 10
3pc Jockey 10
Boxer 5
Luz pa Pasco 20%

Tur Electronic 20%
T.V., video, washing machine, freezer, refrigerator, airco, speaker, radio cd player

Sapato, slof, sandalia, keds
20% off
50% off selected

Tur cortina, tapijt
Tur cos di baño
Tur cos pa cas
10% off

Tur holoshi, renchi, cadena
Tur Stainless Steel
20% off

Perfume
1 pa 15 / 2 pa 25

Big size Blusa 25
Saya 10/15
Shimis 25
Tas 20%
Paña pa mucha 10/15
Set di Maleta Handbag 20%

SLEEP COMFORT MATTRESS & FOAM COMPANY N.V.
Ta Buska
Matrassen & Box spring Maker
* Conocemento di traha y fura matras y Box
* Conocemento den carpinteria
* Cu inciativa y gana pa siña mas trabao
* Entre 20 y 30 aña di edad
* Masculino y preferibel Arubiano
Por manda CV via nos email adres sleepcom@hotmail.com
Of pasa na nos oficina na Sabana Blanco 34-A cu copia di ID valido y CV. Pa mas informacion por yama 582 4405

TIO PEPE Pos Chiquito Tel 585-7108
AWE Diasabra for di 9:30 PM - 2:30 AM
KARAOKE HENTER ANOCHI
"DJ HULK"
Tur dia tin 1 special pa Afl.10,00 so + 1 Soft drink!
Ta ofrece nos dushi clientela di KARAOKE
Nos programa nobo di dialuna pa diadomingo bo po bin canta hunto cu bo amigonan y pasa un dushi rato hunto cu nos
Nos ta wardabo

Hues a confirma e exigencia di Fiscal

4 aña di prison pa homber cu a maltrata y viola su pareha masha brutal



ORANJESTAD (AAN) – E homber S. ayera mainta a scucha Hues bisa cu e ta haya ambos acusacion legalmente proba. Esta violacion brutal diferente biaha y maltrato formal diferente biaha. Hues a confirma e exigencia di Fiscal y a condena J. na 4 aña di prison.

MALTRATO

Dia 3 di November 2017 tratamento di e caso a tuma lugar caminda ora tabata scucha Hues menciona e formanan di maltrato, tabata parce mas bien cu S. tabata tortura e victima y tabata trat'e manera un cacho caminda hasta el a forza e victima come for di ariba vloer y orina riba dje.

Segun Hues tabata lesa parti di e maltratonan y abusonan cu S. a haci, mas y mas bo tabata haya e imagen di un burdugo sinta dilanti Hues. E sospechoso tabata maltrata e victima formal. Den Corte e tabata bisa cu no ta asina pero Hues a confront'e cu su declaracion na Polis caminda el a admiti di a maltrata e victima masha brutal mes.

Ora cu Hues tabata lesa esakinan, e tabata sacudi cabez. Hues a puntr'e si loke el a lesa ta cuadra cu e berdad. Segun S. no ta tur cos ta berdad. El a bisa cu e no a dal sino a pusha.

S. na dado momento a bisa Hues cu e ta lamenta loke el a haci.

VIOLA

Hues a mustra cu dia 15 pa 16 Mei 2017, con S. tabata mas bien tortura e victima y hasta tabata haci esaki dilanti nan yiu chikito. Pa duna un imagen chikito di tur e tortura cu e victima a pasa aden, Hues na dado momento a describi con S. a benta cuminda cu e victima a prepara p'e abao y a obliga e victima pa haci e vloer limpi cu su boca. Mientras cu e victima, kende a wordo maltrata riba dje, tabata haci vloer limpi cu su boca, e bordugo S. tabata orina riba dje. E bordugo S. a bay asina leu cu el a obliga e victima pa bebe su orina tambe. Despues el a forza e victima pa tin relacion sexual cun'e y na forma hopi brutal e tabata abusa di e victima.

S. a bisa Hues cu e no a viola P. y no a forza e dama tene relacion sexual.

EXIGENCIA DI FISCAL

Fiscal a bisa cu e ta haya tur dos acusacion legalmente proba. El a bisa cu na Polis, e sospechoso a admiti cu el a maltrata e dama y tambe cu el a abusa di e dama. Na opinion di Fiscal. S. ta purba suavisa loke el a haci. Fiscal a bisa cu e no tin ningun motibo pa duda den declaracion di e victima. Mientras cu Fiscal tabata papia, por a mira cu e victima tabata yora. Fiscal a bisa cu e victima tabata morto spanta di S. y no tabata nenga nada cu S. bis'e pa haci. Fiscal a condena totalmente con S. a maltrata y rebaha e victima. El a mustra cu e victima a keda afecta y ta bou tratamento di un psycologo.

Fiscal a remarca cu S. ta bisa cu ta duele pero na mesun momento ta bisa cu e no a haci tur loke e victima ta bisa. E kier laga mustra manera cu ta e victima ta gaña. Fiscal a bisa cu e no ta kere cu despues cu S. sali for di KIA, ni e victima y su yiu lo kier mir'e. Fiscal a mustra tambe cu e mucha a mira kico tur S. a haci cu su mama. E no ta kere cu nan lo bay lubida esaki. Pa cu castigo, Fiscal a tene cuenta cu ta first offender. El a bisa Hues cu e ta tene cuenta cu no ta promer biaha cu a maltrata e dama. Ta door cu esaki a bay completo for di man e victima a bay haci denuncia. Fiscal a enfatisa den forma rabia cu ningun hende merece di wordo trata di e forma aki. El a exigi 4 aña di prison pa S.

SENTENCIA

Ayera mainta Hues a bisa cu e ta haya S. culpable y cu pa e castigo e ta tene cuenta cu ta diferente biaha S. a viola y maltrata su partner. Hues ta haya cu S. a pone su gusto riba e sentimento di e victima. Na opinion di Hues, loke S. a haci a tacha e dama su integridad. Esaki ta causa cu e dama lo por keda afecta pa tempo largo. Hues a tene cuenta cu S. ta un "first offender". Hues a confirma exigencia di Fiscal y a condena S. na 4 aña di prison, kitando e tempo cu e ta sera den KIA.

CLUB DI MOVIMIENTO
PRESENTS
INTO THE FUTURE AND BEYOND!
Celebrating CDM's 20th Anniversary
Saturday Nov 25th - 7:30pm
Sunday Nov. 26th - 4:00pm
CAS DI CULTURA TICKET AFL 35,00
Tickets available at the Theater, Botica Santa Anna, CDM and Students

ARUBA'S MOST REWARDING CASINO EXPERIENCE
THANKSGIVING BINGO
WIN THE STANDING JACKPOT OF AWG.50.000,-*
PLAY & WIN TURKEYLICIUOS BINGO PRIZES!
SUNDAY NOVEMBER 26, 2017 STARTING AT 1PM
BUY-IN: $14 OR AFL.25,-
AWG12.000,00 IN TOTAL PRIZES*
GAME 1 $200 GAME 5 $200 GAME 9 $600
GAME 2 $200 GAME 6 $250 GAME 10 $750
GAME 3 $200 GAME 7 $400 GAME 11 51 CALLS & UP $1,000 WITHIN 50 CALLS, STANDING JACKPOT
GAME 4 $200 GAME 8 $600 GAME 12 $2,000
THE CASINO AT THE RITZ-CARLTON® ARUBA
Must be over the age of 18 years.
The Casino at The Ritz Carlton, Aruba encourages Responsible Gaming
* See rules & regulations for details of this promotion • For more information call 527-2222 ext. 2277 or 2276
Apply for our Player's Card today, it's complimentary and fun!



WHITE SATURDAY



40%

SALE RIBA ARTICULONAN SELECCIONA!
TAMBE NOS TIN PAÑA RIBA
SPECIAL PRIJS 50%











Toys4us
coi HUNGa di calidad!
Wilhelminastraat #81 Tel: 582-2207


Facebook



Cuminsando cu 4 florin, bo por gana e suma grandi aki
Afl. 600.000,-
sorteo ta awe nochi
Obtenibel na cualkier rebendedo di Lotto.


Recordatorio pa tur importador di clapchi

Haci declaracion na Aduana na tempo sino inversion por bay perdi



ORANJESTAD (AAN):---Departamento di Aduana ta recorda tur importador di clapchi pa no warda te na ultimo momento pa hasi nan declaracion (aangifte) pa cargacion di clapchi den asycuda.

E declaracion di container di clapchi mester ta hinca den asycuda prome cu e cargacion yega Aruba. Mirando cu nos ta den e temporada di mas druk den aña, unda hopi comerciante ta importa productonan pa bende net prome of durante e temporada di fiesta nos ta urgi tur comerciante y importador di clapchi pa nan tin tur tramite di declaracion di nan clapchinan cla prome cu e container yega Aruba.

Na momento cu e container yega Aruba y e declaracion (aangifte) no ta hinca den e sistema di Aduana, e cargacion lo wordo tuma den beslag y destrui pa e autoridadnan concerni cu tur e consecuencianan cu e inversion ta bai perdi.

Departamento di Aduana kier a remarca cu te na e momentonan aki a ricibi 1 declaracion so di cargacion di clapchi y ta pidi tur comerciante y importador pa manda tur e papeleo na nan broker pa esakinan por haci tur e tramitenan na tempo prome cu e container yega Aruba.

Banda di hasi e declaracionan na tempo, Departamento di Aduana ta recorda tur importador pa manda documentacion corecto pa e proceso por cana su caminda sin ningun dificultad y no wordo tranca pa culpa di e mesun comerciante y/of importador manera tabata e caso den pasado.

A bay atende homber cu actuacion straño na pier

ORANJESTAD (AAN); --- Den transcurso di diahuebs mainta a drenta informe na central di polis tocante un persona cu tabata mustra su parti intimo na turistanan. Patruya Noord a wordo dirigi na De Palm Pier relaciona cu e persona bao influencia y a topa un homber den un van blanco Hyundai H-1 number T-79/O-197 sinta y e tabata trata pa move.

Patruya a duna señal pa para y el a baha y a cana den direccion di e agentenan. Polis a par'e y a listr'e y e agentenan a constata cu e homber su wowo tabata manera glas y su postura y comportacion no por a para esaki debi constantemente su movecion ta straño. Ademas tabatin indicacion cu e lo ta bao infuencia di un ke otro pacual polisnan a detene. Na strandpolitie el a wordo presenta dilanti fiscal auxiliar. Su vehiculo a keda staciona na otro banda di caminda y na lock.

E yabi di e vehiculo a keda confisca.



Prome Ministro Wever-Croes preocupa cu e tema rond di Citgo

ORANJESTAD (AAN): Pa Prome Minister, Señora mr. Evelyn Wever Croes, e tema rond di Citgo tin'e hopi preocupa si mira cu awor nomber di Aruba ta hinca den caso di detencion y e otro ta cu si Citgo no habri pa 2018 esaki lo trece mas problema financiero pa Aruba.

E tema di Citgo ta un tema hopi delicado y e ta hopi preocupante. Y esaki ta pa diferente motibo, pa cuminsa cu e diferente detencionnan cu tabata tin, cual ta un sla pa Aruba tambe, ya cu tin Citgo ta na Aruba y nan tabata na caminda na Aruba. Ta hendenan cu ta envolvi cu Citgo Aruba. Esaki no ta cosnan cu bo kier pa pasa cu cosnan cu ta asina importante pa bo pais.

Minister President mr. Evelyn Wever- Croes ta purbando di haya mas informacion mes, tocante di e detencion, etc. Informacionnan ricibi ta di un solo banda y e ta buscando pa haya mas informacion pa e forma un opinion pa su mes. E hecho ta cu e ta keda un sla.

E gobierno anterior a conta hopi ariba Citgo su reapertura pa e finanza publico di Aruba. Esey kiermen cu si Citgo no realisa, si e no habri y e no cuminsa opera, esey lo trece hopi mas problema financiero pa nos pais, cual tin Prome Minister preocupa pa cual e kier ta hopi sigur cu si e ta un proyecto viabel, cu e ta bay habri di berdad y si e ta duna e cuponan di trabao,

Mientras tanto, minister di Labor a cuminsa cana e caminda, pa asina tin e asina yama Citgo desk, uno di berdad, unda cu Arubano ta haya trabao. Tin hende trahando caba den refineria, pero nan no ta local. E poco actividad cu por tin, mester zorg pa nos hendenan local haya trabao.Ehecutivonan di Citgo kier a tene un reunion cu Prome Minister, pero esaki a pidi un tempo pa e por studia e contract mas miho. Pa ora cu e sinta na mesa cu Citgo, e sa exactamente kico tin den e contract, kico no tin, kico ta e palabracionnan, kico ta e plan y kico ta e deal cu Citgo. Señora mr. Wever- Croes no por permiti pa e bay un reunion si cu e ta na altura completamente di e deal di Citgo.



Mas aleu, Prome Minister a bisa cu ora e ta asina leu, e lo sinta na mesa cu Citgo. For di comienso a keda dicidi cu tur informacion mester ta completo na ambos banda. Lo papia tambe riba algun cos den e contracto cual e no ta mucho di acuerdo cun'e. Ya caba ta studiando e contracto, cual e kier studia esaki bon.

Ora cu tin e contactonan ey e ora e lo por bisa si Citgo ta bay habri di berdad, si e ta bay trece desaroyo economico y e finanzanan di belasting cu e gobierno anterior a kere cu e ta bay trece. E desaroyo aki di Citgo tin Prome Minister hopi preocupa ya cu un biaha mas Aruba su bon nomber y su integridad mester worde reestableci y nos no por afford esaki mas.

Na fin di dia, ta haci esaki pa motibo cu kier pa e crea empleo, desaroyonan economico pa nos hendenan, no pa otro hende pero pa nos hendenan prome. Y ora cu tin esey cu tur siguridad, e ora por bisa cu, ok, e ta bay habri. Pero aworaki Prome Minister ta hopi preocupa pa cu e desaroyonan rond di Citgo.

Por ultimo, Señora mr. Evelyn Wever- Croes a bisa cu e no a haya e documentonan original firma door di Presidente Nicolas Maduro di Venezuela. Loke el a haya ta e mesun contractonan cu parlamento a haya ter inzage. Aworaki nan mester duna "full disclosure", nan no por keda sin duna informacion mas. Aruba no por ta den un contracto cu hende y no sa kico a worde palabra. Pa es motibo aki tambe ta pidi tempo pa haci esaki y pa asina por pone presion ariba compania, pa percura cu si e habri mes, nos hendenan ta haya trabao. Nan ta paga e belasting cu nan tin cu paga. ta p'esey bo kier pa mas compania establece na Aruba y mas cu tur, pa e trece e desaroyo economico cu nos kier aki na Aruba.



CONTAINERS PA FIN DI AÑA
DEN BO BARIO!

26 Nov. 2017 Don Elias Mansur Ballpark Dakota

Hunto nos ta haci Bo Bario y NOS Isla limpi!
Haci uzo di Milieustraat pa bo limpiesa di Fin di Aña.





Danki pa yuda NOS mantene ARUBA limpi!



www.serlimar.aw

Servicio Completo!

Fruteria SOL

El Mercadito

BLACK FRIDAY 24 y 25 Nov. 2017 di 8:00 AM te cu 6 PM

Gran variedad di fruta y berdura na Prijs Special Afl 3,50 x Kgr

- Keshi Paisa Afl.18,50 pa 1 paki
- Banana Afl 0.70 pa un
- Tur ingrediente pa traha Ayaka
- Patia Afl 6 pa un
- Melon Afl.4

Y mucho mas....











Savaneta 32 . ex- iceberg Bar • Telf 5844557

www.facebook.com/fruteriasolaruba

Jacqueline van Putten ta insisti cu Deporte mester un punto di salida

ORANJESTAD (AAN): Jacqueline van Putten di Partido POR, a nota con un Fundacion a ricibi material di deporte recondiciona pa asina entrega esaki na schoolnan cu no tin.

E ta aplaudi e iniciativa priva aki cu ta mira e necesidad y e negligencia di gobierno anterior pa cu material pa deporte escolar. Trahando cu deporte escolar pa ultimo 35 aña en berdad nos por a mira un negligencia y falta di programanan pa deporte escolar e ultimo 8 añanan. Algun programanan di deporte y movecion na schoolnan a worde para y gobierno anterior a para mayoria entrega di material via IBiSA pa e institutonan aki di education.



Ta di compronde cu esaki a lanta un preocupacion den personanan pa cu e problematica aki cu e consecuencia cu a busca formanan pa asina pa medio di un stichting toch provee materialnan di gymnasio na schoolnan.

Awe nos tin un gobierno di coalicion bou nos Minister di Deporte nobo , Sr Danqui Oduber, y por mira den su programa di gobernacion e enfasis riba deporte escolar y e prioridad principal. Deporte escolar,facilidadnan esistente lo worde renoba y mantene.

Segun e miembro di POR, mester centralisa deporte na unda tur partnernan por tin un bista claro na unda e necesidadnan ta mas grandi y con mester bay trata cu esaki. Bou di gobierno anterior a lanta un mini ministerio cu a bay pas departamento di deporte y a haci su mesun cos cu resultado cu a pone , dune , traha facilidadnan sin consulta cu e organo di deporte di gobierno. E modus operandus aki mester termina y mester uni tur esfuerso pa asina lanta deporte back na schoolnan manera e tabata ta.

Mester bin coordinacion entre departamento di enseñasa y deporte pa cordina y reparti tur material a base di necesidad y prioridad. Den e programacion 2017 pa 2021 unda a programanan di tur partido den coalicion a worde uni den un masterplan, schoolnan lo haya atencion debido pa cu deporte y lo percura cu tur lo tin e facilidad y material pa asina eleva nos deporte na schoolnan.

Reaccion:

A base di articulo “hende muher y politica na Aruba

ORANJESTAD (AAN) --- Segun informe cu a drenta lo a lubida di menciona den e articulo “Partido Corona” cual Sra. Mr. Carol H. (Helen) Lejuez a lanta y encabeza e lista como lider di “Partido Corona”.

En corto Sra. Mr. Carol Helen Lejuez ta bay den historia como e prome hende muher cu a funda un partido, den e caso aki “Partido Corona” y a bay eleccion como lider di e partido aki tambe.

Un otro señora. cual esnan cu skirbi e articulo lo a lubida di menciona ta Sra Margo Croes cu a aparece riba lista di PPA. Sra Margo Croes a asumi puesto como minister.

GINO DASILVA

AKI NOS TA CURA BO PROME, Y DESPUES BO TA PAGA.



BABALAWO

Esun mas poderoso di mundo.

Ami so por haci posibel loke ta imposibel.

No bisa mi nada! Ami ta bisa bo tur cos, cu mi metodo di adivina. E oraculo di Ifa, Siga, Tarot Cubano y Cocolishi.

Mi ta cura malesanan falso y diabolica. Mi ta domina e ser cu bo ta stima den 72 ora, no ta importa e tempo, distancia y si e ta di bo mes un sexo.

Bisa si na rikesa. Bo tin triunfo y prosperidad.

LOKE MI MARA TA PA SEMPER Y NO TIN PODER DEN MUNDO CU LO KITE.

Tel: 740-4442 / 562-8826

We are a local diverse Company with its primary goal “People”. We have combined expertise in Business & Human Resources Management, and a 3 in 1 Organization, Human Resources, Manpower & Education



People Power & Beyond

We are currently looking for qualified candidates to fulfill the following positions:

General:
Houseman
Room Attendant
Waiter
Bartender
Receptionist

Requirements:
- EPF or equivalent Diploma
- Previous work experience in same field
- Able to lift heavy items

Office:
Basic Store Supervisor
Sales Asscociate
S & M Representative
Receptionist
Administrative Assistant

Requirements:
- High School Diploma
- Knowledge Skills & Ability
- Experience in same field
- Flexible
- Communication & Organizational Skills
- Basic Computer Knowledge

Industrial Operation:
Pipefitter
Welder
Sand Blaster
Painter
Fabricator
Rotary Equipment Mechanic
Carpenter
Electrician
Mason
Insulator
Boiler Maker
Safety Officer
Heavy Equipment Operator
Helper Mechanic

Requirements:
- Experience preferable
- Reference letter previous employer
- High School Diploma

Marine Operation:
Mooring Operator
Marine Engineer
Mechanical Engineer
Rigger
Barge Supervisor
Winch Operator
Crane Operator
Diesel Mechanic

Requirements:
- Experience on flat Barge
- Off-shore works
- Reference letter previous Employer
- Knowledge of English and Spanish

You can email your CV at apply@e-ledtroncaribbean.com, or you can pass by our Office at Franklinstraat # 4 Local 12 from 9am to 12pm, to fill in an application. For more information call 5697474 or 7450229.
“The People Choice”

BARGAIN CITY
PARKING LOT CERTIFIED MEGA MALL
BLACK WEEKEND
TUR BLUSA DI MERCA SIZE REGULAR
50% OFF

Ladron cara tapa a listra den auto y bay cu 1000 florin cu tabata tin den dje

ORANJESTAD (AAN); Patruya San Nicolas diahuebs marduga a wordo instrui pa nan bay na altura di Palmita Take Away situa na Pos Chikito pa kiebro den auto. Dilanti Palmita polis a haya enberdad A-18061 cu ta un Suzuki Celerio color rose scur.

Polis a constata cu e glas dilanti banda drechi tabata destrui . Riba e sienta dilanti banda drechi tabatin un bloki. Ademas segun e agentenan cu desconocinan a listra den e vehiculo y algun documento tabata pa nan cuenta benta den e Suzuki .

E señora inicial Y . a declara na patruya cu alrededor di mey anochi el a laga e vehiculo staciona dilanti di e localidad. El a laga esaki cera na lock y intacto atras y pa 2 or y 45 di madruga el a bolbe y a wak cu desconocinan a destrui e glas dilanti. E desconocinan tambe a bay cu un envelop cu tabata contene 1000 florin Arubano

Y. a sconde e envelop cu contenido den dashboard y e ta sospecha cu e conocido choller di inicial E.C. lo a kibra den su auto. Polis hunto cu Y. a bay wak locual camara a graba y e ta pone riba video como evidencia.

Patruya berdad a wak cu pa marduga 5 pa 1 di madruga un persona a destrui e glas dilanti banda drechi cu bloki. E sospechoso tabata delega, cu t-shirt riba cabez pa tapa cara, bisti cu caminsa cu carson largo. E sospechoso a keda casi cinco minuut den e auto y despues el a cana bay direccion panort.

E sospechoso pa e patruya ta desconoci. Keho a wordo tuma y un rato mas despues altura di Rey Hing patruya ta topa E.C. Edwin tbataa bisti cu carson cortico cu camisa blanco/ preto . EC. No ta tin nada den su saco di carson. Segun E.C. el a caba sali di cas.

Conocido illegal a menasa mama y e yiunan

ORANJESTAD (AAN): Central di polis diahuebs den marduga a dirigi patruya na un adres den Dadel staat. unda un persona kier a asesina un mucha muher. Patruya Oranjestad a acudi na e cas y e señora M.C. a a declara cu un conoci di dje di incial F. a bati masha duro riba su porta di camber y F. a expresa na dje pa habri porta sino e lo destrui e porta y lo maltrata su yiunan y tambe M.C..

Polisnan despues di e scucha e version di M.C. a atende F. y a puntr'e kico ta e problema. Pero F. no a bisa ni declara nada na e agentenan y a keda wak e polisnan masha straño mes.

F. a para wak e polisnan manera e tin problema mental. Tambe M.C. a sigui declara na polis cu "Freretil"ta turista na Aruba y e mester a bay caba debi cu tempo pa bay a vence.

M.C. a mustra polis e paspoort di F. y aki polis a constata berdad cu desde luna di Mei e ta na Aruba. Polisnan no a bacila y nan a bay cu F. na Guardia Nos Costa pa asina controla un ke otro ,si e ta legal of no.

Informe a wordo tuma y central di polis a wordo poni na altura. A boei mannan di F. durante cu patruya a transport'e pa Guardia Nos Costa debi na seguridad pa e patruya .

F. di 55 aña di edad no ta papia y a keda haci straño. Probablemente e no ta 100 porcierto bon di cabez.



Cu e *'Macuto di compras'* nos ta presenta prijs di algun producto popular den supermercadonan di Aruba. E observacion di prijsnan a tuma lugar durante 22 y 23 di november 2017, den diferente districto. Den comparacion di prijsnan no ta tene cuenta cu calidad di e productonan cu por varia entre supermercadonan.
Nota: e prijs di mas barata pa cada producto ta accentua na color.

Supermarket/ Minimarket

Producto	Cont.	Springfield S.M. San Nic.	Sunny S.M. Sal.Cerca	Noord S.M. Noord	3 Colors S.M. O'Stad	Unicasa S.M. P. Beach	Wai Fat S.M. Matividiri	Food 99 S.M. P. Plat	Wei Ming S.M. Sab. Liber	Winter Garden S.M. Savaneta	Yong Heng S.M. Cumana
		excl.bbo excl.bazv	incl.bbo excl.bazv	excl.bbo excl.bazv	excl.bbo excl.bazv	excl.bbo excl.bazv	incl.bbo incl.bazv	excl.bbo excl.bazv	incl.bbo incl.bazv	excl.bbo excl.bazv	incl.bbo incl.bazv
Milk- Anchor	1 ltr.	2.98	3.00	2.06	2.90		2.95		3.40	2.85	2.95
Milk - Alpina	1 ltr.	3.10		3.09	3.10	2.95			2.95	2.94	3.00
Milk- Friesche Flag	1 ltr.		3.00	2.78	3.00	2.85	2.95	3.15	2.95	2.85	2.95
Milk- Gloria	1 ltr.	2.65	2.95	2.64	2.65	2.55	2.85	2.99	2.50	2.51	
Yoghurt- La yogurt	6 oz.	1.75	1.75	1.70	1.75	1.75	1.70	1.70	1.60	1.09	1.75
Yoghurt - Yoplait	6 oz.			1.75		1.75	1.95	1.85	1.60	1.64	
Milk drink- Countre Dairy	0,5 lt.	3.00	3.00	2.60	3.00	3.25	2.95	2.99	2.55	2.54	2.95
Chocolate milk- Choq	250 ml.	2.25	2.50	2.08	2.25	2.05	2.15	1.25	2.10	2.05	
Ensure plus	8 fl.oz	4.05		3.94	4.15	3.80	4.25	3.95	3.85	3.90	3.99
Condensed milk- Frisian Flag	397 g.	3.25	3.50	3.25	3.20	3.10		3.25	3.05	3.06	
Creamer- Creamora Borden	6 oz.	3.50	3.65	3.35	3.50	4.99	3.50	5.22	2.99	3.02	3.45
Creamer- Coffee Mate Nestle	6 oz.	5.20		5.23	5.28		5.15		5.10	4.97	5.10
Oat beverage mix- Frescavena, Quaker	350 g.	4.88	4.95	4.51	4.30	4.15	4.25	4.50	5.90	5.98	
Instant powder mix- Choco Listo	7 oz.	2.45		2.44	2.50	2.40	2.50	2.50	2.30	2.39	2.35
Cereal cup, good-to-go- Kellog's special K	1,25 oz.	2.35		2.15		2.15	2.30	2.25	2.10	2.11	
Cereal assorted, fun pak- Kellog's 8 cereals	8,56 oz.	10.25			10.25	10.05				9.83	10.05
Corn flakes- Kellog's	12,35 oz.		9.95	7.50	7.90	7.15	8.20	6.99	8.50	7.91	8.55
instant cereal- Brinta	500 gr.	5.50		4.99	6.60	5.54	5.05	5.50	4.99	5.35	4.99
Quick cooking white oats- Quaker	500 gr.	5.60	5.75	5.65	5.65	5.50	5.55	5.65	5.45	5.80	
Frosted flakes- Kellogg's	10,6 oz.	10.25			12.00	9.95	10.10		9.75	9.78	
Sweetener- Splenda	50 packets	6.50	3.75	6.35	3.25	6.25	6.35	6.50	5.60	6.15	
Honing- Goya w. comb	8 oz.	8.10		11.33	8.15	10.45	8.75	8.75	10.35		
Rietsuiker- Caribbean Gold	1kg.			7.23	7.75	7.25			6.65	7.13	
Paneermeel- Harry	300 gr.	3.00	3.00	3.00		2.95	2.95	2.95		2.88	2.99
Baking powder- Clabber girl	8 oz.	4.25					4.25	3.99	4.10	4.03	4.15
Chuculati- Mars	54 gr.		2.00			1.75	1.75	1.75	1.65	1.50	1.75
Chuculati- M&M's, peanut paki geel	1,74 oz.	1.75	2.00	1.85		1.75	1.75	1.75	1.65	1.50	1.75
Chuculati- Bounty	57 gr.					1.75	1.75	1.75	1.65		1.75


Ministerio di Asuntonan Economico

Doño a gara "Kleine" sake porta afo

ORANJESTAD (AAN): Durante cu patruya encarga cu distrito San Nicolas tabata pasando algo pasa di dos'or di marduga den Caya Captain Rodger, polis a wordo para pa doño di "Latin Passion".

E homber M. a mustra polis un homber cu tabata cana bay.

Mas laat a bin haya sa cu tabata trata aki di e homber di inicialnan F.M., conoci como "Kleine".

E doño di "Latin Passion" di inicial M., a declara na e agentenan cu "Kleine" aki a destrui mata di M. Patruya a papia cu "Kleine" cu a declara di a drenta den "Latin Passion" cu cervez den su man.

Maduro a splica "Kleine " cu e no por drenta cu su bebida y a tene "Kleine" na su camisa y a pone "Kleine" porta afo.

Aki a surgi intercambio di palabra entre e doño di "Latin Passion" y "KLEINE".

Patruya a a tende ambos partido , y un conoci di Kleine cu tabata na e sitio a bahe "Kleine" na cas. Central di Polis a wordo poni na altura di e asistencia atendi.

Segun director di DOW

Riolering den Havenstraat a haya daño pesey mester a wordo drecha



ORANJESTAD (AAN): Pa loke ta e trabaonan haci den Havenstraat, Sr. Ing. Marlon Croes, director di DOW a splica di e trabaonan cu a wordo haci pa asina preveni cu algo asina bolbe sosode den futuro.

Den caso di Havenstraat ta cu, el a wordo traha pero tabata tin un riolering cu a sufri daño y
esey ta haci cu e ta cuminsa basha awa den e fundeshi di e caretera. Y e fundeshi a bira instabil
pa cual motibo e klinkernan y e asfalt ta move.

Pero e matanan, cu ta bunitesa band'i caminda, e palmanan ta wordo iriga. E cantidad di awa ta
pasa bou di e banchi, drenta den e fundeshi cu ta haci'e no stabiel. A drecha e irigacion pa e
cantidad di awa cu ta wordo duna. Pero a drecha e fundeshi, cu otro tipo di material. A stabilisa
esaki cu un santo combina cu cement. E ta haci e fundeshi mas duro, mas stabiel cu ta preveni esaki den futuro.

No ta intencion cu ta bay stroba trafico y e minister ta desea pa haci e trabaonan di anochi. Y lo
duna contenido na esaki. Ora di traha anochi, tin menos molester pa e publico. Tin menos trafico
na e oranan ey. E productividad lo ta mas halto, ya cu tin menos problema di solo, menos
cansancio. Lo mester bay e organisacion, aki aya. DOW ya caba tin experiencia caba cu ta traha
anochi, pero esaki mester mehora. Esaki ta conta tambe pa e contratistanan cu lo traha cu DOW
tambe.

OTRO HORARIO

Den e caso aki, segun Sr. Croes, a keda palabra cu ora ta traha anochi, no ta traha den dia. E
shift ta cambia. No tin overtime, pero ta duna un toelage pa a traha anochi. Lo mester bin
adaptacionnan den nan documentonan cu ta participa cu DOW den nan proyectonan benidero,
cu nan lo mester tene cuenta cun'e.

Por ultimo, minister Oduber, cierto momento Aruba mester cambia di mentalidad. Ora cu tinempleadonan publico cu ta traha anochi, ta mas na su luga pa duna nan un toelage. Esaki lo tabay costa un poco mas, pero a cambio economia di Aruba lo gana dies biaha mas hopi cu loke aperde di gana pa caha di gobierno.

SLEEP COMFORT MATTRESS & FOAM COMPANY N.V.

Ta Buska
Sales Representative

* Conocemento di Quickbooks
* Conocemento den venta di material y Producto
* Caracter servicial y atento
* Dominio di Ingles, Hulandes y Spaño
* Entre 25 y 35 aña di edad
* Femenino y Arubiano

Por manda CV via nos email adres *sleepcom@hotmail.com*
Of pasa na nos oficina na Sabana Blanco 34-A cu copia di ID valido y CV. Pa mas informacion por yama 582 4405

Oferta special ariba tur bentana di aluminio "AWP" Americano te cu Dec. 31, 2017! Probecha di 10% Off, Cash & Carry ariba stock & 15% Off Cash & Carry ariba pedido.
E. & E. TRADING, Patiastraat, Judra Bldg. na Dakota
Tel: 588-2828, E: e.n.e.trading@gmail.com

FOR SALE

1997 Wellcraft Martinique 2800

Twin Volvo PENTA 4.3 GLD engines SX-cobra 1 outdrives, 2x GPS, radar, fish finder, side scan sonar, depth finder,
Air conditioner, refrigerator, stove electric / alcohol, bathroom, shower, toilet, Trailer included.

CALL: 592-0071 FOR MORE INFORMATION

Empresa importante di distribucion ta buscando trahador pa su sede na Aruba:

Administrador di Tienda

Funcionnan principal:
•Administracion completo di e tienda pa cumpli cu PRESUPUESTO y METANAN: analisá prijs y margen comercial, y cuenta nan di explotacion.
•Analisa, organisa y supervisa e TIENDA.
•Control y organisacion di stock di e articulonan, e entradanan di e mercancianan, y compensacion. Supervisa pedido y tramitenan di fracturanan di venta. Supervisa instalacionnan, e estado di e largura, cabes y funcion optimal di e gruponan y personal di trabou.
•Buska y consigui CLIENTE y mantencion di e set di datos nan.
•Pone atencion na e cliente. Pone accion nan di promocion y oferta nan na vigor y coordina gruponan di trabou.

Condicionnan:
•Experiencia minimo y evidente di 3 aña como manager di TIENDA di alimento y bebida, CASH AND CARRY of algo similar.
•Perfil claro den comercio.
•Preparacion di universidad.
•Conocimento di Microsoft Office.
•Conocimento amplio den administracion di stock y venta.

Nos ta ofrece:
•Un trabao interesante y gratificante.
•Un plataforma di trabao stabel, cu salario atractivo.
•Posibilidad di crece.

Interesa? Manda bo carta di aplicacion y CV na vacature@romartrading.com. Nos ta accepta solamente applicacion via di email.

Mantencion preventivo por evita cu un edificio por bay atras den futuro





ORANJESTAD(AAN): DOW a pasa den e parti pabao di e edificio di bestuurskantoor, cu ta bay te na e parti di Landsontvanger bieu, cu ta paralelo cu Renaissance Hotel y a constata cu e edificio berdad 8 aña pasa mantencion a wordo haci riba dje. Pero ocho aña a transcuri pero toch e situacion a bay atras.

Segun director di DOW, Marlon Croes, por a wak cu tin hopi lekage den dak cu ta causa cu plafond ta muha y ta cay. Tin betonrod bao di e piso cu ta haci'e peligroso, aunke cu e constructor di DOW a wak'e, y a constata cu no tin peliger di derumbe. A mira tambe cu e indeling ta anticua cu tin cu bay cambi'e pa e bira mas atractivo pa por labora den dje. Un punto tambe cu a ripara ta, cu hopi di e bentananan, e kozijn unda cu awa ta yega na dje, a putri bay. Esey ta nifica cu tin trabao cu tin cu wordo haci y awor aki, cu e luga ta bashi, ta vacante, a conseha Gobierno pa e motibonan aki, no haci uzo di e parti aki di e oficina di Gobierno, pa asina DOW por haci e trabaonan di mantencion riba dje. Sigur ora cu bay prepara e trabao, di biaha bon. No laga e hendenan bay drenta y cuminsa traha y cuminsamento aña mester reloca nan atrobe. Awor aki cu e ta bashi, probecha di e oportunidad cu ta presenta y a base di esey a cuminsa. Tabata tin reunion cu e minister encarga riba con ta bay traha cu otro, riba e diseño cu ta bay wordo manteni. Hopi lihe a yega na e conclusion cu parti di e coriente ta hopi anticua y cu lo drech'e haci'e up to date na normanan di awe y tambe e riolering cu ta causa molester y holo cu lo bay drecha esaki debidamente cu ta haci e funcionamento di e edificio mas placentero.

Ocho aña pasa tabata tin un mantencion riba dje, pero loke tin cu corda semper, nos ta hopi bon den traha edificionan nobo, pero hopi malo den mantene edificionan. Pesey lo ta bon pa tin un fondo di mantencion di e edificionan di Gobierno, fondo di mantencion di edificionan di scol. Fondo di mantencion di careteranan.

Aki ta haci mantencionnan preventivo cu den futuro ta evita cu e facilidadnan cu tin ta bay atras. Esey ta e parti cu door di no haci mantencion regular riba dje y rutinario, preventivo y corectivo na e momento ey, bo ta bay hayabo cu tipo di desaroyo asina aki.

Awor aki por haci uzo di e west wing, pero mirando cu e ta vacante awor aki, miho haci un mantencion grandi riba dje pa bo sa ora cu e keda, e ta cla y bo sa cu e ta safe, e ta placentero pa traha den dje. Su coriente ta cumpli cu normanan di awendia y tur hende por traha safe den dje.

Segun Croes, tin un reto hopi grandi nan dilanti pa bay tene un destaho publico riba invitacion prome cu fin di aña pa por otorga y commit na e suma. E ora ey otro anja, cuminsa cu e trabao y ta calcula cu lo bay dura un seis pa ocho luna di trabao di mantencion riba e edificio aki.

TROPICANA
ARUBA RESORT & CASINO
Vacation Villas

Is opening a new Food & Beverage outlet and is now hiring:

- **Chef de Partie**
- **First Cook**
- **Second Cook**
- **Cookhelper**
- **Steward**
- **Restaurant Supervisor**
- **Bartender**
- **Server**
- **Cocktail Server**

- Applicants must be able to work a flexible schedule, including weekends, nights, and holidays
- Able to communicate in English and Spanish; Papiamento and Dutch will be a plus

Tropicana Aruba Resort & Casino offers:
Competitive Wages, Professional training and tremendous growth opportunities.

For more information please contact the Human Resources Department at 527-9176/527-9144 during office hours. e-mail address: careers@troparuba.com

tel.5856408
Bon Bini
WELCOME TO
The Real ARUBAN
Young Fellow
Bar & Grill
"GREAT LOCAL FOOD"
Friendly People, Friendly Service

Fiesta di Santa Cecilia
November 26 CUMINSANDO 1PM

LINE UP
TIPICO PEGASAYA
MI ADORADA
TICO Y SU ESTRELLA
SOLTERITO
BRISAS TROPICAL
EL DIAMANTE
LOS AMICALES
MACUARIMA
DAM
MI ADORADA
GRUPO DI PALILI
SOLTERITO
BRINDIS

EARN & GET
GIFT DAY
PLAYER'S CHOICE OF FREE GIFTS
SATURDAY, NOVEMBER 25, 2017
Guests must earn 100 points from 10AM – 8PM to qualify.

PLAYERS GIFT GIVEAWAY
FRIGIDAIRE RIBBED CASSEROLE
GIFT PICK UP 5PM – 8PM | TA BOOTH
Open To All TROP ADVANTAGE® Members. One gift per person. Limited quantity. Black and Platinum Card Members may pick up their gift from 4PM until 8PM (one hour early).
Limit One Per Patron. While Supplies Last. No rain checks

MORE OFFERS. MORE REWARDS. MORE CHOICES.
TA TROP ADVANTAGE®
TROPICANA
ARUBA RESORT & CASINO
A TROPICANA ENTERTAINMENT PROPERTY
888-817-5735 | TROPARUBA.COM | J.E. IRAUSQUIN BLVD. 248, ARUBA, DUTCH CARIBBEAN
Must be 18 or older to play. Play responsibly. Gambling problem? Call 1-626-960-3500, or visit www.gamblersanonymous.org. Certain restrictions apply.

Awe Quota Club tin nan seminario anual

Please join us and attend our seminar
"in pursuit of a balanced life"
Date: Saturday, November 25th, 2017
Place: Hilton Aruba Caribbean Resort Spa & Casino
Time: 9.30 am - 14.00 pm.
Tickets: Afl. 95 p/p
Quota International of Aruba 30th Anniversary 1987-2017
Kristen Johnson Brogan
Keynote speaker
Gea Souge
From workaholic to Joy-aholic

ORANJESTAD (AAN): Quota Internacional di Aruba ta un Club di Servicio cu ta brinda servicio na personanan cu tin problema di oido y na hende muhernan y muchanan di menos recurso den nos comunidad.

E aña aki Quota ta celebra 30 aña di existencia. Diasabra dia 25 di November Quota ta organiza su Seminario annual. Esaki lo bira e di 29 Seminario consecutivo cu nos Club ta organiza. E evento aki lo tuma lugar na Hilton Aruba Caribbean Resort Spa & Casino for di 9.30 AM – 14.00 PM. E oradornan pa e Seminario aki ta como lo siguiente.

Keynote Speaker Kristen Johnson Brogan cu e topico "In Pursuit of a Balanced Life".

Gea Souge cu e topico "From Work-aholic to Joy-aholic".

Carchinan ta obtenibel na balor Afls. 95 p/p cerca tur miembronan di Quota International Aruba.

Panama ta hub di Air China y Aruba ta hub di COPA:

Ta parce interesante si kizas ATA por atrae e mercado turistico Chines pa Aruba

ORANJESTAD (AAN) – Na e momentonan aki, den e mundo di turismo na Centro America y Panama, nan ta trahando pa atrae e turistanan Chines, pero e no ta parce asina facil.

Actualmente Panama a bira e hub pa vuelonan di Air China y esaki ta habri un posibilidad tambe pa e demas paisnan di Centro y Sudamerica como tambe pa nos region (Caribe) pa tin acceso mas facil pa yega te China, sea como turista of pa haci negoshi, y logicamente pa ricibi ciudadanonan Chines, no solamente como pasaheronan di transito sino como bishitantenan di nos region.

Sinembargo, nos region durante hopi aña a siña conoce y a adapta na e caracteristicanan di e bishitantenan Mericano y Europeo, y algun Asiatico pero no specificamente turistanan Chines. Mas tanto e Chinesnan ta emigra pa lanta negoshi den otro paisnan, pero como viaheronan ta mas conoci na Europa, specialmente Francia.

E turistanan Chines ta explorando tog, nos mercadonan den Caribe: calidad di producto por ehemplo, pasobra tin indicacion cu e viaheronan cu ta haci turismo ta hende cu un poder di compra hopi halto, y ta busca cosnan di calidad hopi halto y diferente na locual nan tin na China.

E ta sona interesante. Kizas nos Oficina di Turismo lo por acerca e mercado Chines ya cu si Panama ta hub di Air China, Aruba ta hub di Copa, pues un combinacion perfecto di transporte aereo cu lo ta interesante pa sa si nos tambe por explora, esta e mercado turistico Chines. (Articulo basa riba informacion publica den CentroAmericaExpress).

OPORTUNIDAD PA TRABOU



Departamento di Progreso Laboral seccion Arbeidsbemiddeling en Re-integratie Vacature melding ta anuncia e siguiente vacaturanan:

Si bo persona ta interesa pa solicita, pasa libremente na Departamento di Progreso Laboral cu ta situa na Seroe Blanco # 4 of yama nos na na 521-5555.

(Siman nr. 47) 20 november t/m 24 november 2017



NR.	COMPANIA	FUNCION
663	OLA Fishing	Kapitein
662	Town Dragon Restaurant	Cook
661	ITP Caribbean	Senior Software Developer
660	PMEC	I & E Manager
659	Precise Construction N.V.	Cleaner (Construction) Female
658	Inter Corp. Resort Housekeeping Services	Houseman
657	Inter Corp. Resort Housekeeping Services	Schoonmaker/ster
656	A & H Technical Services N.V.	Koel Monteur
655	Inter Corp. Resort Housekeeping Services	Room Attendant
654	Inter Corp. Resort Housekeeping Services	Dishwasher
653	Precise Construction N.V.	Handyman
652	J. A. Carpentaria	Timmerman
651	Bashaka Services & Enterprises N.V.	Tuinman
650	Zhili Enterprises N.V.	Schoonmaker/ster
649	Acero Real Estate & Construction N.V.	Marmer Machine Technicus
648	Sushi Ya N.V.	Sushi Chef
647	Aruba Bank N.V.	Senior Officer
646	Complete Auto Care	Autospuiter
645	Piazza Restaurant N.V.	Dishwasher
644	Stabia Aruba N.V.	Kitchen Helper
643	F & M Cleaning & Real Estate N.V.	Cleaner
642	Bashaka Services & Enterprises N.V.	Cleaning
641	Stichting Ziekenverpleging Aruba. (H O H)	Centrale Sterelisatie

NR.	COMPANIA	FUNCION
641	Stichting Ziekenverpleging Aruba. (H O H)	Centrale Sterelisatie
640	Prive	Uitwonend Dienstbode
639	Cortez Construcion, Cleaning & Manpower Serv.	Schoonmaker/ster
638	H.M.K. Cleaning & Manpower Services	Schoonmaker/ster
637	Plant Hotel N.V.	Sr. Revenue Manager
636	Tango Tours N.V.	Sales Executive
635	Mirch Masala Cash & Carry	Supervisor
634	Botica San Lucas N.V.	Apotheker
633	Adju Carpentery & General Services	Matrassen Maker
632	Pricewaterhouse Coopers Aruba	Senior Associate Risk Assurance Services
631	Pricewaterhouse Coopers Aruba	Manager Assurance
630	Midway Cars N.V.	Mecanic Monteur
629	Fermin's Bar BQ	Kok
628	Aruba Airport Authorithy NV	Airport Systems IT Project Manager-Special Airport Systems
627	Ibero American High School	Wiskunde leerkracht
626	Deloitte Dutch Caribbean	Jr. Tax Consultant
625	R.J.Q. Construction & Cleaning	Maintenance
624	Shivas Gold & Gems	Schoonmaker(ster)
623	Richi Car & Motorcycle Rental	Autowasser
622	Tao Bao Store	Cashier
621	Cortez Construction, Cleaning and Manpower Services	Maintenance
620	Hadicurari Restaurant	Sous Chef
619	Ranger Security	Security guard (mannelijk)

VACATURA PA CITGO Aruba Refining NV

NR.	COMPANIA	FUNCION
593	Constructora Azzurra CA	Structurist
580	Doushar NV	Electrical/Hydraulic Specialist Mechanic
579	Doushar NV	Bundle Puller Operator
578	Doushar NV	Boilermaker
577	Doushar NV	Crane Operator
576	Doushar NV	QA/QC Inspector
575	Doushar NV	Turn Around superintendent
574	Doushar NV	Combination (combo welder)
573	Doushar NV	Turn around supervisor
572	Doushar NV	Pipe fabricator
571	PMEC	Sr. Contruction Manager/Sr. Metallurgical Engineer

NR.	COMPANIA	FUNCION
570	PMEC	Sr. Civil Engineer Inspector
569	PMEC	Sr. Contruction Supervisor
568	PMEC	Sr. Control & Instrument Enigeer
567	PMEC	Sr. Contruction Manager/Mancamp
566	PMEC	Sr. Contruction Manager/Refinery
563	HD Global Class Quality Services & Products V.B.A.	Electrical/Engineering
562	HD Global Class Quality Services & Products V.B.A.	Project Engineer
561	HD Global Class Quality Services & Products V.B.A.	Superintendent Constrction
560	HD Global Class Quality Services & Products V.B.A.	Electra pa Refineria
559	HD Global Class Quality Services & Products V.B.A.	Quality Assurance/Quality Control pa Refineria

Rekesito(nan) ora di solicita na DPL
* Bo persona mester presenta cu un cedula of papel di Censo di Afl.5,-
* Presenta cu tur bo documento (copia) di estudio manera diploma, certificado y cu carta(nan) di recomendacion.
* Ora di solicita na DPL mester bin representabel/desente bisti.
* No presenta cu mucha(nan)/persona na momento cu bo persona ta wordo atendi/registra dor di un Consulent di DPL

Pa cualkier informacion adicional of relaciona cu DPL su servicionan pasa libremente na balie of yama 5215555.
Dunamento di informacion of ayudo cu yenamento di formulario(nan) TA GRATIS.

Nos di DPL Job Center tin mas candidato den otro funcion nan cu ta interesa pa drenta den bo servicio di inmediato. Pa mas informacion loke ta encera entrega di vacatura y/of en busca di un trahador, por tuma contacto libremente cu e departamento di Job Center na DPL na telefoon 521-5555.

CEDE Aruba ta organisa e prome "Volunteer of the Year" award ceremony y ta haci un yamada na tur organisacion comunitario

ORANJESTAD(AAN)-- Diaranzon, dia 6 di December 2017 entre 6'or – 10'or na Cas di Cultura, lo tuma lugar un evento national nobo pa duna reconocemento na boluntarionan cu a duna un contribucion significante na nos comunidad. Cada organisacion 'non-profit' por nombra nan mesun 'Volunteer of the Year' cua ta e boluntario cu a destaca durante 2017. Un cantidad grandi di organisacion a nombra nan "Volunteer of the Year" caba. Riba 6 di December cada boluntario cu a wordo nombra lo ricibi un sorpresa symbolico di nan organisacion, prove pa CEDE Aruba. Durante e evento tambe lo lanza e version nobo di e Community Guide "ORG.aw", e plataforma na unda tur organisacion comunitario por duna informacion, recluta boluntario nobo y promove evento.

CEDE Aruba ta haci un yamada na tur organisacion cu ta registra ariba "ORG.aw" pa nombra e boluntario cu a destaca pa e aña 2017. Na e mesun momento CEDE Aruba ta haci un yamada na tur organisacion comunitario cu ainda no ta registra ariba "ORG.aw". E peticion ta pa registra y crea un perfil prome. Despues bo organisacion tambe por nombra su mesun "Volunteer of the Year". Pa forma parti di "ORG.aw" por subi ariba e website y registra. Pa despues nombra e boluntario, por subi e pagina facebook di "ORG.aw" y lesa e ultimo postings pa haya e link. E ultimo dia pa apunta un boluntario ta diaranzon, dia 29 di November 2017.

Pa 6 aña consecutivo, CEDE Aruba ta dedicando tempo na trabou boluntario den nos comunidad. E prome enfoce tabata pa crea mas concientisacion, entre otro pa medio di e proyecto ARUBA DOET, cual a keda crese tur aña desde 2013. Den varios otro proyecto cu ta wordo financia dor di CEDE Aruba tambe ta stimula trabou boluntario. E plataforma "ORG.aw" a wordo inicia na januari 2017 y te awor a wordo bishita dor di mas cu 23.000 persona na Aruba. E version nobo di "ORG.aw" lo duna posibilidadnan nobo na nos organisacion local, entre otro pa recluta boluntario y promove evento. E exito di e plataforma "ORG.aw" ta den propio man di tur organisacion, mirando cu cada organisacion ta responsabel pa publica su informacion online. CEDE Aruba lo fungi como 'helpdesk' y lo keda stimula e uso di "ORG.aw".

Tur organisacion cu ta registra ariba "ORG.aw" ta bon bini na e evento dia 6 di December na Cas di Cultura: cu of sin e nombracion di un "Volunteer of the Year". Naturalmente tur "Volunteer of the Year" lo ta den 'spotlight' durante e anochi aki. CEDE Aruba ta conta cu e evento aki lo ta bon bishita y ta spera cu e lo bira un tremendo celebracion di trabou boluntario y comunitario.

Pa cualkier pregunta, por tuma contacto cu CEDE Aruba y e helpdesk di "ORG.aw" na 582-7666 tur dia entre 2'or y 5'or. Tambe por manda un mail pa info@org.aw.

Telefonnan di DIARIO 582-6747
Fax 582-8551



Stichting Kinderhuis Imeldahof Aruba
Tel: (297) 5876085 / 5872403 Fax: (297) 5870577 Noord 2, E-mail: imeldahofaruba@setarnet.aw P.O.Box 4176(Noord)



VLOOIENMARKT

VLOOIENMARKTVLOOIENMARKTVLOOIENMARKT

Kinderhuis Imeldahof
ta organisa su tremendo vlooienmarkt tradicional!!!

FECHA:Diasabra 24 november 2017
ORARIO:07.15 – 11.00 or
LUGAR:Tereno di Kinderhuis Imeldahof Noord 2

TROPICANA
ARUBA RESORT & CASINO
Vacation Villas

Is now hiring:

- Security Shift Leader
- Front Desk Supervisor
- Front Desk Agent

- Applicants must be able to work a flexible schedule, including weekends, nights, and holidays
- Able to communicate in English and Spanish; Papiamento and Dutch will be a plus

Tropicana Aruba Resort & Casino offers:
Competitive Wages, Professional training and tremendous growth opportunities.

For more information please contact the Human Resources Department at 527-9176/527-9144 during office hours. e-mail address: careers@troparuba.com

EASY, FAST & RELIABLE

Easy, fast & reliable global shipping solutions to 38 destinations throughout the Caribbean, Mexico, Central and South America.



- Barrels
- Small Packages
- Skids or Pallets
- Personal Effects
- Commercial Cargo
- Hazardous Materials
- And much more...



www.amerijet.com

582-6000
sales.aua@amerijet.com



Simoons JEWELRY
Rapido y Experiencia Amplio
Experto den Monta Piedra, Graba, Laba y Drecha Joyas.
SCHOOLSTRAAT # 1
EDIFICIO DOÑA CLARA
LOCAAL 2
TEL: 588-6465

RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER

Diabierna 24 november 2017

DIARIO	KORSOU	SUPER 4	CAT4CHI		ZODIAC
5064 3172 6154	3594 5207 3491	5793	MERDIA 6363 7778 6234	ANOCHI 2677 9528 4841	M 7223 CAPRICORNIO A 0451 CAPRICORNIO

LOTTO DI DIA NOV: 06-16-18-24-30 | DFF 8421 | BIG 4 M 3190 A 2870

ALMANAC

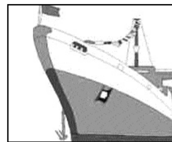






Bahada y salida di solo na Aruba

—25 November 2017
Solo ta baha: 6:11 p.m.
—26 November 2017
Solo ta sali: 6:43 a.m.
Solo ta baha: 6:11 p.m.
—27 November 2017
Solo ta sali: 6:44 a.m.



Lista di Crusero di bishita na Aruba

—Diadomingo 26 Nov. 2017:
Freewinds:
(Debarks at 23:45)
—Dialuna 27 Nov. 2017:
aidaDIVA:
(07:00 - 18:00)
Pacific Pearl:
(08:00 - 23:59)
—Diamars 28 Nov. 2017:
Britannia:
(06:00 - 18:00)
TUI Discovery:
(07:30 - 23:00)
Celebrity Equinox:

Bo mester di un hende pa Scucha bo ??
SOS TELE AYUDO
Tel: 583-1190

DENTISTA NA WARDA PA ARUBA



25 + 26 November 2017:
Marielle Ho Kang You
Zuidstraat 1
Telefon: 582-1880

ATENCION: Diasabra Dentista na warda lo ta merdia na clinica di 12'or pa 2'or. Riba Diadomingo e dentista lo tene consulta merdia 12'or pa 1'or.

PRIJS: 1,50 Florin *ehemplar*
ABONO: 35 Florin *pa luna*

EDITOR
Agencia Arubano di Noticia
FUNDADOR
† Jossy M. Mansur
DIRECTORNAN
Jossy E. Mansur
Eduardo Mansur
Luis M. Mansur
Damilice Mansur
HEFE DI REDACCION
Jossy E. Mansur
REDACTOR Coordinativo
Aureen Werleman
Marianellys Berry (asst.)
REDACTOR Ehecutivo
Hubert Naar
Nilton Laclé
Yorleny Quesada
REDACTOR
Mercedes Abdul-Hamid
Django Simoons
Giovanni Lane
Tania Cunha (International)
REDACTOR DEPORTE
Robby Burleson
REPORTERO
Nelson Andrade
Hubert Tiel
Gina Burleson
AVISOS Y ARTE
Franklin Peña (Hefe)
Susy Maduro (Project Manager)
Miguel Garcia
Glenn Gonzaga
Robert Simoons
Charlene Croes
Vivian Jeand'or
DISTRIBUCION
Yvonne Tromp (hefe)
ADMINISTRACION
Miriam Alders (hefe)
Freddy Barreto (hefe di personal)
Irene Croes
Susette Croes
Astrid Petrochi
Jeandella Croes
RECEPCIONISTA
Vivian Maduro
LAYOUT
Alex Croes
Julien Tromp
Silvestre Quimper
Ricardo Jimenez
IMPRESION
Carlos Montañez (hefe)
William Quiceno
Raul Valencia
SUPERVISOR TECNICO
Michael Kock
ADRES
Engelandstraat 29
P.O. Box 577,
P.O. Box 695
Telefon: +(297) 582-6747
Aruba.

DIARIO is Printed on 100% Recycled Paper

TELEFON

Polis Central	100
Bombero	911
Polis Oranjestad	102
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Noord	107
Tipline di Polis	11141
Hospital	527-4000
Dificultad di Bida	582-3145
Veterinario	585-0400
Taxi (TAS)	587-5900
Taxi (ATT&T)	582-2010
Taxi (PTS)	588-0035
Taxi (Diamond)	587-2300
Kankerbestrijding	582-0412
Stichting SAMBA	582-0903
—ORANJESTAD—	
BGD Oranjestad	527-2782
Clinica Veterinario	582-1720
Animal Shelter	582-1623
—SAN NICOLAS—	
Centro Medico	524-8833
BGD San Nicolas	527-2782
Serlimar	524-5080
—BOTICA—	
4 Centro Medico	584-5794
Aloë	584-4606
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Ferguson	583-0702
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Seroe Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560
—FUNERARIAS—	
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Olive Tree	584-8888
—FUNDACION—	
Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA)	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Na estado? Fundacion CIZKA	583-0331
Fundacion Diabetico Arubano	593-0507 593-4928
Twelve Step Meetings AA NA AL ANON OA	583-8989
Fundacion Amor Pa Prohimo	568-4739 / 564-8849
NA Acceptance Group	565-7500
Fundacion Centro Ecologico Aruba	562-8984
Bureau Sostenemi Abuso y maltrato contra menor	588-1010
Fundacion C.V.A. pa prevencion y cuido di Stroke	567-7004

Falta...

— **31 dia**
Pa celebra Pasco di Nacemento na Aruba.
— **38 dia**
Pa yama bon bini na 1 Januari 2018.
— **78 dia**
Pa Parada Grandi di Carnaval 2018
— **1400 dia**
Pa eleccion general di Aruba na 2021.

EMERGENCIA

Week-end na Aruba

DOCTER NA WARDA

SAN NICOLAS:
25 Nov: Dr. Vis
26 Nov: Dr. Vis
NOTA: Pa emergencia so, Mainta 9'or pa 10'or y atardi 5'or pa 6'or.

ORANJESTAD:
25 Nov: Dr. Adriaenssens
26 Nov: Dr. Wever
NOTA: Huisartsenpost di 9:00 am pa 1:00 p.m., y di 6:00 p.m. pa 10:00 p.m.

BOTICA NA WARDA

PARIBA DI BRUG:
Botica San Lucas NV
Zeppenfeldtstraat 49
Telefon 584-5119
PABAO DI BRUG:
Botica Trupiaal NV
Caya Ernesto Petronia 88
Telefon 583-8560

e-CONTACT

E-mail Redaccion:
noticia@diario.aw
E-mail Avisos:
aviso@diario.aw
E-mail Deporte:
deporte@diario.aw

Mini Mega

Diabierna 24 November 2017

04 08 16 30

...Mega Ball 06

1er Premio: No tin ganador Jackpot
2do Premio: No tin ganador Match 4
3er Premio: Tin 6 ganador Afl. 500,00
4to Premio: Tin 68 ganador di Afl. 50,00
5er Premio: Tin 103 ganador di Afl. 15,00

Jackpot pa e proximo Sorteo di Mini Mega 28 Nov, 2017
Afl. 425.000,- MEGA PLUS Afl. 575.000,-



Bo kier bende bo auto?
Trece bo auto...
NOS LO PAGABO CASH!
Sabana Blanco
Tel: 522-6200
garagecentraal.com
Garage Centraal Aruba N.V.

Eleccion pa directiva KvK:

Camara di Comercio ta invita comerciantenan pa bin vota pa puestonan den directiva

ORANJESTAD(AAN): Manera tur aña segun e Schedule di Camara di Comercio y Industria (KvK), ta tene eleccion di su directiva. KvK su sistema ta consisti di cu cada aña e periodo di algun miembro ta termina di tal forma cu parti di e directiva di KvK ta baha y tres di e nuebe puestonan ta bira vacante.

Durante un conferencia di prensa Diabierna, director di KvK Sonja Velthuizen a splica cu conforme e stipulacionnan den Ordenanza di Eleccion di KvK, e miembronan cu ta baha por pone nan mes re-elegible si asina nan ta desea y na mes momento ta crea oportunidad pa otro miembronan cu ta desea di drenta directiva y contribui na e metanan di KvK.

Asina aki ta mantene continuidad den directiva combina cu ideanan nobo.



Diamars 12 di December proximo lo tin un votacion pa yena un (1) vacatura pa Kleinbedrijf y dos (2) vacatura pa Grootbedrijf den directiva di KvK. E candidatonan pa e dos puestonan di Grootbedrijf ta: Wanda C. Broeksema, Satish D. Daryanani, Segundo J. A. Ecury, John G. Eman y Roslin G. Vrolijk. E candidatonan pa e puesto di Kleinbedrijf ta: Alexlindy Y. G. Croes, Maria C. Croes, Satish D. Daryanani y Sandy R. Odor.

E eleccion ta tuma luga na oficina di KvK, J.E. Irausquin Boulevard 10, den e Auditorio (prome piso). Riba www.arubachamber.com por mira e lista di personanan cu derecho di voto. E votado pa Kleinbedrijf y Grootbedrijf mester presenta personalmente entre 9:00 AM y 12:00 PM cu su carchi di votacion y un identificacion valido. E carchi di votacion ("oproep") lo wordo reparti pronto, y si acaso no ricibi esaki prome cu 6 di December por tuma contacto cu KvK pa mas informacion. Ta posibel tambe riba dia di votacion pa haya un duplicado di e carchi di "oproep" si no a ricibi esaki.

E posicion como miembro di directiva di KvK ta a base voluntario y gratuito, cu a cambio ta duna un oportunidad di ta envolvi y di siña mas di cerca con nos economia ta desaroya y di e manera aki yuda KvK cumpli cu tur su tareanan conforme ley y e necesidadnan y interes di e mundo empresarial.

Un directiva cu vision, bon preparacion y cu conocimento di economia y sociedad y representando e diferente sectornan economico ta duna empuhe pa KvK logra ehecuta su tareanan cu mas efectividad y logra su metanan. Pa splica kico ta spera di un miembro di directiva, nos ta presenta e tareanan di KvK: esaki ta un entidad huridico "sui generis"– conforme e Ordenanza di KvK – cu e tarea general pa representa e interes di comercio y industria di Aruba. KvK tin como tarea pa duna apoyo y informacion na e empresario, tanto esun principiante como esun establecí caba. Den practica esaki ta encera actua como consehero oficial di Ministro di Asunto Economico pa loke ta trata asuntonan socio-economico y financiero, na interes di comercio y industria en general. Alabes, KvK ta conseha e mandatario aki encuanto otorgamento di permiso di establecimento di negoshi. Tambe KvK ta brinda informacion economico/comercial tanto na comunidad di Aruba como na otro inversionista y empresario di exterior. KvK ta organiza actividadnan manera charla, seminario, cursonan, mision comercial y exposicion. Tur esaki pa contribui na un desaroyo economico sostenibel pa Aruba. Fuera di esey, KvK tin cu cumpli cu e funcionnan y trabaonan asigna pa ley. Ehemplo di esaki ta maneho di e registro oficial di negoshi y fundacion di Aruba y e custodia di e cuentanan anual di NV, AVV y VBA cu tin obligacion legal pa deposita esakinan na KvK.

Velthuizen durante e conferencia di prensa a sigui bisa cu KvK ta hopi activo y kier sigui stimula comercio di Aruba y pa e motibo aki ta pidi tur comerciante pa no perde e oportunidad aki pa vota.

E ta bo derecho y na bo beneficio tambe. K.v. K. ta recorda persona y instancianan unda votadonan ta emplea, cu conforme stipulacion di e Ordenanza di Eleccion, nan mester percura pa duna oportunidad na e personanan aki pa haci uzo di nan derecho di voto.

Camara di Comercio a y ta keda hopi activo tambe den di dos mitar di 2017

ORANJESTAD(AAN): Diabierna presidente di Camara di Comercio (KvK) Ernst Mohamed a recapitula riba e actividadnan di KvK durante di dos parti di 2017.

"Camara di Comercio y Industria ta keda activo y tin su actividadnan cu ta bolbe tur aña cu semper bay ta keda bon bishita".

" Asina nos por menciona e evento Business Plaza – Get Started! cu a tuma luga 1 di Juli 2017, caminda tur e bishitantenan por a ricibi diferente informacion al caso encuanto con pa cuminza un negoshi".

"E di dos tanda di e debate politico di KvK a tuma luga y a haya diferente comentario den pueblo y riba medionan social".

Mohamed durante e conferencia di prensa a sigui bisa: "Directiva di KvK tambe a reuni cu diferente di e partidonan politico pa intercambia idea y asina duna atencion na e puntonan cu tur partidonan a campaña cune. E reunionnan aki a contribui na e documento di KvK cu ta trece dilanti e puntonan di atencion primordial den perspectiva di KvK pa e siguiente gobernacion".



KvK a tene reunion tambe cu Gobernador, Departamento di Enseñanza, Departamento di Impuesto, Departamento di Asunto Economico y Departamento di Labor. Tur e reunionnan aki a bay den bon forma y asina crea enlace-nan pa brinda mas posibilidadnan comercial pa e empresario, segun e presidente di KvK, kende a sigui bisa cu Camara di Comercio a reuni tambe cu CBA y banconan local riba e tereno di e-commerce y pa formaliza un sistema di pago online.

Pa fomenta mas negoshi y yuda empresarionan nobo, KvK ta creando un asina yama incubador, caminda lo bay brinda espacio dedica na educa y stimula negoshinan inovativo. Pa cu esaki KvK a organiza den colaboracion cu COSME sesion cu diferente stakeholders pa yega na formaliza incubators pa empresario, haya fondo y organisa workshops. KvK ta tumando parti tambe na e desaroyo di e Burgerlijk Wetboek 2 den e rol como representante di e sector empresarial. Ademas, KvK ta trahando duro pa logra introduci entrepreneurship como un vak na schoolnan pa asina prepara nos hobennan cu kier lanta nan propio negoshi.

Otro actividad cu sigur semper ta bon bishita ta e FAB 3 y FAB 4. Esakinan ta cursonan cu KvK ta brinda pa e comerciante chikito cu kier expande su conocemento di administracion financiero. FAB ta abreviacion pa "Financiële Administratie voor Beginners" y ta consisti di 4 parti. FAB 1 y FAB 2 a tuma luga na comienzo di aña. FAB 3 a cuminsa dia 29 di Augustus y FAB 4 dia 8 di November. KvK kier recorda cu pa e cursonan aki mester registra na tempo mirando cu cupo ta limita. Otro curso exitoso cu tur aña ta hopi popular ta e curso "Empresario Independiente chikito y mediano". Esaki ta un curso intensivo cu ta diseña pa eleva conocemento di e empresario.

Fuera di cursonan KvK a organiza varios lectura y workshop den su auditorio. Asina por menciona e charla encuanto Big Data na September, e Decision Making workshop na october y tambe e sesion cu Directiva di KvK a tene cu e sector di construccion na November 2017. E sesion cu e sector ta algo cu KvK ta sigui haci pa duna atencion na tur e sectornan comercial y asina brinda oportunidad di scucha nan preocupacion y idea pa despues comunica esaki cu e ministerionan concerni. Dia 3 di November a tene e apertura di e exposicion di e artistanan local di Stichting Mira. E exposicion aki ta decora e murayanan di KvK pa un aña largo pa asina tur bishitante di KvK por aprecia e arte di e artistanan studiante di Stichting Mira. E ultimo evento grandi pa publico e aña aki tabata e Women In Business Event cu a tuma luga dia 15 di November ultimo na Tierra del Sol. E evento aki a inspira hopi damas y a wordo bon comenta. Pa 2018 e evento aki sigur lo bay ta ainda mas grandi y exitoso.

KvK mes no ta para keto tampoco y tambe ta cambiando pa un sistema mas moderno pa por brinda ainda miho servicio. KvK lo implementa un sistema di registro nobo pa asina por duna servicio 24/7 via su portal. Recientemente tambe KvK a colabora pa saca e segundo edicion di e revista Entrepreneur Aruba y pronto lo saca e edicion pa Q4 di 2017.

KvK ya caba tin su actividadnan planea pa 2018 y ta sigur cu esaki lo bira uno yen di inovacion y exito comercial di nos empresarionan local.

Pasatempo

Horoscopo di dia



Aries
Bo esfuerso y dedicacion lo wordo recompensa, pronto bo ta bay haya e oportunidad cu bo tabata wardando. E exito ta na bo porta. 02-74

Tauro
No tuma decision nan mucho lihe, tocante algun proyecto. Den e amor ainda bo tin cos nan pa drecha, cual pronto lo wordo soluciona. Number di suerte 06-13

Geminis
Bo trabou ta exigi bo hopi, pero pronto bo lo wak fruto. No mester ta insigur habri bo mes na e caminda. Number di suerte 11-22

Cancer
Den e ultimo tempo ba topa cu hopi cambio den bo finanza, Tur cos tin un proposito y despues di warda hopi bo lo yega na algo miho. Number di suerte 83-92

Leo
Mester ta consciente di e responsabilidad di bo accion y decision den e momento nan aki. Bo ta bay sinti bo mes atrai pa cos nan straño. Tume cu calma. Number di suerte 36-28

Virgo
Wak bon tur bo proyecto cu bo tin pendiente, lo bo ta haciendo un par di fout. Bishita algun museo pa relaha. Number di suerte 15-31

Libra
Bo mundo sentimental ta wordo activa, lo ta mas habri y dibertido. Ta momento pa bo pensa riba bo futuro. Number di suerte 09-02

Scorpio
Ta importante pa tin e control y ta trankil. Mantene e stabilidad di bo famia. Mester ta mas organisa y evita di haci fout . Number di suerte-01-05

Sagitario
Bo ta casi yega na bo meta. E ayudo cu un otro duna bo, lo pone bo bay dilanti y logra lo cual bo kier. Number di suerte 04-07

Capricornio
Bo mester pone den un nivel bo asunto nan di trabou cu esun nan di famia of bo lo por haya problema. Amor tambe lo enfrenta cu algun prueba. tene hopi pasenshi den e ultimo dia nan aki. Number di suerte 10-22

Acuario
Ta importante pa bo cuida bo salud, aunke bo curpa ta sinti bon, cuida bo manera di come y bay docter haci un chek-up. Den amor, no forza algo cu bosa bon cu no lo funciona. Number di suerte 18-23

Piscis
Bo lo sinti cu hopi energia y cu gana di haci proyectonan nobo, duna ndo un look nobo na bo bida. No laga nada kibra bo, pa bo yega na bo meta. Number di suerte 30-03

Resultado

8	4	7	5	1	6	2	9	3
2	1	6	9	8	3	7	5	4
3	5	9	4	7	2	1	6	8
4	3	5	2	9	7	8	1	6
1	6	8	3	4	5	9	2	7
9	7	2	8	6	1	3	4	5
6	2	3	1	5	8	4	7	9
7	8	4	6	2	9	5	3	1
5	9	1	7	3	4	6	8	2

Difficulty Level ★★★★ 11/24

©2017 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Dicho di dia;

Busca mata grandi pa bo sombra abao

busca coneccion cu hende cu tin influencia.

Busca palabra

N	O	R	J	H	B	B	M	V	A	D	R	J	C	D
Z	O	F	O	M	U	D	L	Z	V	O	E	A	O	A
M	W	I	N	D	R	D	N	R	D	D	I	P	N	D
B	V	C	C	D	A	A	I	E	D	R	P	O	S	I
T	C	K	T	C	N	V	E	C	D	O	H	C	E	L
I	Q	Z	X	I	U	R	L	E	A	H	Y	I	H	A
X	V	Q	V	L	C	R	T	A	V	T	C	F	E	N
Y	U	I	N	A	B	E	T	F	S	S	U	I	R	O
Q	D	G	E	H	C	V	J	S	E	M	X	R	O	I
A	J	R	A	T	O	X	U	L	N	W	F	E	A	C
R	A	D	I	O	G	R	A	M	A	O	J	T	N	A
N	W	V	D	I	S	P	U	T	A	X	C	S	Y	R
B	E	C	Z	X	C	K	Z	G	B	Z	K	E	X	I
R	T	K	C	R	Y	N	B	E	N	T	O	I	R	H
X	E	L	B	A	N	O	Z	A	R	B	K	W	C	W

ACREEDOR
DETECTIVE
IRACIONALIDAD
RECONSTRUCCION
ADIVINANZA
DISPUTA
RADIOGRAMA
SALVADOR
CONSEHERO
HUDICATURA
RAZONABLE
TERIFICO

Sudoku

Conceptis Sudoku By Dave Green

1							4	3
	7				3	2		8
			8		4		7	
		2				1	5	
	4	7				3		
	6		4		2			
8		1	6				9	
4	9							7

Difficulty Level ★★★★ 11/25

©2017 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Tambe un a tira persona cu a para pelea formal na Entertainment Center

8 y 12 aña di prison exigi pa duo cu a tira diferente persona

ORANJESTAD (AAN) – Ayera mainta tanto B.A. como C.K. a haya un baño di awa frieu ora nan a scucha e exigencia di Fiscal di 8 y 12 aña di prison pa intento di mata diferente persona.

ACUSACIONNAN

E acusacionnan cu Fiscal a presenta contra e homber B.A. y C.K ta:

-- Riba 14 Februari 2017, mas o menos 11.50 di anochi, B.A. a purba mata e homber H. door di tira riba dje.

-- Riba 30 di April 2016, B.A. y C.K. na Entertainment Center Dakota, a tira riba e homber V. Fiscal ta haya cu intencionalmente y premedita kier a haci maltrato severo riba V.

-- Riba 25 Januari 2017, B.A. y C.K. premedita a tira riba e hombernan M., S. y P.

-- Riba 13 Februari 2017, a purba mata e homber F. door tira riba dje.

-- Entre 30 April 2016 – 13 Februari 2017, C.K. tabata den posesion di arma diferente biaha.

E homber V., kende ta esun cu a wordo tira 4 biaha, a presenta cu su abogado mr. Carlo, tabata den Corte caminda a presenta un demanda di daño di 50 mil florin. E abogado mr. Carlo a splica un ke otro. Despues nan a bay. E otro personanan perhudica no a presenta.

TIRA HOMBER 4 BIAHA

Hues a mustra cu dia 30 April 2016, tabatin pelea na Entertainment Center y despues tiramento. Polis a bay na e lugar aki y a bin haya sa cu e homber V. a wordo tira. V. a bisa cu tabatin un evento na e lugar y despues di e evento, el a mira cu un conoci di dje tabata wordo maltrata pa un grupo di homber. El a bay cu su ruman y a mira un persona benta abou. El a dicidi di hala e bringadornan for di otro. Un di e bringadornan a bisa cu e no sa cu kende e ta mete y pa hala for di dje. E homber riba suela a logra bay. V. a wordo menaza pa no meta pasobra e ta tir'e. Dos di e hombernan tabatin cabey rasta. A logra cu nan stop y hasta el a duna B.A. man. Ora e tabata cana bay su pick up, el a mira un grupo di homber para ey banda. Diripiente un homber a sali for di e grupo y bay riba dje. E por a mira cu e homber tabatin cabey rasta y a tira 4 biaha riba dje. El a sinti dolor na curpa y core bay. A resulta cu el a sufri diferente tiro na barica, heup y pols. El a wordo interna den hospital. Ta asina cu V. a reconoce B.A. como esun cu promer a menaza y C.K. como esun cu a tir'e. El a bisa despues cu el a ripara C.K. a corta cabey. Segun C.K. e tabatin cabey pero no rasta. Parce cu henter e problema cu a surgi pa e pelea na e lugar ta door di un amiga cu B.A. ta cun'e. E homber G., kende a resulta e victima cu e maltrato formal, a bisa cu B.A. y C.K. a bringa cun'e. El a bisa cu B.A. tabata tira palabra p'e relaciona e amiga di B.A. y na dado momento el a sinti sla duro tras cabez y a perde conocemento. Hues a mustra cu tin diferente testigo cu a bisa cu B.A. y C.K. a bringa cu e homber. Tambe Hues a mustra cu tin testigo ta mustra cu C.K. a tira riba V. E arma ta un pistol Cal. 32.

Segun C.K. no ta asina cu el a bringa den grupo. El a remarca cu ta parce cu tur cos ta manera un set up contra dje. B.A. a bisa cu e tabatin problema cu G. y ora nan a sali for di e lugar nan a bringa. Segun B.A. el a tende cu G. kier a dal'e y el a bay riba G., dal'e dos mokete mand'e for di tino. El a dal tambe un otro persona. Segun B.A. e dos rumannan V. a bin no pa para nan sino bringa cu nan. Segun B.A. e no a menaza V. y no a bis'e cu e lo tir'e. Segun B.A. el a duna V. un man y despues a bay cas.

TIRAMENTO NIGHT CLUB

Na Madiki, na un night club riba 25 Januari 2017 lo tabatin tiramento. Un auto shinishi lo a pasa tira. E homber P. a bisa cu e ta kere cu ta B.A. lo a tira riba dje pasobra nan tin problema. Tambe cu C.K. lo a tira. Polis a haya huls di balanan y tambe impacto di bala riba un auto. Ta sospecha cu un arma 9mm a wordo usa pa tira. Fiscal a bisa Hues cu e hobennan a tira riba otro y no kier haci denuncia contra otro. Tanto B.A. como C.K. ta para riba cu nan no a tira.

Riba 13 Februari 2017 na altura di un bar tabatin otro tiramento. Atrobe a menciona un auto cora y ta sospecha cu ta B.A. Ta asina cu auto riba cual a tira, a haya 4 impacto di bala. Fiscal a pidi pa declara tanto C.K. como B.A. liber pasobra ni tin ningun prueba confiabel.

TIRAMENTO RIBA CAS

Riba 14 Februari 2017, un brommer a dal contra un auto y e chofer di brommer lo a los 3 pa 4 tiro y bay laga brommer atras. For di yamadanan di telefoon cu Polis a scucha por a compronde cu e homber F., cu ta forma parti di un gang di Madiki mientras cu B.A. y C.K. ta di un otro gang di Madiki. F. lo a bisa cu ta B.A. y C.K. a tira riba e homber H. y herid'e. H. ta forma parti di e gang di F. B.A. a desmenti di a tira. Segun B.A., nan a tira riba dje pero e no a tira. El a bisa cu un brommer a pasa y a bolbe y tira riba nan cas na Madiki. Segun B.A. el a core bay na pia.

Hues a mustra cu C.K. y B.A. a wordo condena na 2015 pa posesion di arma di candela. Ta parce cu nan a haci e delitonan aki den nan tempo di prueba.

PROBLEMA ENTRE DOS GANG DI MADIKI

Fiscal a bisa cu parce cu tabatin problema entre dos gang di Madiki. Ademas di e tiramento na Entertainment Center na Dakota, B.A. y C.K. a tira riba otro personanan. Segun Fiscal, tin diferente declaracion di miembronan di gang contra otro y Fiscal no kier usa nan pasobra nan no ta confiabel.

TIRA HOMBER 4 BIAHA

E caso di tiramento riba 13 Februari 2017, Fiscal a pidi pa declara B.A. y C.K. liber pasobra F. a haci denuncia pero no por confia declaracion di otronan. Den e caso di Entertainment Center, 30 April 2016, G. a haci denuncia contra B.A. El a bisa cu el a sufri un sla y perde conocemento pero no sa kende a dal'e. El a haya un bati formal. Tin diferente testigo cu a mira con e maltrato formal aki a sosode. E rumannan V. a bay para e pelea y B.A. lo a menaza V. di lo tir'e dos biaha. Despues di e pelea, V. a wordo tira y V. reconoce C.K. Fiscal a bisa Hues cu e ta bay tras di declaracion di testigo independiente o sea personanan cu no tin nada di haci cu e caso. Testigonan a reconoce C.K. como esun cu a bringa tambe cu G. y tambe cu C.K. a tira. Haya nan culpable di maltrato di e homber G. Un agente Polis a notifica di a scucha 4 tiro. G.K. ta bisa cu e no tabata cu B.A. pero testigonan independiente ta bisa cu nan tabata hunto. Polis a haya 3 huls y dos bala Cal. 32. Polis a conclui cu riba distancia cortico a tira riba V. y minimo 3 biaha. Tin testigo cu a reconoce C.K. como esun cu a bay busca arma y tira V. E victima V. a duna descripcion di esun cu a tir'e cu ta mustra riba C.K. El a sufri tiro na pols y mester a haci operacion di biaha. E tabatin 4 herida di tiro cu ta cuadra cu loke Polis a bisa cu a scucha 4 tiro. Ta asina cu V. a reconoce B.A. como esun cu a menace di lo tir'e pero ta C.K. a tir'e. Fiscal ta haya C.K. culpable di intento di mata.

TIRA NA CLUB NOCTURNO

Fiscal a mustra cu riba 25 Januari 2017, tabatin e tiramento banda di un club nocturno. A haya auto cu 4 impacto di bala. Hende a bisa cu ta un auto cora a pasa tira. Esnan di e auto M., S., P, a bay check rond y a mira e auto aki para bou di un mata di kwihi. Un hende cu tabata para banda di e auto a tira riba nan atrobe. Na un cas na Madiki a haya 11 huls y a haya impacto di bala riba diferente cas. E huls ta di un pistol 9 mm. NFI constata cu e huls cu a haya 3 Januari 2017 den un caso di tiramento ta cuadra cu esun cu a haya 25 Januari 2017. Na opinion di Fiscal, ta un persona cu ta forma parti di un gang di Madiki a usa e arma 3 Januari 2017 pero no a haya e arma aki. Fiscal a mustra cu B.A. lo a bay bishita e persona na KIA. Tin testigo a bisa cu esun cu a tira riba e auto ta C.K. y cu esnan den e auto tambe a tira bek. Esaki na opinion di Fiscal ta haci C.K. culpable di intento di mata riba tres hende den e auto.

Door di falta di prueba el a pidi pa declara e sospechosonan di e caso di tiramento riba 13 Februari 2017 liber.

Fiscal a sigui cu e ta haya proba cu C.K. tabatin arma durante 30 April 2016 y 13 Februari 2017.

TIRA MOTOCICLISTA

Fiscal a mustra cu riba 14 Februari 2017, B.A. lo a tira riba homber H. cu tabata riba un brommer. Ta asina cu tabatin un accidente entre un brommer y un auto. E chofer di brommer lo a los algun tiro y a laga e brommer atras y core bay na pia. Tin testigo a mira esaki. Riba cas di B.A. a wordo tira. Fiscal a mustra cu NFI (Instituto Forence Hulandes) a conclui cu e balanan 9 mm cu a haya na e accidente ta di e mesun arma. H. cu tabatin herida di tiro no kier haci denuncia. F. lo a bisa cu ta C.K. y B.A. a tira riba H. Nan a sigui su tras den auto y ora e brommer a dal, nan tir'e. Parce cu un rato promer H. lo a tira riba nan y a core bay y a accidenta. El a sufri 3 tiro. Fiscal a conclui cu ta B.A. a tira riba H. E ta haya B.A. culpable di intento di mata.

DEMANDA DI DAÑO

Pa loke ta e demand di daño cu V. a entrega, Fiscal ta haya cu e demanda material cu ta algo mas di 38 mil florin no admissible. E ta haya cu mester haci un caso civil pa esaki. E parti di daño inmaterial cu ta algo mas di 11 mil florin, e ta pidi Hues pa aproba esaki contra C.K.

CASTIGO EXIGI

Fiscal a bisa cu e ta haya B.A. culpable di e violencia publico riba 30 di April 2016. Dia 14 di Februari 2017 el a core tras di un brommer y tira diferente biaha y herida e homber H.

Fiscal a mustra cu B.A. no ta desconoci. Na 2015 caba el a wordo condena pa posesion di arma na 12 luna di prison di cual 4 luna ta condicional cu un tempo di prueba di 2 aña. Apesar di esaki B.A. ta bay atrobe usa arma durante tempo di prueba. Fiscal a exigi 8 aña di prison pa B.A. kitando e tempo cu e ta sera den KIA.

Pa loke ta C.K., Fiscal ta hay'e culpable di a tira riba 30 April 2016, e homber V. 4 biaha. Fiscal ta haya C.K. culpable di dos intento di mata caminda e tabatin arma. A tira V. kende a bay para un pelea caminda nan tabata bati formal un homber. Despues C.K. ta tira 11 bala riba auto den cual tabatin tres persona cu ta forma parti di e otro gang di Madiki. Fiscal a mustra cu C.K. tambe a wordo condena pa posesion arma na 18 luna di prison di cual 6 luna ta condicional cu 3 aña di prueba. Apesar di esaki C.K. ta bolbe tira den tempo di prueba. Fiscal ta tuma C.K. na malo y a exigi 12 aña di prison.

Tratamento di e caso aki a dura hopi largo. Hues awor lo bay studia e caso pa dentro di tres siman dicta sentencia.

BURGER KING

DESAYUNA CU SINTERKLAAS Y SU ZWARTE PIETEN NA BURGER KING

SAN NICOLAS, PARADERA & MAINSTREET

RIBA DIA 25 Y 26 DI NOVEMBER

PA SOLAMENTE AFL. 7.00

DESAYUNO TA WORDO OFRECI FOR DI 8 TE CU 11 OR DI MAINTA.
DESAYUNO DI AFL. 7 TA SPECIALMENTE PA NOS MUCHANAN Y TA CONSISTI DI UN CROISSAN'WICH (BACON, HAM OF SAUSAGE), HASH BROWNS Y UN ORANGE JUICE. SOLAMENTE OBTENIBLE RIBA E DIANAN STIPULA.

facebook.com/BurgerKingAruba www.burgerkingaw.com

TM & © 2016 Burger King Corporation. Used under license. All rights reserved.

Black Friday a habri cu yen di cliente pa Boolchands

ORANJESTAD(AAN)—Ayera den oranan di mainta, ni Sali solo no a Sali, cu Boolchands tabata tin decenas y decenas di hende pafo sperando pa e gerente y trahadornan di Boolchands yega pa habri porta, pa nan por haci nan compras, probechando di e descuentonan di Black Friday. Durante dia no a nota e rush aki den caya grandi ni otro luganan pero si cu cantidad grandi di hende riba caya.



FLORA
Home and Garden Decorations

Nothing beats the smell of a fresh Christmas tree!

AVAILABLE THIS SATURDAY

www.flora.aw
Avenida Milio Croes 101 - Tel: (+297) 583 6468
Open Monday to Saturday from 9am - 6pm

SUNDAYS OPEN 10am - 2pm

Alina Mansur Miss Aruba Universo den certamen mañan anochi



ORANJESTAD(AAN)-- Alina Mansur por wordo mira aki den ensayo na Axis Planet Hollywood na las Vegas diahuebs. E candidatanan pa e corona di Miss Universo a pasa e siman den gira, filmacion, ensayonan y preparando pa e corona na las Vegas. Mañan anochi por mira e eleccion riba Fox for di AXIS na Planet Hollywood Resort and Casino. DIARIO ta desea nos Miss Aruba Universo hopi exito den e eleccion mañan anochi.

MEP recordando nan inmortal lider Betico Croes

Un estadista cu a duna su bida pa awe nos por biba den tur libertad







ORANJESTAD (AAN) : Cada pais tin den tur ramo su hendenan cu nos mester mira como ehempel pa otronan y mira den nan un guia pa trata na sigui nan vision y metanan. Cada pueblo ta haya den 100 aña un lider grandi. Nos Creador a bendiciona nos pais cu Gilberto François 'Betico' Croes, nos Libertador, un estadista, un gran Arubiano y un politico di taya.

Strategia politico:

Betico tabatin donnan special y un curashi grandi, fe y determinacion pa ora e pone un lucha su dilanti, e ta bay p'e y realiza esaki. Betico a traha un strategia politico, unda promer a percura pa e balornan spiritual, himno, bandera y ortografia. Esakinan ta reflehonan di union y libertad di un pueblo. Despues el a busca mayoria di pueblo pa sostene pa mediante un strategia di reconocemento di e derecho di autodeterminacion, pasa den un fase transitorio di un pais autonomo pa haya e tempo necesario pa prepara nos pais y laga e posibilidad pa bolbe mesa di negosacion y kita e fecha di independencia, pero manteniendo e derecho pa na un manera ordena, organiza y responsabel, mediante un referendum y ⅔ parti di sosten den Parlamento por bira independiente un dia.

Record di 10506 voto :

Betico a traha cu vision, fe y determinacion. No mester lubida cu e tambe a ser stroba pa varios politico den oposicion y tambe pa cierto politiconan na Antiyas y Hulanda. E no a desmoraliza, ni cuanto cu el a ser critica y semper el a continua cu e lucha cu curashi y determinacion. Su palabranan tabata: 'los perros ladran y la caravana pasa'.

Betico ta e politico cu a kibra tur record di cantidad di voto na Aruba, caminda den e eleccion di 1983 el a obtene 10.506 voto riba su nomber so y esaki riba un cantidad total di 36.360 voto deposita den henter Aruba. Reconocemento na Betico Croes:

Pa duna reconocemento pa tur e trabaonan desplega pa Betico Croes a bin cu celebracion di su fecha natalicio, esta Dia di Betico, pa nos tur celebra y reflexiona riba su bida, su logronan y nos pais su futuro. A cambia nomber di e caya principal pa Caya Gilberto François 'Betico' Croes. E sporthal na Santa Cruz a bira Compleho Deportivo Libertador Betico Croes. Alavez tras di nos carchi di identidad tambe tin potret di nos estadista Arubano. Y pa no lubida e Plaza Libertador Betico Croes na Oranjestad, Plaza Status Aparte Betico Croes y Sede Libertador Betico Croes (Sede di MEP) na Santa Cruz. Nos di MEP tur aña riba dia 25 di januari, 18 di maart, y 26 di november ta recorda na un forma digno nos gran lider y gran personahe Arubano.

Laga nos duna danki na nos Creador di a duna nos pueblo un gran yiu di tera. Historia politico di nos pais no por lubida nunca tur e trabaonan valioso cu a worde desplega door di e arkitecto, constructor y realizador di nos Status Aparte.

Pa recorda nos lider inmortal Betico Croes lo bay tin un Santo Sacrificio di misa na misa di Santa Cruz, diadomingo awor 26 di November 2017 pa 9'or di mainta. Prome cu esey pa 8.30 am lo tin tin ponemento di krans na su graf den Santana di Santa Cruz. Un y tur ta invita pa asisti y p'asina duna gradicimento pa tur loke nos Libertador a haci pa e pais aki.

Archivo Nacional Aruba tin su propio website



ORANJESTAD (AAN): Un deseo cu tabata existi pa basta tempo caba porfin a bira un realidad pa ANA.

Archivo Nacional Aruba ta digital y tin su propio website: www.ana.aw .

Archivo Nacional pa basta aña tabata accesibel online via die e website di gobierno (gobierno.aw), pero awor ta conta tambe cu un propiolugar online.

E website ta uno informativo, cu ta brinda e opportunidad na e bishitantenan pa sera conoci mas cu e departamento, trabaonan cu e ta eherce y servicionan cu ta worde brinda.

E coleccion di aña ta ensera archivo den forma di documento, potret, material audiovisual y digital. Entre otro tin: archivo di gobierno, archivonan priva, coleccion di potret y audiovisual. En total aña ta maneha y cuida, mas cu 15 kilometro di archivo, mas cu 1250 VHS y U-matic tapes y mas cu 100 mil potret.

Den un online-database riba e website e bishitantenan investigativo por haci nan investigacion den e coleccion di documentonan, potret y video. Tambe riba e website por haya un amplio splicacion di e servicionan cu aña ta brinda, entre otro: investigacion genealogico, resumen di famia, investigacion archivistico, sala di studio y digitalisacion. Riba e website tambe tin e coleccion di investigacion y publicacion cu aña a produci durante e añanan. E website tambe tin varios potret y un video cu ta mustra parti di e trabao di ANA.

Un potret cu mensualmente lo cambia a worde yama "prenda di luna", cu ta un potret di Aruba di antaño cu ta cambia tur luna. E potret ta hiba nos back den tempo y ademas ta ensera un investigacion cortico di e contenido di e potret. E intencion di aña ta pa sigui amplia e website cu mas di e coleccion. Tambe si por tin un of otro comentario riba e potretnan cu nos publica, esakinan ta welcome pa medio d info@ana.aw. E website a worde prepara y hinca den otro pa medio di e personal di aña mes, mientras cu e diseño di e website a worde financia pa Fundacion Amigonan di Archivo, pa cual aña kier a gradici e fundacion pa e gesto aki.

Algun ex-alumno gradua di FDEC contento si e plataforma por rebiba

ORANJESTAD (AAN) – Tocante un declaracion di e Parlamentario sra. Tromp-Lee di fraccion di MEP y un comentario di nos redaccion, relaciona cu e trabao desplega pa Fundacion Desaroyo Educativo Comunitario, algun exalumno gradua na FDEC a reacciona, y a expresa cu ohala e plataforma por rebiba.

Un di e ex-alumnonan cu a haya les di musica den FDEC a obtene su diploma cu un tiki mas di 50 aña y e ta forma parti di un grupo di musico di un Misa Catolico.

Otro persona comenta cu el a ricibi su diploma den airbrush y di eynan te awendia e ta gana su pan cu e arte aki.

Tambe tocante cah'i orgel, otro ex-alumno a hasta agrega algo cu nos no a pone den e comentario. Esaki ta cu e docente cu tabata duna les di cah'I orgel e mes tabata construi e caha y tabata siña su alumnonan con pa nan tambe trahe.

Ta hopi talento a wordo desplega e temponan ey y ta un lastima cu un generacion cu ta lantando aworaki no por a disfruta di e privilegio aki, kizas hasta cu nan mayornan.

Cu otro palabra, e motivacion den pueblo tey pa e plataforma bin bek, awor ta keda na e Parlamentario y e sosten cu e haya for di su gobierno pa bolbe organiza e proyecto aki, y tambe di e disponibilidad di esnan cu ta experto riba e terenonan sea cu nan a duna les na e fundacion y/of otronan nobo, mirando cu e trabao aki ta a base boluntario.

Uzo consciente di antibiotica ta importante

Pa di 3 biaha a organisa conferencia Dutch-Antillean- Surinam Clinic na Aruba







ORANJESTAD (AAN): Na Aruba a tuma luga e di 9 conferencia di Dutch-Antillean- Surinam Clinic (DAS) di reumatologia y medicina interno, unda cu a conta cu presencia di dokter y internistanan orador di Corsou, Aruba, Hulanda, Colombia, Suriname y Sint Maarten. Esaki ta di 3 biaha cu ta organisa e conferencia aki na Aruba. A conta cu mas di 100 participante, kendenan pa 2 dia a ricibi diferente informacion entre otro a enfoca riba miho uzo di antibiotica.

Dr. Sandro Waterloo, Internist-eldery medicine Aruba, tabata un di esunnan cu a organisa e conferencia y el a duna di conoce cu a conta cu presencia di dokternan di cas, specialistanan, nursenan, hendenan di AZV y Inspeccion di Aruba. E conferencia tabata uno exitoso. E meta di e conferencia tabata pa specialistanan, dokternan di cas y tur otro esunnan cu tabata presente haya e oportunidad pa siña mas na e conferencia mes. E di dos meta di e conferencia tabata pa tur presente conoce otro, asina el a duna di conoce. "Henter dia bo ta den oficina ta mira pashent, pero hopi biaha no ta mira colega y ami como specialista na hospital no ta mira hopi dokter di cas", asina dr. Waterloo a duna di conoce.

E conferencia aki a duna su persona e oportunidad pa mira otro dokter y conoce nan mas miho. Durante e conferencia nan a haya oportunidad di intercambia informacion cu otro, haciendo esaki nan ta keda na altura di tur loke tin ultimamente ariba tereno medico. Y discutiendo un par di caso tambe ta yuda tur na yega pa compronde cierto aspectonan mas ainda.

Dr. Jaclyn de Kort, Internista specialisa den infeccion, tabata un orador na e conferencia y el a duna di conoce cu nan a lanta nan grupo di antibiotica cual ta un programa mundial. A lanta e grupo aki pa asina por vigila e uzo di antibiotica y pa asina tur dokter ta mas consciente, principalmente den hospital, pero tambe pafo di hospital. El a sigui duna di conoce cu antibiotica ta remedinan duna na pashent contra infeccionnan, causa pa micro organismo y no causa virus. Un persona cu por tin griep no mester haya un antibiotica. E problema cu nan ta hayando mundialmente, ta cu e bacterianan ta birando resistente p'e antibiotica convencional.

Esaki ta nifica cu aki par di aña un "simpel" blaasontsteking, esta un infeccion di orina por bira fatal. Esey lo haci cu un operacion di un heup of kimoterapia tambe ta bira dificil, pasobra mester di antibiotica pa ora di trata pashentnan na momento di un infeccion. "Nos tin cu percura cu nos por mantene cual nos tin aworaki den uzo", asina el a duna di conoce.

Mester ta mas consciente pa ora uza antibiotica. Tin reglanan cu ta importante di cual mester tene cuenta na dje.

1. No cumpra antibiotica unda cu ta, uz'e solamente si dokter di cas duna recept y pues tin un bon indicacion cu e pashent mester hay'e.
2. Zorg pa uza e antibiotica totalmente. Zorg pa caba cu e tratamento completamente.
3. Si bo tin tablet di antibiotica cu a resta, no duna bo bisiña p'e haci uzo di dje.

Dr. de Kort ta kere cu asina aki por preveni e mal uzo di antibiotica. Tur antibiotica ta of por causa resistencia y e ta keda na e persona mes pa uz'e mas prudente posibel.

E grupo di dokter cu ta controla e uzo di antibiotica ta duna guia na dokternan di cas con por prescribi antibiotica prudente uzando bon indicacion. Por haci uzo di e website http://aruba.swabid.nl, unda cu por haya e guia di antibiotica digitalisa y e ta sostenibel y tur empleado di cuido di salud por haci uzo di esaki.

ARUBA DOET A PRESENTA: WORKSHOP "BUDGETING"







ORANJESTAD(AAN) Na Universidad di Aruba a tuma lugar e di dos workshop organisa dor di CEDE Aruba conhuntamente cu Oranje Fonds pa tur organisacion social cu lo participa cu ARUBA DOET 2018.

ARUBA DOET ta e evento boluntario mas grandi na Aruba organisa pa CEDE Aruba hunto cu Oranje Fonds. Un di e metanan principal di ARUBA DOET 2018 ta pa duna extra sosten na e organisacionnan social cu lo participa cu e edicion aki. Sosten den forma di yuda e organisacionnan social cu planificacion y ehecucion di nan proyecto, busca partnernan cu ta duna un extra descuento riba nan servicio of productonan, y tambe den e forma di workshop. Esaki pa duna tur organisacion e hermentnan necesario pa organisa un proyecto exitoso.

E di dos workshop cu a wordo organisa tawata "Budgeting". Esaki a wordo duna dor di Edward Erasmus, un persona cu experiencia amplio riba tereno di Finanzas y Economia, diahuebs ultimo. Durante e workshop esnan presente a siña componentenan di un presupuesto, tipo di presupuesto, con pa prepara presupuesto pa ARUBA DOET, con pa haci uzo optimal di e presupuesto, bon gobernacion y mucho mas. Tambe ricibi esnan presente a diferente "tips, tools y tricks" con pa prepara nan presupuesto pa cu ARUBA DOET 2018 y otro proyectonan.

E siguiente workshop pa ARUBA DOET 2018 ta "Event Management". Esaki lo tuma lugar 20 di februari 2018 na Universidad di Aruba. Si bo organisacion ta bai participa cu ARUBA DOET 2018 inscribi pa e workshop aki riba www.eventbrite.com, cuponan ta limita.

Pa mas informacion tocante ARUBA DOET 2018 por bishita e website di ARUBA DOET www.arubadoet.com of sigui nos riba Facebook. Tambe por tuma contacto cu e team di ARUBA DOET na 582-7666 of 568-6984 of manda un e-mail na info.arubadoet@gmail.com

Black Friday tabata ta un locura aki na Aruba





ORANJESTAD(AAN) Diabierna tabata un dia di locura pa Black Friday y por a wak cu caya grandi tabata tin hopi hende ta probecha di e descuento nan. Tambe tabata tin bunita crusero nan cu hopi turista riba nos Aruba. Por a wak descuento riba un waya di telefoon te na un flatscreen y mucho mas. Tur hende por cuminsa prepara for di awor caba pa cumpra otro aña.















Barco di guera Zr. Ms. van Speijk a haci su prome bishita na Aruba





ORANJESTAD(AAN) Diabierna mainta tabata un dia hopi especial pa pais Aruba caminda e barco di guera Zr. Ms. van Speijk a drenta den awa nan teritorial. Mainta tabata hopi persona cu a yega na kade pa wak kico exactamente ta sosode. Despues cu Gobernador J.A. Boekhoudt a yega por a wak y scucha e 21 tiro nan di Saluut. Turista y local nan tabata ocupa cu nan camara pa asina por tin un bunita recuerdo pa semper.



















Grupo Honey Bees di 60 plus a celebra dia di yama danki



ORANJESTAD(AAN): --- Yamando danki hopi danki , sra Ruby y Jeanne a felicita y gradici miembro nan di grupo Honey Bees cu a celebra dia di duna danki conoci como Thanks giving, unda nan por a pasa un rato agradabel hunto den e centro di evento di Misa Fatima na Dakota. Tabata tin hopi cuminda y coi bebe. E grupo aki ta existi pa un aña y mey caba. A cuminsa cu e grupo aki pasobra no tabata tin nada pa e grandi nan di Dakota. Un bez pa siman nan ta bin hunto y ta organisa diferente actividad. Masha dushi tur a pasa.



























Grupo di 60 plus Tanki Leendert a celebra cu Santa Claus







ORANJESTAD (AAN)---Den e dianan aki, na diferente caminda lo bay tin celebracionnan di tanto Sinterklaas y Piet nan y tambe celebracion di Pasco cu Santa Claus. Na Centro di Bario Tanki Leendert, e grupo di 60 plusser nan, a pone un celebracion den otro pa kita sombre. Aki-nan tur presente a haya regalo y aunke nan mester a canta canticanan di Sinterklaas pa Santa Claus, toch tur hende a pasa bon y cual tabata e idea tras di henter e celebracion aki. Riba un di e potret nan cu ta acompaña e articulo aki, por aprecia dos di e miembronan di e grupo aki, cu ta esnan di mas edad y esey no a stroba nan pa celebra y baila bay goal. Pabien na e grupo aki y feliz dianan di fiesta.

















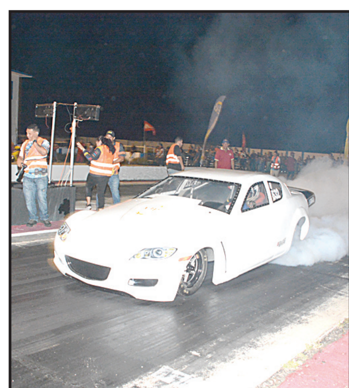
SPEED World
Cu Hubert Furai Tiel

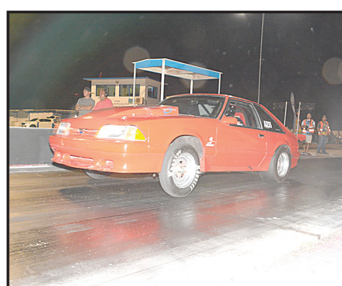
Speedworld cu boso amigo Hubert Furai Tiel

















ORANJESTAD (AAN)—Amigonan amante di e fabuloso mundo di Motorsport, un cordial bon bini na boso pagina di tur siman, tanten cu papa Dios ta permiti nos esey. E siman aki nos ta ariba un rush na ordo, ya cu mayan tin e caredanan di Drag cu a keda pendiente y cu lo hi ba e nomber di Balashi Finals 2017. Lo ta bon pa e mayornan cu tin un tiki tempo extra, bin cu nan yiunan admira e muchanan coriendo Jr Dragster, ya cu esakinan lo bira e futuro coredornan y ken sa, kizas boso yiu tambe lo ta un super bon driver. Ta yega e mester yega. Tambe nos a componde cu un di e clasenan cu sigur lo bay tin hopi atencion, ta esun di Pro Bike, ya cu tin hopi cuenta pa regla prome cu aña caba. Den e categoria di Import, nos a componde cu esaki a wordo habri pa tur esnan cu por core 11.90 bin of faster, esey kiermin cu e Front wheel drivenan tambe por den e field aki. Pa loke ta e otro categorianan, tin hopi discusion, ya cu tur hende ta prepara pa bay cu e titulo nan di prome lugar. SW kier a probecha di e oportunidad aki y manda palabra di hopi pabien na nos amigo Jason Angela kende a logra di pasa na forma parti di e club di 6 seconde ariba su brommer durante e caredanan na Merca y sin por laga afo, Jason Geerman kende porfin a logra keda cla cu su brommer nobo nobo. Dushiii yiu. Diadomingo tambe ta bay tin caredanan di Drag ariba Palo Marga, ya cu lo core e categorianan di Street Legal. Pues e fin di siman aki, ta huma y mucho mas huma aya na pista di Palo Marga. Wak pa bo tambe tey. Anyhow amigonan, espacio a yena y nos ta keda asina te cu otro siman poder di Dios. Corda si cu ariba caya ta pa nos core basila y chill out y ariba pista ta pa mara trot den bom. Laga coremento duro ariba caya, pa Polis, Brandweeer, Ambulnace y Speedworld.

Deporte Local

Arubaanse Voetbal Bond contento cu hopi mucha a participa na e di 3 "Women's Football Day"





ORANJESTAD (AAN) - Diasabra pasa a tuma luga e di 3 edicion di "Women's Football Day" di cual 27 pais di Caribe, miembro di CONCACAF, a participa. Den oranan di mainta trempan na stadion Frans Figaroa muchanan muhe di 6 aña bay ariba a yega pa participa na e evento aki. Arubaanse Voetbal Bond (AVB) tabata contento cu hopi mucha a participa na e evento. AVB a tuma e oportunidad pa reconoce atletanan Keeley Maduro, Chiara y Sophia Petrocchi cu a logra gana medaya na Chile.

Presidente di Arubaanse Voetbal Bond (AVB), Ing. Richard Dijkhoff a indica cu ta brinda oportunidad na muchanan muhe, specialmente esunnan di categoria 6 pa 12 aña, pa cera conoci cu futbol. Tambe ta conscientisa comunidad cu tin futbol femenino na Aruba. E dia aki tabata uno grandi, pasobra semper a considera futbol pa hende homber. Pero den e ultimo añanan tanto FIFA como CONCACAF a hinca hopi esfuerso den futbol femenino y awe por mira cu futbol femenino ta creciendo.

Richard Dijkhoff a haci un comparacion unda cu el a indica cu e seleccion masculino Hulandes no a logra clasifica pa mundial pero seleccion femenino a bira campeon di Europa y esaki ta un indicacion con futbol femenino ta creciendo mundialmente. Aruba no por keda atras y desde algun aña caba AVB ta dedica atencion na futbol femenino, pasobra kier mira esaki crece aki na Aruba. Tambe kier brinda e oportunidad na muchanan muhe pa nan desaroya nan mes di tal forma den futbol, pa asina dia di mañan nan por ta un bon persona den comunidad.

Futbol ta e vehiculo cu nos ta uza pa por brinda e oportunidad na e muchanan. Por medio di nos stakeholders pa tin bon personahe mañan den comunidad, asina el a indica. AVB tabata contento di a mira e cantidad di muchanan muhe cu a haya e oportunidad di core tras di e bala y esaki tabata nan prome experiencia ariba e veld di Noord.

Elvis Albertus, coordinador tecnico di AVB, tabata satisfecho di mira caranan contento di muchanan riba veld. Durante e dia di futbol femenino por a mira hopi mucha cu nunca a hunga futbol den grupo, pero na cas of scol cu amigonan. Diasabra e muchanan tabata hunga den un team di 4 contra 4 y e satisfaccion mas grandi cu tabata ora di mira e placer cu nan tabata pasa aden. "E mensahe cu nos kier hiba eyfo ta cu futbol no tin rasa, no tin color, no tin sexo, caminda tur hende ta bini hunto", asina Elvis Albertus a indica.

Nicole Hoevertsz, secretario general di COA y miembro di IOC tabata presente na e Women's Football Day, unda mescos cu na Aruba den tur pais di Caribe miembro di CONCACAF a pasa un dia completo dedica na futbol femenino. "Esey ta algo hopi great. Si mita di poblacion di mundo ta consisti di hende muhe, nos kier pa mas hende muhe bira activo den deporte", asina Nicole Hoevertsz a expresa. E deporte di futbol ta importante pasobra e ta esun mas practica na mundo. COA ta apoya AVB y CONCACAF den e iniciativa aki, pasobra e ta pas den e politica di Comite Olimpico Internacional pa haya mas hende muhe den deporte. Un conseho cu el a duna tur mucha muhe ta pa disfruta deporte pasobra e ta dushi.

FIN







Deporte Local

Shotokai Aruba lo participa den Curaçao Open 2017





ORANJESTAD (AAN) -= Diahuebs 23 di November 2017 un delegacion di e Asociacion Arubiano Di Karate Do Shotokai, dojo Shocokan a biaha pa Corsow pa participa na e campeonato di karate 'Curaçao Open 2017'. Dicho campeonato a wordo organiza door di Curaçao Karate Bond y ta tuma luga na Centro Deportivo Corsow e weekend aki.
Pa algun siman caba e preparacion pa e karatekanan Janilaine Bello, Glendeline Croeze y Alejandro Gonzalez Lujan a tuma luga. Bou di guia di nan instructor, Sensei Alberto Gonzalez Lujan, nan a intensiva nan entrenamento y ta convenci cu e weekend aki nan lo duna un bon presentacion na Corsow.

Indro "Kamel" Jansen a ricibi plakkaat di reconocemento for di Fundacion Lotto pa Deporte

ORANJESTAD (AAN) - Recientemente algun baluarte di SV Estrella a ricibi un reconocemento for di Fundacion Lotto pa Deporte y un di e baluartenan cu no por tabata presente ta Indro "Kamel" Jansen. El a hunga futbol den e decada di 60 pa 70 hunto cu Ocando "Candy Wernet, Fenchi Dubero, Andresito Bikker, Ale Vrolijk y Roman Kock.

President di Fundacion Lotto pa Deporte, mr. Di-Stefano Wernet RA, a pasa cas di Kamel Jansen pa asina entrega e bunita plakkaat cu nan ta reconoce su persona di tabata un di e pilarnan di SV Estrella. Kamel Jansen a keda sorprendi di a ricibi e reconocemento aki y a indica di na e spera algo asina aki for di FLpD.

□Mi ta contento p□e reconocemento aki. Danki Lotto y Di-Stefano□, el a indica. Tambe FLpD a regala su persona un power bank di e fundacion. Di-Stefano Wernet a gradici su persona pa su añanan cu el a hunga futbol y cu e ta un ehempel p□e futuro deportistanan. Kamel Jansen tabata contento di por a mira un biaha mas yiu di Candy Wernet, esta Di-Stefano Wernet, unda cu el a bay bek atras na su recuerdonan di tempo cu e tabata hunga futbol.



Un conseho cu el a duna e hobennan pa haci deporte, pasobra no solamente e ta algo saludabel pero tambe cu deporte bo por bira un miho hende den comunidad.





Deporte Local

Sir Hensley Meulens impresiona cu e seminario y a laga sa cu semper Baseball Aruba por conta cu su sosten



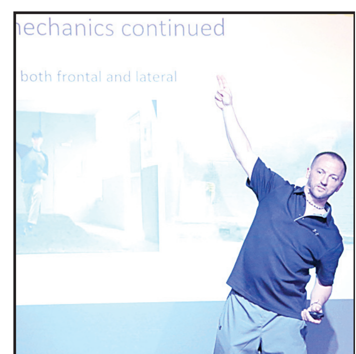


















ORANJESTAD (AAN) - Diasabra atardi pa 3'or na e ballroom na Paseo Herencia tabata tin e Baseball Aruba Coaches Clinic. Presente na e seminario aki tabata varios basebolistanan profesional cu a bin specialmente Aruba pa e occasion aki. A habri e seminario e Coach di University of Northern Colorado Kainoa Correa. Kai ta un specialista di infield y su demostracion di diferente drills a impresiona esnan presente. Despues a sigui cu nos mesun astro Eugene Kingsale cu a papia di e arte di toke di bala y robo di base. Y entre nan tambe tabata tey e conocido Sir Hensley Meulens di Corsow cu ultimo dianan ta hopi den noticia .

Manera ya ta conoci Diadomingo un siman prome cu e Baseball Aruba Coaches Clinic, e General Manager di New York Yankees Sr. Brian Cashman ta yama Sir Hensley Meulens pa un interview pa e trabou di Manager di e ekipo mas reconoci na mundo, Yankees. Algun dia prome San Fransisco Giants a promove Meulens di hitting coach pa bench coach y awor un oportunidad mas grandi a habri pa e coach di hermana isla Curacao. Diahuebs Meulens tawata den un entrevista cu a dura 8 ora largo cu diferente departamento di Yankees y di New York e la logra bula strit pa Aruba pa asina ta presente na e prome Baseball Aruba Coaches Clinic.

Den su mayoria e Coachnan a bin pa mira Hensley Meulens, cu tin un respet grandi entre e Coachnan pa su logro cu e ekipo di San Fransisco Giants unda cu na 3 occasion a sa di titula World Series Champions como hitting coach. Mas aun Meulens ta actual manager di Team Kingdom of the Netherlands cu tawatin un exitoso torneo durante e World Baseball Classic na Maart ultimo. Meulens a cuminsa na bisa cu e ta contento di mira tanto Coach presente y cu un Coach mester ta habri pa siña, niun hende no sa tur cos di baseball y e mes ta siña tur dia algo nobo.

Tambe e la enfatisa cu un mucha te na grandi mester tin placer pa e wega y cu si e frustra lo e no jega veld mas y ta importante pa scucha di bo hungadornan. Meulens su experiencia ta amplio y varios Coach di Aruba a hacie preguntanan alcaso. Un di nan ta e storia di Pablo Sandoval cu a cosecha hopi exito cu Giants y ora e la bai Boston Red Sox no por a logra mesun exito. Aki ta unda Meulens a splica cu hopi biaha e tin cu actua como un psicologo, unda cu Sandoval a haya problema cu Giants pa falta di combinacion interno y no tawatin nada di haber cu su bateo.

Director Greg Short di Bio-Pitch New Jersey a duna su charla tocante di pitcheo y con nan ta develop un atleta den tiramento di bala di baseball. Greg a enfatiza cu tin un diferencia entre tira bala y pitcha, tur mucha mester wordo siña con pa tira bala. Mas aun el a bai den detaye den preparacion y con ta recover di un dia di tiramento. Greg a trece como invitado Ryan Harvey cu tawata firma cu e organisacion di Texas Rangers.

Finalmente a sera e anochi cu un panel di discussion unda tur e invitadonan a subi escenario hunto cu Calvin Maduro Internacional Scout di Baltimore Orioles, Jiandido Tromp actual outfielder cu Readin Fightin Phils y Brian Larmonie Scout di Cleveland Indians, unda nan a bai ariba diferente topico di baseball hopi interesante special pa esnan interesa pa cu nan yiunan jega na hunga profesional kiko nan ta mira den hungadornan. Aki ta unda Meulens a enfatisa cu pa su persona e ta mas importante e hungador studia y bai bon na school.

E di dos dia a sigui diadomingo mainta tempran unda a mira e condicion di tereno ariba Flatstone Ballpark unda a sigui e parti practico. Kai Correa a habri cu su warmup drills sigui pa Greg Short di BioPitch cu warmup pa pitcher, despues Meulens a duna su parti di bateo y drills ariba batting tee y finalmente Eugene Kingsale a termina cu demonstracion di toke y robo di base.

Tur e invitadonan a keda impresiona cu e seminario y ta desea di bolbe Aruba.

Baseball Aruba kier a gradici nan sponsernan cu a logra haci e dos dianan aki posibel. Awor tur preparacion ta cuminsa pa otro aña. Kai Correa a keda impressiona cu e seminario y lo desea di bolbe Aruba. Sr. Meulens a laga sa cu semper nos lo por conta cu su sosten, sin su persona lo e evento aki lo no tawata un exito y otro aña lo e bira aun mas grandi.

DEPORTE INTERNATIONAL

Detroit Lions ta perde contra Minnesota Vikings, pero ta keda cu speranza di yega playoffs



DETROIT: Despues cu Detroit Lions a perde 30-23 contra Minnesota Vikings Diahuebs, lo por ta facil pa pensa cu Lions lo no yega playoffs, pero cu Matthew Stafford como quarterback y mirando e schedule cu Detroit tin den e simannan cu ta bin, lo ta prematuro pa hasi esaki.

Lions tabata mustra bon durante partinan grandi di e wega, pero na final Vikings tabata demasiado fuerte. Minnesota tabata gana 20-3 na dado momento, pero Stafford a trece nan bek.

E quarterback di Vikings Case Keenum sinembargo tabata tin un hopi bon actuacion Diahuebs.

El a completa 21 di su 30 pasonan, pa 282 yarda y 2 touchdown.

Keenum a core anota 1 touchdown tambe.

Stafford di otro banda a completa 20 di su 35 pasonan pa 250 yarda y 2 touchdown, mientras cu un di su pasonan a wordo intercepta.

Equipo femenino di futbol di Hulanda ta gana nan di dos wega di clasificacion pa Mundial di 2019



SENEC: E equipo femenino Hulandes di futbol a gana nan di dos wega pa clasificacion pa Copa Mundial di 2019 sin problema.

E campeon Europeo no tabata tin ningun problema na Senec contra Slovakia. Hulanda a gana e wega 5-0.

Den di 8 minuut caba Stefanie van der Gragt a anota e prome gol pa Hulanda. Tabata un gol di cabez atravez di un corner.

Prome cu halftime ainda, Sherida Spitse a anota e di dos gol di Hulanda, atravez di un tiro liber for di bastante leu.

Algun minuut mas lat Vivianne Miedema a anota e 3-0. Net despues di halftime Shanice van de Sanden a anota e di 4 gol pa Hulanda y su di 49 di carera. Un rato despues e di 5 gol di Hulanda a cay.

Liga Mexicano di baseball ta bay haya su prome umpire femenino



MEXICO: Dentro di algun luna historia ta bay wordo hasi, ora cu den spring training sea Paulina Barajas Castro of Luz Alicia Gordoa Osuna ta bay bira e prome umpire femenino den e liga Triple-A di Liga Mexicano.

E damanan tabata den entrenamento desde October na academia LMB na El Carmen, Nuevo Leon y ta bay trahando den liga Mexicano di winter, purbando di haya un di e puestonan di temporada regular.

Luz Alicia a hasi su debut caba den e liga di winter, mientras cu Barajas pronto ta bay umpire su prome wega.

Apesar cu ningun umpire femenino a traha den un wega di MLB, Pam Postema y Perry Barber tabata umpire den weganan di spring training.

E chens tey si cu dentro di algun tempo ta bay tin umpirenan femenino den Major League.

AZ ta gana Twente 2-0, pa subi na di dos lugar di Eredivisie



ALKMAAR: Diabierna AZ Alkmaar a gana Twente 2-0 y awor nan ta nan so na di dos lugar di Eredivisie.

Ajax tambe por subi na di dos lugar si nan gana nan proximo wega.

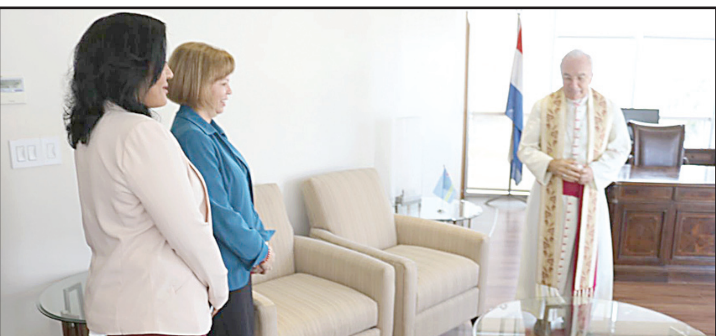
AZ tin 28 punto den 13 wega, mientras cu Ajax tin 25 punto den 12 wega.

Prome mitad di e wega Diabierna tabata 0-0, pero den di 65 minuut Alireza Jahanbakhsh a anota e 1-0 atravez di un penalty.

Den di 70 minuut Joris van Overeem a sigura e wega, anotando e 2-0.

Door di e derota, Twente ta na penultimo lugar di Eredivisie cu apenas 9 punto den 13 wega.

Bestuurskantoor ahaya bendicion di Obispo Secco y Pastoor Totti















ORANJESTAD (AAN): Diaaluna tabata un dia bendiciona pa Gabinete Wever-Croes caminda cu tabata e prome dia di trabou pa e gobierno aki na Bestuurskantoor. Prome cu mandatarionan a drenta den nan respectivo oficinanan den Bestuurskantoor, nan a haya bendicion di Obispo Secco y Pastoor Totti dilanti di e edificio pa ricibi tambe e bendicion y guia di Dios pa nan cumpli cu nan trabou debidamente y pone Aruba na prome luga.

Hunto cu Obisbo Secco y Pastoor Totti, mandatarionan a drenta Bestuurskantoor. Henter e edificio y cada oficina y camber a wordo bendiciona mientras nan tabata resa pa e bienestar y proteccion di Gobierno y pueblo di Aruba. Obisbo Secco a enfatisa e importancia pa keda uni den e trayectoria di trece bon gobernacion pa nos pais sabiendo cu e retonan di gobernacion no ta facil pero cu forsa divino y dedicacion y union lo logra vence tur obstaculo.

TOP DEALS

LING & SONS IGA Super Center

Groceries Like Home!

VALID NOV. 24th TILL NOV.27th


NOW
JOHNSONVILLE ITALIAN SAUSAGE 6.99 awg
Reg. Price: 9.29 awg


NOW
REGULAR GROUND BEEF per 500 g 8.49 awg
Reg. Price: 9.99 awg


NOW
EDAM CHEESE per 100 g 1.95 awg
Reg. Price: 2.45 awg


NOW
AH BSC CAKE 600 g 2.99 awg
Reg. Price: 3.99 awg


NOW
ROTISSERIE CHICKEN per 100 g 2.49 awg
Reg. Price: 3.15 awg


NOW
CEVICHE per 100 g 3.99 awg
Reg. Price: 4.87 awg


NOW
CHICKEN MEDITERRANEAN SALAD per 100 g 1.49 awg
Reg. Price: 1.97 awg


NOW
GROUPER IN FRENCH SAUCE per 500 g 11.99 awg
Reg. Price: 14.80 awg



NOW
DUBBELFRISS 3.99 awg
Reg. Price: 4.99 awg


NOW
BANANA CAKE 7.49 awg
Reg. Price: 8.39 awg



NOW
J.P. CHENET FASHION WINES 75 CL 13.99 awg



NOW
DANISH COOKIES 9.99 awg
Reg. Price: 10.99 awg
(TILL END OF DECEMEBER)

SHOP & COLLECT POINTS USING YOUR


THE #1 SUPERMARKET IN ARUBA

Valid from November 24th till November 27th, 2017 or while supplies last. Limited Offer Check them out now!
For more information please call (297) 521-2370. Open Monday to Saturday from 8am to 9pm.
Sunday from 8am to 6pm • www.lingandsons.com

WiFi IN STORE!
LIKE US ON Facebook

BLACK FRIDAY SPECIALS













EXTENDED AWE SO!







amc unicon

De Schatkist Peuterschool a celebra fiesta di SInterklaas



ORANJESTAD(AAN) Na de Schatkiest Peuterschool tabata tin un dia di celebracion caminda e chikitin nan a haya bishita di e homber santo y su pietnan.

E muchanan a canta, yora y goza. Nan a pasa un rato masha dushi mes hunto cu tur e juffrouw nan y mayornan.





ATCO DAKOTA
Sabana Blanco # 2

9:00AM - 2:00PM

INZAMEL ACTIE

ecotech aruba

25 NOV. 2017

Material cu por trece ta:

Hero, Aluminium, Bateria di Cas/ Bateria di Auto, Frigidaire, Stoof, Carton, Papel/ Corant / Revista, Articulo Electronico manera computer, TV, Cell y Azeta di motor/ Azeta di Cushina.



YAMA NOS NA: 5824684

info@ecotech.aw
www.ecotecharuba.com





Prome Minister di St.Maarten ta retira, pero ta bisa Hulanda cu e isla no ta nan colonia



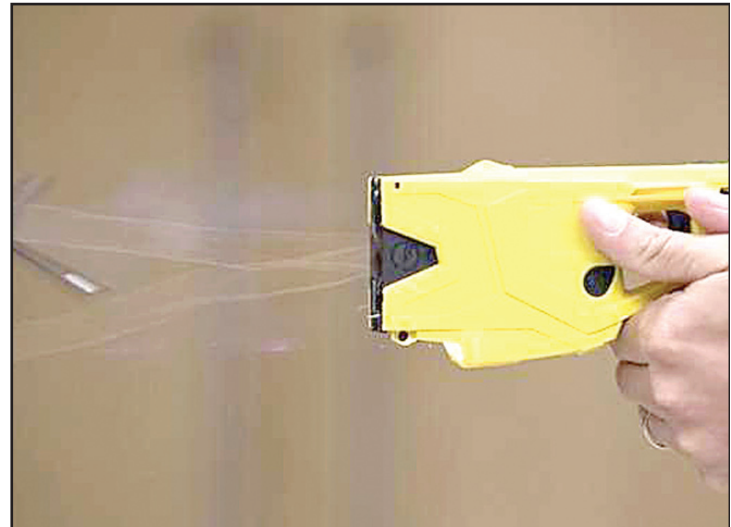
PHILIPSBURG: William Marlin Diabierna a retira como Prome Minister di St. Maarten.
Durante su conferencia di prensa, el a manda palabranan fuerte den direccion di gobierno di Prome Minister Hulandes Mark Rutte.
Segun Marlin, durante ultimo lunanan Den Haag a hasi tur cos den nan poder pa daña su nomber.
Hulanda lo a conspira pa basha e gabinete di Marlin abao, segun e ex Prome Minister di e isla.
E remarkenan fuerte di Marlin a bin despues cu Rijksministerraad na Den Haag mas trempan Diabierna a duna Gobernador di St. Maarten e indicacion pa baha Marlin como Prome Minister.
Segun Marlin, Hulanda a hasi tur esaki, pasobra nan kier instala un asina yama Camber di Integridad na St. Maarten.
E ex Prome Minister lo no ta contra e instituto cu ta bay investiga corupcion, sino e manera con Hulanda kier bin cune.
"Nos ta un pais independiente y no un municipio di Hulanda".
"Nos no ta un colonia di Hulanda", segun e politico.

Rabia contra esnan cu a stroba un fiesta di Sinterklaas na un school basico na Utrecht



UTRECHT: Recientemente un grupo di accion cu ta pro uso di e Zwarte Piet original a drenta school basico De Cirkel den Zuilen na Utrecht.
Nan a hasi esaki pasobra e school no ta hasi uso mas di e Zwarte Piet cu cara pinta preto.
E grupo di accion ta haya cu mester sigui uza e Zwarte Piet-nan tradicional cu cara preto.
Hopi hende riba social media a condena e accion di e grupo aki.
Desde 2015 Zwarte Piet ta taboo na e school aki.
Ora cu e maestronan kier a saca e grupo for di e school, miembronan di e grupo lo a hasi varios remarke discriminatorio den nan direccion.
"Bay bek boso pais", nan lo a bisa segun director di e school Jochem Grimmelikhuizen.

Menaza cu 'taser' ta preveni cosnan peor di tuma lugar



DEN HAAG: Uso di e asina yama 'taser', cu ta un arma cu ta uza coriente pa domina un sospechoso, durante e 6 lunanan cu a pasa algun decena di biaha a preveni cu mester a hasi uso di violencia mas pisa.
Den 71% di e biahanan cu agentenan policial a saca e taser, nan advertencia so tabata suficiente pa para e problema.
Agentenan policial ta positivo riba e arma.
Esaki segun un evaluacion preliminario door di e academia di polis, di e pruebanan hasi cu e arma, cu a cuminza desde Februari.
Nan ta test e arma na Rotterdam, Amersfoort, Zwolle y na e unidad di Noord-Nederland.

Automobilista ta dal cu su auto den autonan di polis



DORDRECHT: Un automobilista di 50 aña, cu no kier a wordo controla pa polis a dal den dos auto di polis na Dordrecht.
Un agente policial door di esaki a wordo levemente herida.
Den su intento di scapa, e homber a causa daño na varios auto staciona.
Despues di su detencion, a resulta cu e homber no tabata core cu rijbewijs, segun polis.
E polisnan kier a detene e habitante di Dordrecht, pasobra e prueba di keur di e auto den cual e tabata core lo a vence.
En vez di para, e homber a decidi di trapa riba gasolin.

Telefonnan di DIARIO 582-6747
Fax 582-8551

Noticia Internacional

Mericanonan a probecha di descuentonan riba "Black Friday"



Mericanonan a bishita tiendanan alrededor di e pais pa probecha ofertanan di "Black Friday", cu ta marca comienzo di temporada di compras pa Pasco.

"Black Friday" semper ta tuma lugar un dia despues di "Thanksgiving", cu ta wordo celebra riba ultimo diahuebs di luna di November.

Mayoria di poblacion ta disfruta di cuatro dia pa bay shop y probecha descuentonan.

Segun un encuesta di compania Deloitte, un 54% di Mericanonan lo warda pa shop den luna di December y hasta Januari, 26% lo haci esaki durante "Black Friday" y "Cyber Monday", mientras cu 20% a prefera evita aglomeracion y cumpra prome cu Thanksgiving.

Durante "Cyber Monday", prome dialuna despues di "Thanksgiving", companianan cu ta bende online ta ofrece descuentonan grandi, specialmente pa articulonan electronico.

Deloitte a subraya cu, pa prome biaha den 32 aña desde cu nan ta realizando e encuesta, compras via internet (51%) mester supera compras den tiendanan tradicional (47%). Un 7% lo haci esaki via catalog.

Merca ta gozando di un situacion economico hopi faborable, cu ta stimula consumidornan gasta mas cu den pasado: 4,1% di desempleo, crecimento economico di 3% y Wall Street a bati recordnan.

Federacion Nacional di Comercio Minorista a anticipa un promedio di gasto di 967,13 dolar pa persona den temporada di Pasco, un 3,4% mas cu na 2016.



Polis y personal di rescate incluyendo un oficial di circus (R) a drenta den un vehiculo na Paris, despues cu un tiger a wordo tira pa motibo cu el a scapa den capital Frances. E tiger, cu a scapa di un circus na Paris a wordo "neutraliza" pa persona di circus y a muri, polis a informa. Bomberonan a wordo yama alrededor di 17:00 local pa personanan cu a wak e bestia canando na Arrondissement, Paris.

Expertonan a descarta impacto fuerte di La Niña den Centroamerica

Fenomeno La Niña no lo tin un impacto fuerte entre December y Maart den paisnan di Centroamerica, un di e regionnan mas vulnerable na desastrenan pa efectonan di cambio di clima, segun un experto regional na Guatemala.

"Den momentonan aki, manera La Niña ta situa, nos a pronostica cu esaki no lo causa hopi daño, kiermen nos no tin un preocupacion cu esaki por ta un temporada seco", segun Secretario Ehecutivo di Comite di Recursonan Hidraulico di Sistema di Integracion Centroamericano (SICA), Berta Olmedo di Panama.

La Niña ta un fenomeno di clima cu ta causa un caida di temperatura di awa den superficie di Oceano, contrario na El Niño cu ta genera un aumento di temperatura di awanan. Tur dos ta propicia empeoramento di eventonan di clima, manera tormenta of horcan.

Olmedo a asegura cu pronosticonan di November a revela cu e situacion "no ta alarmante" pero "mester sigui comportamento di La Niña".

Conclusionnan a wordo revela despues di tres dia di trabao den capital Guatemalteco pa analiza perspectivanan di cambio di clima den region y na unda tambe a conta cu participacion di Conseho Agropecuario Centroamericano (CAC).

Aunke el a estima cu efectonan ta minimo, algun pais manera Panama por registra awacero den temporada seco y afecta cultivo di exportacion manera concomber, melon y patia.

Si condicionnan sigui intensifica "caida di temperatura den Oceano Pacifico por ta cu pronosticonan ta cambia di direccion y cu por tin efectonan negativo den cuminsamento di temporada di awacero", di April of Mei, el a señala.

E experto a recomenda sigui cu supervision di centronan meteorologico di e region pa conoce cambionan di e fenomeno.

Segun Indice di Riesgo di Clima a Largo Plazo, Centroamerica ta un di e regionnan mas vulnerable na efectonan di cambio di clima, especialmente El Salvador, Guatemala, Honduras y Nicaragua, cu ta entre 15 pais mas afecta.



"like" us on
facebook
facebook.com/diarioaruba

Noticia Internacional

Huicio contra vicepresidente di Ecuador pa caso Odebrecht a cuminsa

Huicio pa asociacion ilicito den trama di sobornonan di compania di construccion Brasilero Odebrecht contra vicepresidente di Ecuador, Jorge Glas, e politico di mas rango pa wordo procesa pa e caso, a cuminsa ayera na Quito.

Glas, den prision preventivo desde 2 di Oktober, a defende su inocencia poco prome cu instalacion di audiencia den Corte Nacional di Husticia, na unda e y otro ocho persona a wordo procesa, entre nan su omo Ricardo Rivera.

“Huicio di historia ta bay cuminsa. Pueblo Ecuatoriano a warda y warda pa pruebanan contra vicepresidente y e pruebanan nunca a aparece”, Glas a declara na prensa.

Ministerio Publico a acus’e di a ricibi atravez di su omo, alrededor di 13,5 miyon dolar den soborno pa contratonan asigna na Odebrecht, cu a reparti na Ecuador alrededor di 47,3 miyon di dolar pa e concepto.

E vicepresidente, cu mandatario Lenin Moreno a retira su funcionnan na Augustus den medio di oposicion di oficialismo.

E situacion di Glas a empeora situacion den seno di partido oficialista Alianza Pais (den poder desde 2007), na unda partidarionan di ex presidente Rafael Correa a acusa Moreno y nan seguidornan pa uni cu oposicion tradicional, cu a insisti den Congreso pa realiza un huicio politico contra Glas.



PDVSA a anuncia pago di 233 miyon di dolar di interes di bononan di debe



Compania petrolero estatal Venezolano PDVSA, declara den default parcial, a asegura ayera cu nan a cuminsa pago di 233 miyon di dolar di interes di bononan di debe, dianan prome cu periodo di gracia caduca.

“Gobierno Bolivariano y compania PDVSA a informa tur esnan cu tin bononan, cu nos a cuminsa proceso di transferencia pa pago di interes di Bononan PDVSA 8,5% 2020 y Bononan PDVSA 6% 2022”, e compania a señala den nan cuenta di Twitter.

E plazo pa paga e bononan -di 30 dia- ta caduca riba dialuna.

Gobierno Venezolano no a informa ainda riba pago di 237 miyon di dolar cu nan mester realiza riba diamars pa rendimento di nan bononan soberano 2025 y 2026.

Por lo menos 235 morto den atake contra un moskee na Egipcio

Por lo menos 235 fiel cu a atende oracion semanal den un moskee di region Egipcio di Sinai (oost) a muri durante un atake di hombernan arma, den atake mas fatal den historia recien di Egipto.

Presidente Egipcio, Abdel Fatah al Sisi, a priminti un respuesta “brutal” contra e atentado, cu ainda no a wordo reivindica.

“Forzanan Arma y polis lo venga nos martirnan”, Sisi a declara.

E atake a tuma lugar na Bir al Abed, west di El Arish, capital di provincia di Norte-Sinai, region na unda autoridadnan ta combate entre otro grupo Egipcio di grupo yihadista Estado Islamico (ISIS).

Un bom a explota den moskee Rawda na Sinai Egipcio, prome cu atacantenan a cuminsa dispara contra fielnan, autoridadnan a indica.

Testigonan a indica cu atacantenan a posiciona nan mes alrededor di moskee cu vehiculonan y despues a pone un bom pafor di e edificio.

E hombernan arma a dispara contra multitud den panico cu tabata purbando di huy.

Canal di television estatal a informa un saldo di 235 morto y 109 herido, sin precedente den cuatro aña di atakenan islamista.

Presidencia Egipcio a decreta tres dia di duelo nacional pa victimanan di moskee di Al Rawda, canal di television estatal a indica.

- Atake ‘horible y cobarde’ Presidente di Merca, Donald Trump, a condena den un tweet, atake “horible y cobarde”.

Den un mensahe manda na su colega Egipcio, presidente Ruso, Vladimir Putin, a condena e atake cu ta horible pa “su crueldad y cinismo”, segun un comunicado di Kremlin.

Papa Francisco a declara “profundamente tristo pa perdidanan humano causa pa e atake terorista” y Gran Iman di universidad Egipcio di Al Azhar, sheik Ahmed el Tayeb, a condena “den terminonan mas fuerte, atake terorista barbaro”.

Ahmed Abul Gheit, Secretario General di Liga Arabe, cu sede na Cairo, tambe a condena e “crimen terorifico”, su vocero a indica.





Noticia Internacional



Luznan di Pasco a decora cayanan na Strasbourg, oost di Francia, riba prome dia di mercado di Pasco, esun mas grandi y bieu di Francia.

DIARIO Telefon 5826747 / Fax 5828551 Tipline 5822239

Opositor Venezolano Antonio Ledezma a pidi asilo politico na Spaña



MADRID: Lider opositor Venezolano y ex alcalde metropolitano di Caracas, Antonio Ledezma a solicita asilo politico na Spaña, vocero di Gobierno Spaño, Iñigo Mendez de Vigo.

Apesar cu Ledezma, cu a yega Spaña procedente di Colombia despues di huy di Venezuela, a declara cu e no tabata pretende pidi asilo, Mendez de Vigo a informa riba su cambio di decision.

"Esaki ta un di lidernan di lucha di pueblo Venezolano pa recupera libertad y normalidad democratico", y cu lider opositor mes a declara asina cu el a ateriza den aeropuerto di Barajas: "Awe mi a yega Spaña mi ta sinti liber".

Presidente di Gobierno Spaño, Mariano Rajoy, a ricibi Ledezma siman pasa, kende tabata cumpli un aresto na cas desde 2015 acusa di conspiracion y asociacion criminal.

Den e reunion, Rajoy a bisa cu su pais lo sigui traha bilateralmente y den colaboracion cu nan aliadonan Europeo y iberoamericano pa logra un solucion plenamente democratico pa Venezuela.

Durante su prome siman na Spaña, Ledezma a denuncia situacion cu ta pasando den su pais y a yama lidernan di oposicion pa supera "personalismo" y caba cu algun "incoherencia" di ultimo tempo.

Guera na Siria a causa mas di 340.000 morto



Guera na Siria a causa mas di 340.000 persona desde 2011, cifra cu ta inclui mas di 100.000 civil, Observatorio Sirio di Derechonan Humano (OSDH) a informa.

OSDH, un organizacion cu sede na London, a indica cu nan a registra morto di 343.511 persona na Siria desde cu manifestacionnan pacifico a cuminsa contra regimen, den luna di Maart 2011 y cuminsamento di e luna aki.

Entre nan tin 102.618 civil, cifra cu ta inclui alrededor di 19.000 menor y 12.000 hende muher.

Mas di 119.000 miembro di Forzanan di regimen di Bashar al-Assad a muri (62.000 militar, miles di paramilitar y 1.556 combatiente di movimento chiita Libanes, Hezbollah). Alrededor di 59.000 combatiente di gruponan rebelde, faccionnan islamista, y Forzanan Democratico Sirio respalda pa Washington a muri.

Gruponan yihadista a registra mas di 62.000 morto, un aumento di 4.000 desde ultimo balance di Juli.

Den ultimo cuatro luna, alrededor di 12.000 persona a muri na Siria, incluyendo 3.001 civil.

OSDH a uza un red grandi di informante y fuentenan na Siria, cu a inclui gruponan arma, fuentenan gubernamental, docter y activistanan.

Polis Italiano a lanza campaña pa reduci violencia contra hende muher



Polis Italiano a lanza un campaña pa reduci asesinato di hende muher, conoci como "feminicidio", cu ocasion di Dia di No Violencia contra Hende Muher, cu ta wordo conmemora riba diasabra alrededor di mundo.

E cantidad di asesinato di hende muher na Italia a keda stabil den ultimo 10 aña, mientras cu generalmente, homicidionan a disminui, un dato significativo, segun polis cu a lanza un campaña cu video y panfleta bao lema "Questo non é amore" (Esey no ta amor).

Di 150 victima muher na 2007, a pasa na 149 den 2016, loke ta representa 37% di asesinatonan den comparacion cu 24% na 2007.

No tur asesinato ta producto di violencia contra hende muher, aunke cantidad di morto pa agresion sexual of maltrato a keda stabil, segun cifranan.

Pa chica Pos - Habri tuberia y wc.
Servicio lihe y confiabel.
Experiencia ta manda
CICLONE
Septic Tank Service
Tel: 564-0607 / 734-0607

LUJAN
Septic Servic
CHICA POS!
Tel: 592-8366 / 588-6877

RUIZ EXCAVATION
Nos ta bende santo di pega blokki blanco y bruin, pleister y piedra.
TA HUUR Betonmolen.
Cel: 593-9995 / 588-9995
¡NA BON PIRIJS!

YOS
Septic Tank Services
Chica pos. Habri tuberia.
Nena Dirksz • (+297) 748-2689
Jose Dirksz • (+297) 566-6144
Paradijs# 09, Oranjestad, Aruba

Jumbo
Septic Tank Service
Chica pos - Habri Tuberia
592.64.76
566.47.96
24/7 SERVICE
Montaña 35
Tambe nos ta traha pa riba di Brug

Torres
Chica pos Septic tank
Servicio pa Cas, Company, Hotel etc.
Tel: 588-7805 Cell: 593-9534

Glassco
- Glass & mirrors cut to size and shape
- Polishing, drilling & glass replacement services
- Fast service
Tel. 583-4784
Caya Betico Croes 162 B

BOBCAT SANTO
Rent Bobcat, tin graniet blauw y normal, demolicion, yena baki, fundeshi, rosa tereno, bende santo y piedra.
Mesora!
Cel: 592-3424 / 592-1156.

MONTAS EXCAVATION
Nos ta bende santo di pleister, pega blokki, piedra y granito.
Bon prijs.
Tin servicio di bobcat.
Tel: 567-5282 / 565-8639

FELIX EXCAVATION
Santo, piedra, graniet blauw y normal.
Tur sorto di servicio, mesora y bon prijs.
Cel: 563-1116 / 600-7066.

TA HUUR
Apartment na Schotlandstraat, pa dia, pa siman y pa luna. Cel: 594-4945

CONSTRUCCION
Traha cas, apartment, cura, mosaico, dak, drecha dak, verf, PLOMERIA.
Trabou grandi y chikito.
Bon prijs.
Cel: 592-6740 / 593-7522.

TOP TINT
Tel: 582-7192 / Cel: 730-3957
Ta tint bentanan di auto, cas of oficina. Trabou ta profesional y garantiza Situa na Tanki Leendert 100-E

CONSTRUCTION Y CHAPI
Nos ta corta tur sorto di mata cu design y tira sushi afo, nos ta drecha dak, verf cas of negoshi, lanta cura of cas, tur sorto di carpinteria, tuberia, electricidad, basha vloer y pega tile (mosaico). Trabou ta wordo garantisa.
Cel; 594-2380 / 594-8023

TO RENT
Alto Vista well located, 1 bedroom apt., semi furnished, Afl. 1250,=.
Wifi, cable, gas, garbage collection included. Water and electricity excluded. To call for an app: 745-9765 or 592-3828 after 14 hours (pm).

D' La Rosa
CHICA POS
Pa servicio di habri tuberia, area di hotel tambe.
562-2059 Pos Chiquito 25-G
585-8534 Aruba

TE HUUR
Diverse hoek - appartementen.
Zowel voor 2 als 4 personen.
Alle zijn volledig gemeubileerd, airco, internet en cabel.
Eigen parkeerplaats.
Cel: 564-5527.

TA HUUR
Studio apartment full muebla, tur cos inclui.
Airco apart.
Afl. 750,= p/luna.
Santa Cruz.
Cel: 742-4507

IDEAL MAINTENANCE & CONSTRUCTION
pa tur trabou di: Pintora, plafons, plumbing, carpinteria, electricidad, construccion y tambe service airco.
Cel: 641-2110 / 748-3308.

TA FURA
STOEL
561-2941

QUALITY MOVING
Servicio di verhuizing lokal y 24 ORA TOWING.
Cel; 594-1550 / 594-1826.

SE ALQUILA
Apt. studio full muebla.
Pos Chiquito 253, Casas del Caribe.
Afl. 650,= + dep.
Awa y coriente aparte.
Cel; 594-6701.

SE ALQUILA
Una habitacion en Madiki para una dama Afl. 500,= dos damas Afl. 600,=.
Servicios incluidos, aire aparte.
Cel: 568-1347.

ALAIN'S CATERING
Tin mester di 1st Cook with driver license.
Cel: 739-3013.

ORANGE MATRASSEN FABRIEK
Ta fura matras, stoel y muebles.
Busca mainta y entrega atardi.
Tarabana Solo 5,
Tel: 588-7468 / 593-4387

DRD Septic Service
Ta duna servicio di chica pos, tuberia, awa pa fundeshi y awa pa muha mata.
592-9999
594-8400

TA HUUR
Apartment semi muebla
Afl. 875,= pa luna.
Luz y awa apart.
Alto Vista 15-F.
Yama desp. 10'or, 593-9643.

TA CHAPI
Benta sushi afo y mantencion di bo hardin.
Cel: 749-6958.

TA BUSCA
Security guard masculino, edad entre 25-45 aña. Mester tin Mavo diploma o enseñanza equivalente. Mester por papia y scirbi Papiamento, Hulandes, Ingles y Spaño. Mester tin propio transporte. Interesadonan por yama oficina entre 08.00-16.00 pa un cita.
Tel; 588-3677

TA FURA
ELMA UPHOLSTERY
Tanki Leendert 10-B Unit 1
Ta fura tur tipo di Muebles.
20% di descuento ta temporada di fin aña.
Cel; 661-1629.

BOBCAT
Rosa tereno, yena fundeshi, level, coba pos, fundeshi. Bende santo, piedra, graniet y hopi mas.
Cel: 569-4510 / 660-7230.

AIRCO
"SPECIAL" pa service di airco pa solamente Afl. 85,=.
Yama nos awe mes, servicio liher y garantiza cu techniconan certifica.
Yama 740-7158 / 565-3232.

TA HUUR
Camber cu airco Tanki Leendert.
Cel; 562-7668

ATCO ARUBA N.V.
Land Cleaning
Container Hauling
Demolition
Excavation
Heavy Transport and Lifting
Material Transport in Bulk Sizes
TEL: (297) 523 6600
FAX: (297) 582 7108
infoatcoaruba@atco.aw
Find us on Facebook

PROMASTER
STEAM CLEANING
Carpet, sofa, mattresses.
Also: Car Seats
Tel: 582-0383
Leslie Maduro.

DAK
Pa tur trabou di drecha dak cu ta lek cambia dak y spuit tur tipo di dak.
Yama nos na 566-7736.

TA BENDE
Un Bar y Restaurant full equipa den operacion cu tur permiso.
Situa na centro di Oranjestad.
Interesadonan por yama 594-4368.

Lady with free signing is seeking for a live in job.
Cel: 749-0171.

GRATIS
Nos ta piki tur sorto di auto bieuw, pa GRATIS. Tambe nos ta piki airco, bateria di auto, stoof, washmachine, frigidaire, tv etc.
Yama nos na 561-4297 / 561-4179
ARUBIANO BALENTE.

REPAIR
Dryer, wasmachine, frigidaire, cooler, airco, walk-in cooler, walk-in freezer. Cel: 562-1584 / 745-7084

TA HUUR
Un apt. studio Afl. 800,= + dep. Afl. 800,=.
Un apt. di 2 camber Afl. 1000,= + dep. Afl. 1000,=.
Awa y coriente no ta inclui, sin airco, internet y cable ta incl.
Situa na Ponton, Hubadastraat 16.
Yama cel: 594-4368.

AYACA DI YUCA
PA PROME BIAHA NA ARUBA!!!
Ganadora 1e lugar.
Pa pedido yama 565-6311.

BO MESTER DI WASTE BUCKET RESIDENCIAL OF COMERCIAL?
ecotech aruba
YAMA
Mr. Bucket
594-3757
mrbucket@ecotech.aw
20 yrd Big Bucket
15 yrd Junior Bucket
10 yrd Small Bucket

GREENLINE H.E. ROCOCO PLAZA # SANTO PA:
Pega Bloki Basha Afl. 35.-
Pa Pleister Afl. 69.- p/yrd
Tambe tin Graniet, Piedra. verf di Europa. Info Jama 5838521 of whap 7415640

WE BUILD CORPORATION
We sell Galvanized Steel Beams / UNP.
Various different sizes.
More info. call 587-5304
Or pass by our office at Noord 36-B.

ARUBIANO TA OFRECE
- Lanta sushi cura.
- Corta mata.
- Lanta sushi cas (meubles).
Cel: 662-3757

Lady looking for work living in, part-time or live out.
Anyone interested please contact: 742-3124.

DIARIO
Tel: 582-6747

MENU SPECIAL
25+26 nov. '17
SHAHAI TAKE AWAY
STA. CRUZ • Tel: 585-7022
25 nov: Roastchicken, Carni a la Plancha, Grilled Boneless Chicken y Sopi Galiña.
26 nov: Arroz con Pollo, BBQ Criyoyo, Porkchop a la Plancha, Sopi Carni.

SUPER SEPTIC SERVICE
10x = 11th Free !!!
5920014

FOR SALE
House 3 bedrooms, 2 baths, with two remodeled apt. Nice Pos Chiquito location.
Afl. 239.000,=.
Cel; 593-0197.

SE ALQUILA
un apartamento den Kanaristr. 3-A, Simeon Antonio.
2 habitaciones, 2 baño, cocina, sala y terraza, entrada privada.
Afl. 1000,= + deposito.
Servicio aparte.
Cel: 566-9700 / 566-3708.

TA HUUR
Apartment na Avenida Milo Croes pa 1 of 2 persona.
Afl. 900,= p/l + deposito.
Incl. cable, gas, wifi.
Coriente y awa apart.
Pa mas info. 593-1384.

TA BUSCA
Mucha muher cu permiso pa traha na Central Bar.
Pasa personalmente of yama despues di 10'or.
Cel; 593-9643, Alto Vista 15-F.

GARAGE SALE
Montaña 9
Diadomingo 26 nov.
8.00 - 3.00 pm.
Cel: 741-4511.

TA HUUR
Cunucu huis grandi, 3 camber, zolder ariba.
Seroe Pita 52.
Prijs Afl. 1800,= p/luna + borg y discutibel.
Tel: 585-7144.

TA HUUR
Apartment full muebla cu 1 camber apart.
Sala, cushina y comedor.
Yama 737-7077 / 630-1846.

KASSANDRA
Poderosa India Kassandra, vidente, experta den tarot, yiu di e corte Indjan. Mi ta trece e AMOR di bo bida bek na bo pia, maramento, endulsamiento, dominiom suerte, placa, protekshon poderosa y malesanan incurables. Yama awor y haci bo afspraak!
Cel: 567-6670 / 563-3489.

TA FURA
Cel; 562-2808
Oferta cusinchi pa Afl. 12,50 of 4 stoel comedor Afl. 95,=.
Ta fura set di sala na bon prijs.

ALUGLASS
BON PRIJS
- Cambio di glass
- Reparacion na general
- Fabricacion y instalacion
- Bentana, porta, hekwerk, screens
- Verf y remodelacion di cas
- Benta di profile di aluminium y glass.
Cel: 561-6831 / 582-0098.

AIRCO
"SPECIAL" pa service di airco pa solamente Afl. 85,=.
Yama nos awe mes, servicio liher y garantiza cu techniconan certifica.
Yama 740-7158 / 565-3232.

PORCH SALE
Boroncana # 122 dia 25 y 26 Nov. di 8AM pa 5PM.
Paña di mucha y hende grandi, sapato y hopi cos pa cas. Nos ta warda bosonan.
Cel: 594-0320

TA HUUR
un Apartment Studio na Macuarima Sta. Cruz, semi muebla. Inclui awa, cable, wifi.
Coriente apart.
Prijs Afl.650,- p/l. + 350,- borg.
Mas informacion tel: 735-1021 / 585-1741 of 564-5355.

GARAGE SALE
Caya E. O. Petronia # 34, dia 25 y 26 Nov, 2017, for di 9am te cu 2pm. Lo tin diferente articulonan di cas, paña pa hende grandi y chikito, sapatos etc. Pa mas info yama 592-0571 / 594-1152

TA HUUR
2 APARTMENT
Apartament estilo studio
Afl. 700,= pa luna + 1 luna di borg.
Apartment mas grandi
Afl. 850,= pa luna + 1 luna di borg.
Tur cos ta inclui awa, cable, gas y ta muebla. Bario Pos Chiquito.
Pa info. por yama 592-6657.

TA HUUR
Apartmento na Sta. Cruz, Sabana Grandi.
2 Camber cu 1 airco, kitchen cabinet.
Awa cu coriente ta apart.
Coriente ta pre-paid.
No tin nada inclui.
Afl. 700,= pa luna + deposito.
Cel; 744-6070.

TA HUUR
Un cas na Papilon 3 camber, 2 baño.
Pa info. yama 742-9937.

PORCH SALE
Sunday Nov. 26
We have a lot of things to go.
See our facebook page:
everything for sale.
Buena Vista 2-D,
cel: 593-2392.

CHAPI
Tur hardin general, corta mata, benta sushi afo. Nos tin bon prijs.
Cel: 569-8003

CHAPI
Tur hardin general, corta mata, benta sushi afo. Nos tin bon prijs.
Cel:567-5530

A lady is looking for a job as cleaning taking care of a family or the elderly full time or part-time.
Cel: 749-4867.

Santo y piedra.
Ta bende tur sorto di santo, piedra y graniet.
Cel: 569-8285.

CONSTRUCTION
Ta haci tur tipo: cas, cura, apartment, renobacion y maintenance.
Cel: 593-3141.

CARS N.V.
TA BUSCA
Fulltime Mechanic Helper.
Yama nos na 583-0355.
Pa mas informacion of pasa na Wayaca 33 pa yena aplicacion.

ASSOCIATED REALTORS
TA BENDE
un cas espacioso di 3 camber y 2 baño cu basement na Nuñe riba tereno propiedad den un area residencial keto. Yama Mito na 593-6318 pa mas informacion.

TA BENDE
- 1 Washmachine second hand den hopi condicion.
- 1 SET DI PORTA cu su Rails y HEKWERK consistiendo di 2 (dos) porta di Garage y un (1) porta di entrada, e ta full di aluminium y su hekwerk nan ta second hand den bon condicion.
- Tres (3) Traffic Barrels nobo (sin uza nunca).
Pa info. yama tel: 563-3549

TA HUUR
Un apartment full muebla ta inclui awa, gas, cable no ta inclui. Coriente, internet.
Tanki Flip.
Tel; 587-4616 / Cel; 593-8199.

TA HUUR
un apartment / trailer, muebla.
Entrante 1 dec. 2017 na Paradera pa 1 of 2 persona
Afl. 650,= pa luna inclui cable plus 1 luna borg.
Pa mas info. yama 592-3999 of 560-2424.

Vacation Special
Divi Dutch Village week 49, dec. 9-16.
On the beach 4p., only $ 550.
Aruba Beach Club and Casa del Mar.
Christmas and New Years weeks.
Units 4 - 5 or 6p.
Cel: 583-4403 / 560-3297.

PORCH SALE
Diadomingo
26 November
9 - 6'or atardi
Tanki Flip 54-D
Tel; 587-6382.

TA HUUR
Un studio apartment na Sta. Cruz, Kas Ariba cu entrada propio. Ta inclui cable, coriente ta pre-paid.
Free Wifi. Contacto sra. Werleman, tel: 585-1991

SE ALQUILA
en el centro de Oranjestad, una habitacion independiente con su baño y salida Afl. 700,= con luz, agua, cable y Serlimar. Gas aparte. Llame 740-1382.
Para una sola persona.

TA BENDE
Mitsubishi Lancer 2004 di 4 porta, automatic, airco pa Afl. 5600,=.
Yama na 593-6318.

ASSOCIATED REALTORS
Bo tin un tereno propiedad of erfpacht cu of sin fundeshi of un cas bou di construccion y lo kier bende, pero no sa con tur e tramitenan ta?
Anto yama Mito libremente pa mas info. na 593-6318.

ASSOCIATED REALTORS
TA BENDE
un tereno propiedad di 800 m² den Wayaca Residence y pa Afl. 142.000,=.
Yama Mito na 593-6318.

TA HUUR
Studio apartment cerca di Certified pa 1 o 2 persona.
Muebla, cushina.
Servicionan apart.
Afl.800,- pa luna.
Cel: 560-1644.

TA BENDE
un Casita pa bende number Awg.6.000,- completo.
Tercel Awg.1.000,-.
Tel: 568-4160

ELUNID N.V.
TANKI FLIP # 34
SALE SALE SALE
ta habri straight di 10 AM te 5'or di atardi.

TA HUUR
Apartament 3 kamber na Cumana muebla.
Mas inf.: 593-4366.

PORCH SALE
Diadomingo 26 Nov. '17
10'or en adelante.
Set di sala, comedor, vitrina, paña y hopi mas.
Sabana Liber # 105.

CHAPI
Tur hardin general, corta mata, benta sushi afo. Nos tin bon prijs.
Cel: 569-8003

CHAPI
Tur hardin general, corta mata, benta sushi afo. Nos tin bon prijs.
Cel:567-5530

YARD SALE
Lo tin paña nobo y second hand den bon condiicon.
Blusa, jeans, sapato etc.
Diasabra 9.00 to 1.00 pm
Rudolf Arendstr. 13
(net dilanti Cool Kids)
Cel: 740-7762.

TA HUUR
un cas di 2 camber, sala, comedor, un baño na Pavia.
Entrante 1 dec. 2017.
Prijs Awg. 1100,=.
Exclui servicionan por tuma contact cu Maiky Fingal na 730-0913 pa un cita pa wak e cas.

AIRCO REPAIR SERVICE
Reparacion, instalacion di tur sorto di airco, cooler, freezer, frigidaire, icemaker, walk-in cooler, central unit.
Anytime.
Cel: 747-7987 / 630-9319.

SERVICIO SEPTICO
ecotech aruba
AWG 65,- INCL. TAXES
- Residencial & Comercial
- Servicio Rapido
- Servicio Profesional, Confiabel y Garantisa
* Prijs di Awg. 65,- te max. di 7 m3
* Prices based on 3.5% BBO BAZV.
YAMA NOS NA: 582-4684
info@ecotech.aw
www.ecotecharuba.com
Like Us On Facebook
Nos ta Acepta ATM ora di duna septic service

Oracion pa awe:



Señor, awe nos ta pidi Bo pa Bo carga nos. Ta dificil pa laga los, pa laga bai, pero nos sa Señor cu den bo man tur cos ta mas miho. Amen.

ONDERLINGEHULP

Specialista den seguro di entiero

Presenta pa:
(297) 582-4427
info@onderlingehulp.com



EMITERIO ANGELA
1925 - 2017

WIDOWER OF ISABEL DE ANGELA OSMA, IDA

HE HAD A LONG CAREER
LAGO WORKER AT 17,
MILITARY MAN 1943-45
LAGO WORKER AGAIN
TRAVEL AGENT,
INSURANCE AGENT
WAS THE FIRST CASINO CONTROLLER,
SELECTED WHEN THE FIRST TEAM WAS FORMED
WAS CONDECORATED OLDEST MEMBER
OF THE "SHUTTERIJ" IN JUNE 2017,
MAY HE REST IN PEACE.

HIS SON
ROBERTO ANGELA OSMA

Gradicimento y invitacion



Na nomber di famia nos kier a gradici for di profundo di nos curason, tur atenshon y sosten ricibi durante fayecimento y entiero di:

Domitilio Henriquez

Un danki ta bai na tur e persona nan cu a jama, manda message, flor y krans. Nos kier a gradici Dr. Giel. Un danki special na tur famia, amigo, bisiña y conocirnan cu tabata presente durante y despues di entiero di nos mama stima, boso muestra di atenshon tabata un gran Consuelo pa nos.

Alavez nos kier a invita tur famia, bisiña, amigo y conocirnan pa compaña nos na 3 Santo Sacrificio di misa cual ta tuma lugar:
Diasabra 25 November 2017 pa 7:00 pm na Misa Sagrado Curason na Savaneta
Diadumingo 26 November 2017 pa 6:00 pm na Misa Sagrado Curason na Savaneta
Dialuna 27 November 2017 pa 7:00 pm na Misa Sagrado Curason na Savaneta.
Despues di e ultimo Misa tin un Rosario na cas: Cura Cabai # 10
Boso presencia lo ta altamente aprecia.



AD PATRES
funeral home

Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated



Sende 3 bela 3 dia sigui den awa cu sucu na honor di Arcangelnan Minguel, Gabriel, Rafael pidiendo bo deseo mas dificil.
Publica e di 3 dia y e di 4 dia bo ta ricibi bo deseonan.

DYON
CENTER N.V.

Ta participa fayecimento di :

Edgardo A.A. Wolfschoon
Mihor conoci como "Wolf "
Amigo di nos

Alavez kier a extende palabra di profundo condolencia
Na famianan di e fayecido

Cu wolf sosega na paz



Aruba Stevedoring Company (ASTEC) N.V.

Ta participa fayecimento di:

Sr. Francisco Tromp

Tata di Sr. Gerswin Tromp trahador di ASTEC.
Staff y personal di ASTEC ta extende nos mas sincero palabra di condolencia na famia di e fayecido.
Cu dios por duna nan hopi forsa y Consuelo den e dianan dificil aki.
Cu Sr. Francisco sosega na Paz.

Ministro Bikker a cuminza coordina trabaonan pa e Departamentonan traha hunto



ORANJESTAD (AAN): E siman aki Minister di Husticia, Sr. mr. Andin Bikker ya a cuminsa coordina algun trabaonan pa e departamentonan cuminsa traha hunto pa por traha mas miho ariba siguridad di nos pais.

Den tres dia di trabao, ya nan a sobrepasa un tiki e hecho cu nan no a haya mucho cooperacion, mas cu'n handshake mas cu'n documento di traspaso. Pero asina mes a cuminsa traha di biaha.

Y porfin a haya internet den su oficina. Resumiendo, el a cuminsa cu e reunionnan cu e diferente departamentonan cu ta resorta bou di su ministerio, e.o. Wardacosta. Un di e prioridadnan ta pa rece siguridad back nan nos pais. Y den cuadro di e fronteranan, esaki ta algo hopi importante. P'esey a tene un reunion cu Wardacosta y diabierna minister lo tin un reunion cu Wardacosta y KPA, di cual ya caba e siman aki el a reuni tambe cu nan.

Tur cos ta draai hopi biaha rond di leynan y esey ta cay bou di ministerio. A cuminsa haci un inventarisacion di leynan pendiente, pa combati criminalidad pero tambe pa loke ta e tereno social, ya cu tin cierto aspectonan di problemanan social cu ta desemboca den criminalidad. Y tambe e minister ta atendiendo cu aspectonan, con e presupuesto ta andando, cu mester cla prome cu 15 di December.

Mas aleu, Sr. mr. Bikker a sigui bisa, tin un hala di trabao pero semper ta bon pa goberna den tempo di crisis ya cu den tempo di abundancia ta mas facil pa goberna, pero cu nan ta prepara pa e retonan aki. Nan ta inventarisando pero tambe adelantando e trabaonan pa e pueblo por ta satisfecho di e trabaonan cu nan ta desplega.

Ora cu tin cierto fechanan cu tin cu respeta, pero cu capacidad limita pa e dianan cu ta resta, mester pone prioridad. Prioridad ta atende cu presupuesto, y tambe e presupuesto supletorio. Un hala di debe cu a hereda di e gabinete anterior. Tambe for di e tempo di incertidumbre cu e gobierno anterior, practicamente a bay campaña di Januari caba bin ariba, y den periodo asina hopi decision a keda paga. Aworaki ta atendiendo di retrasonan cu a acumula, pero pa esey e gobierno actual t'ey y pueblo por ta sigur cu nan ta haci nan maximo esfuerso cu nan ta traha pa caba cu tur retraso. Nan ta atendiendo tur cos, di esun di mas chikito, te cu esun di mas grandi.

Di parti di husticia tin otro desaroyonan cu tambe ta hayando atencion manera e tema di piscadonan cu a haya un decreto pa stopnan di pisca. Minister di Husticia ta splica cu tur cos ta hayando oido. Ta trahando con pa adapta e decreto pa haci e ley un decreto cu eigenlijk mester ta realistico, cosnan cu practicamente tur dia ta worde pisca.

E loke ta siguridad, e ley di Codigo Penal cu a keda pega pa hopi aña pa trece siguridad back, instrumento pa Cuerpo Policial y falta di material na diferente departamentonan. Y tur otro cosnan cu poco poco ta yegando ariba su desk, di diferente directornan di departamentonan, pa ekipa esakinan mas miho y pa fin di aña por ta visibel cu tin un gobierno nobo cu ta traha na bienestar di e pueblo.

Door cu mester pone cierto prioridadnan , pa loke ta presupuesto 2018 y e presupuesto supletorio, mr. Bikker a haci un inventarisacion cu DWZ pa wak kico por haci prome cu aña cera, teniendo na cuenta e dianan cu Parlamento ta observa, ora cu fin di aña yega y Raad van Advies, tin practicamente menos di un luna, ya cu banda di dia 15 pa 18 di December, tradicionalmente y/o departamentonan of instancianan ta baha cu receso pa Pasco. Ta keda menos di un luna pa encamina cierto cosnan. Pero si por pidi pa duna prioridad na e ley di Codigo di Prodecimento Legal cu ta un instrumento valuabel pa Cuerpo Policial y tur e instancianan cu ta trata cu criminalidad. E ley social di Reorganizacion di Debenan cu tin mas di 40% di e poblacion ta biba bou di e "bestaansminimum", cual mester atende mas pronto posibel, segun mr. Andin Bikker, minister di Husticia.

Presto servicio de limpieza y cuidado de niños.
Cel: 564-0709

TA HUUR
Apartamento cu hopi espacio na Piedra Plat. Bario hopi tranquil. 1 camber apart y grandi cu airco, baño grandi , sala y cushina espacioso y porch apart. Ideal pa pareha of pa un persona. Sin muebles, incl. cable. Awa y coriente apart. Afl.800,- pa luna y 1 luna di deposit. Coriente deposit 75,-
Contact: 561-1689

TA HUUR
En Ponton via principal, apto una habitacion con baño, cocina, amoblado y equipado para una persona. Alquiler mensual Awg. 700,-. Luz, agua y gas aparte con A/C. Se exige pago de alquiler adelantado y deposito.
Para info: 592-5152

Segun MEP:

AVP a laga e Bestuurskantoor na werki atras

ORANJESTAD(AAN)-- -Segun un comunicado di MEP, ta increibel con e gobierno di AVP ta sigui manipula mente di pueblo treciendo mentiranan padilanti y p'asina desacredita e gobierno nobo y en especial partido MEP. Asina por a scucha declaracion di ex-Minister Richard Arends cu den su ansha pa defende su partido AVP ciegamente a lansa mentiranan flagrante relaciona cu e estado di e edificio di Bestuurskantoor, esta na momento cu su partido AVP a asumi gobernacion na 2009. Segun sr. Arends nan a ricibi e edificio aki den un situacion precario y deplorabel, entre otro sin computer y sin waya di telefoon.

Estado di Bestuurskantoor

Pero den su ignorancia sr. Arends no a realisa cu na 2009 den e Bestuurskantoor aki no tabata tin ningun minister y nan personal ta traha mas, ya cu den un carta di 30 di augustus 2007 DOW a keur af e edificio aki, entre otro a declara cu e Bestuurskantoor no ta cumpli cu e normanan di siguridad y higiena. E dak ta den masha mal estado mes, ta hopi putri y yena di buraco. Tambe e instalacion electrico ta hopi bieu y constantemente tin kortsluiting y interupcion di coriente. Mas aleu den e carta DOW ta bisa cu nan ta haya cu no ta responsabel mas pa Minister President Oduber, su personal y e otro departamentonan (BID) sigui traha den e edificio aki. Finalmente DOW a conseha Minister President Oduber pa mas pronto posibel sali for di e edificio aki. Y esaki tambe a sosode despues di algun luna, hopi prome cu e eleccion di September 2009.

Pues na final di 2009 ora cu AVP a asumi gobernacion no tabata tin ningun alma mas den Bestuurskantoor ya cu tur e 7 ministernan di Gabinete Oduber a ubica nan mes den otro edificionan cu no ta Bestuurskantoor. Y tambe tur conexion di awa, coriente, telefon y internet a ser desconecta ya cu no tabata tin necesidad di esakinan mas den un edificio bashi y deteriora. Y aparentemente ta sr. Arends so no a realisa esey!



Un gobierno iresponsabel

Pero kico e gobierno di AVP cu Mike Eman na cabez a haci ora cu nan a drenta gobierno na 2009? Contra tur e consehonan duna door di DOW nan a decidi riba nan mes di cuminsa verf e edificio haciendo uzo di supuesto boluntarionan, a cuminsa patch up e lugar y a laga e ministernan hunto cu nan personal traha den e Bestuurskantoor afgekeurd aki. Esaki tabata algo hopi iresponsabel caminda nan a pone bida di sernan humano na peliger. Hecho ta cu si e tempo ey e 7 ministernan di Gabinete Eman kier a haya un situacion adecua caminda nan por a cuminsa traha di biaha, nan mester a bay na e oficinanan laga atras pa e 7 ministernan di Gabinete Oduber, entre otro pabao di Talk of the Town, ex-Interbank, ex-Codemsa, ex-Centro Medico SN etc. y caminda nan lo a haya e oficinanan aki full ekipa cu muebels, lessenaar, computer, telefoon, internet etc. Pues tur cos na orden laga atras pa e ministernan di MEP di e tempo ey.

Ningun reparacion ni mantencion

Hecho ta cu durante e ultimo 8 añanan di Gabinete Eman nada mas a ser haci na e edificio di Bestuurskantoor, ningun reparacion y ningun mantencion structural y pues lagando e edificio sigui deteriora. Awe na final di 2017 na momento cu Gabinete Wever-Croes a drenta gobernacion, a ser encontra un Bestuurskantoor den un estado asina deplorabel cu practicamente henter e edificio aki no ta sirbi pa nada mas, ni pa traha aden. Tur esakinan no a ser conta pa sr. Arends cu ainda ta biba den su ilusion cu ta hopi gran trabao su gobierno a haci durante e ultimo añanan, pero cu e realidad ta mustra un biaha mas cu e gobernantenan di AVP ta laga desaster so atras tur caminda cu nan pasa.

SPECIAL PROMOTIONS
MONDAY 2x1 Entrance ticket @PASEO
TUESDAY 2x1 Entrance ticket @PASEO & RENAISSANCE
WEDNESDAY 2x1 Entrance ticket @RENAISSANCE

THE CINEMAS
www.thecinemas.aw
Valid through Nov 26
*matinee: Sat & SUN | late show: FRI & SAT

AT RENAISSANCE					AT PASEO HERENCIA				
A BAD MOMS CHRISTMAS					**A BAD MOMS CHRISTMAS**				
daily:	4:30	6:45	9:00		daily:	4:00	6:15	8:30	
matinee:	12:30	2:45		NEW R	matinee:	1:45			NEW R
late:					late:	10:45			
DARKEST HOUR					**DARKEST HOUR**				
daily:	3:20	8:15			daily:	4:00	6:35	9:10	
matinee:	12:45			NEW PG-13	matinee:				NEW PG-13
late:	10:50				late:	11:25	11:45		
JUSTICE LEAGUE					**JUSTICE LEAGUE**				
daily:	4:05	6:35	9:05		daily:	3:55	6:30	9:05	
matinee:	1:35			PG-13	matinee:	1:35			PG-13
late:	11:35				late:	11:40			
THE STAR					**THE STAR**				
daily:	4:15			PG	daily:	5:50			PG
matinee:	12:25	2:20			matinee:	2:00			
WONDER					**WONDER**				
daily:	5:55			PG	daily:	4:20	6:40		PG
matinee:	12:00	2:20			matinee:	2:00			
DADDY'S HOME 2					**DADDY'S HOME 2**				
daily:	6:55				daily:	9:00			
matinee:	12:30			PG-13	matinee:				PG-13
late:	11:45				late:	11:15			
MURDER ON THE ORIENT EXPRESS					**MURDER ON THE ORIENT EXPRESS**				
daily:	6:10	8:35			daily:	9:00			
matinee:				PG-13	matinee:	1:45			PG-13
late:	11:00				late:				
THOR RAGNAROK					**THOR RAGNAROK**				
daily:	4:15	9:05		PG-13	daily:	7:45	10:30		PG-13
matinee:					matinee:				
THE FOREIGNER					**THE FOREIGNER**				
daily:	6:15	8:40		R	daily:	4:10	6:35		R
late:	11:05				late:				
SINTERKLAAS & HET GOUDEN HOEFIJZER					**SINTERKLAAS & HET GOUDEN HOEFIJZER**				
daily:	4:40			G	daily:	4:10			G
matinee:	12:00	2:40			matinee:	2:20			

LATEST RELEASES
A BAD MOMS CHRISTMAS
A MAN WITH THE HEART OF A NATION
GARY OLDMAN
DARKEST HOUR
JUSTICE LEAGUE
VISIT US ONLINE AT WWW.THECINEMAS.AW





Awe 25 november e "Godo" di cas ta cumpli su Big 1. D'Engelo zimar Maduro. E ta haya pabin di mami y papi cu ta stime un mundo di su wela, uchi, tata, oma, tanchinan, ompinan di su pooichi stima, primonan, dina y dino. Nos tur ta desea Baby Engo Little Tazmania un super dushi dia y cu Dios bendicione ricamente jene cu sabiduria, salud, amor y hopi felicidad!! Nos stima bo hopi e milager di nos tur.



Diadomingo, 26 di November ta cumpli 40 aña di bida nos Terence stima. Aki entre su amornan, Mammie Shirley y su heart beat Jourainne. Happy Birthday TAFA!

Masha masha Pabien di Mammie, Daddy, Jourainne, "los ositos revoltosos" Gemma y Massimo.

"Adorada tormenta"Big Sis,Ruthsella y esposo Moh.

Ontelbare knuffels y boeza pa habibo Terence di "Little Diva"Rumaysa y "Sugar Bear" Anwar.

Felicitaciones y mehor deseonan di tur tur famia, amigo, conocir y fansnan cu ta stima, aprecia y sostene nos Terence sinceramente!



Nos ta kanta happy bday pa nos Prins stima Eric Melo. E ta cumpli 12 aña awe. Pabien ta bin di su mami Michealline ruman Tychessa y Amylee. Makuto di brasa y sunchi di su dudu Aida. Tanchi Sonia Omo Edgar. Primonan Kevin Venka Shandra Semyon Jeka. Hopi pabien di parti su tormento Emilio komo tanbe di Rudy y Angelo y Ricardo. Felicitashon di parti Sabana Grandi Jets beisball team. Y tur bo amigo nan di School basico Washington. Nos ta deseabo un dushi dia awe y gosa hopi awe di lokual bo twt wardando hopi riba dje. Enjoy Eric.



Happy bday to you. Happy bday to you. Happy bday to you Eric Melo. Happy 12 th bday my son the light of my eyes. Brasa sunchi ta bin di mami Michealline ruman Tychessa y Amylee. DUDU AIDA y wela Sor. Tanchi Sonia y Milena. Omo Edgar Maikol Jacky Andres. Primonan Kevin Shandra Venka Semyon Jeka Ana Milena Jill Oscar David. Pabien di bo tata Luis. Bo amigo nan di skol basico washington y sabana grandi Jets. Di bo padrino Ricardo Angelo. Gosa hopi awe.

Un brasa ta bin di bo mihor amigo Emilio ku gusta kansabo tur dia.



BLACK FRIDAY

LUCKY GROUP OF STORES

50% OFF
ALL TOYS / SHOES
Ladies Handbag
Selected Christmas Items
MEGA SALE

Shopping Night (WE ARE OPEN)
SATURDAY : 9.00 AM TO 8.00 PM
SUNDAY : 10.00 AM TO 3.00 PM

20% OFF

CASI TUR COS TA DEN BARATIO
SOLAMENTE PA 2 DIA SOO....
BIN PROBECHA AWE MES

NO TA DEN BARATIO
Paña Interior / Meya / Cosmetic / Marka Curver / Marka Sterilite / Voile Cortina / Faha / Electronics / Cushinchi

LOWEST PRICES OF THE YEAR



Window Unit Air Conditioner



18000BTU(220V)
AFL 779,-
24000BTU(220V)
AFL 849,-

SAMSUNG
Washer & Dryer(2 In 1)
11.5 Kg



1575,-

SHARP
60" 3D Smart LED HD TV
AQUOS Quattron 3D



AFL 1799,-



3D
Wi-Fi BUILT-IN

SAMSUNG
Mini Component
230W RMS



AFL 249,-

iPhone X



Price On Call
582-9630

SAMSUNG
Galaxy J Series



Starting From $99

Popsocket
AFL19.95,-

XBOX ONE
500GB



Special Price $369
BATTLEFIELD 1 BUNDLE

New Games 2017 Available PS4/XBOX One





Price On Call
582-9630



LUCKY SUPER STORE
JOHN G EMANSTRAAT #71 TEL:-582-3001

LUCKY ELECTRONICS
HAVENSTRAAT #27 TEL:-582-9630